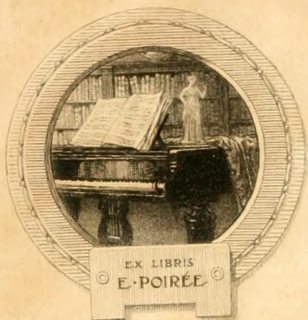

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918739 9


EX LIBRIS
E·POIRÉE



LE JUGEMENT DE DIEU

Opéra en quatre Actes

Paroles de

Mr. Adolphe Carcassonne

Musique de

AUGUSTE MOREL.

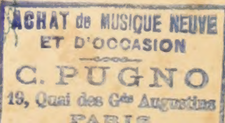
PARTITION **Chant** ET PIANO

Arrangée par L. SOUMIS.

Prix net, 18 francs.



Ancienne Maison J. MEISSONNIER, Compagnie Musicale,
E. GÉRARD et Cie. Editeurs - Commissionnaires, Rue DAUPHINE, 18 PARIS.





LE JUGEMENT DE DIEU

OPÉRA EN 4 ACTES.

Musique d'AUGUSTE **MOREL**.



DISTRIBUTION. (1)

HENRI, Empereur d'Allemagne	(2e Basse)	MM.	[illegible]
LE DUC DE GELSTEIN, Ministre de l'Empire	(1er Baryton)		ISMAEL
LE COMTE RAYMOND BÉRANGER	(1er Ténor)		[illegible]
MODAEL, serviteur de Mathilde	(1re Basse)		[illegible]
LE COMTE DE STENFELD, ami de Gelstein	(Ténor)		[illegible]
MATHILDE, Impératrice d'Allemagne	(Mezzo Soprano)	Mme	ELMIRE
LA PRINCESSE BLANCHE sœur de Mathilde	(Soprano)	Mlles	[illegible]
UN PAGE	(Soprano)		[illegible]ARD.
UN HÉRAUT D'ARMES	(Baryton)	M.	BATAILLE jeune
UN MESSAGER	(Ténor)		REYBAUD

La Scène se passe à Cologne vers l'année 1105.

(1) La Distribution est celle de la Représentation à Marseille. (1re représentation le 7 Mars 1860.)

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

ACTE II.

ACTE III.

ACTE IV.

LE JUGEMENT DE DIEU,

Opéra en 4 actes.

INTRODUCTION.

Andante mesto (♩=63)

PIANO

p

8va bassa

p
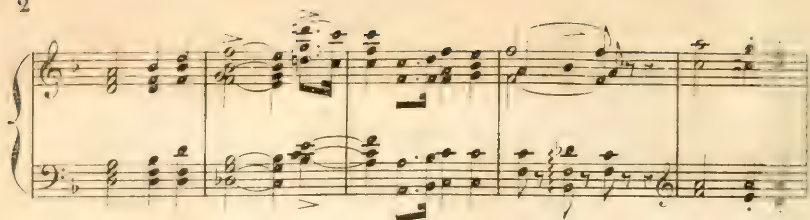
8va bas
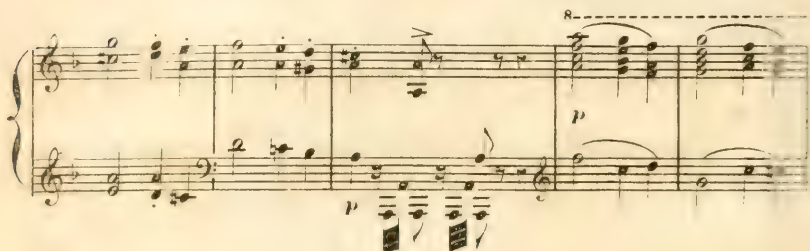
8va bas
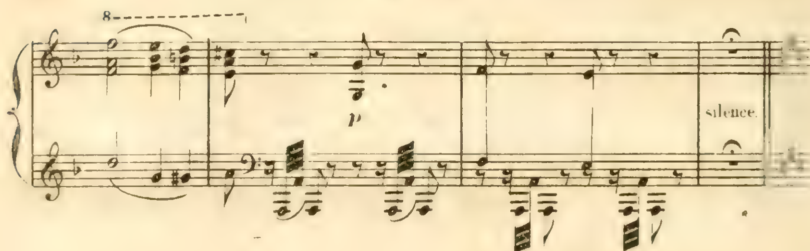
mf
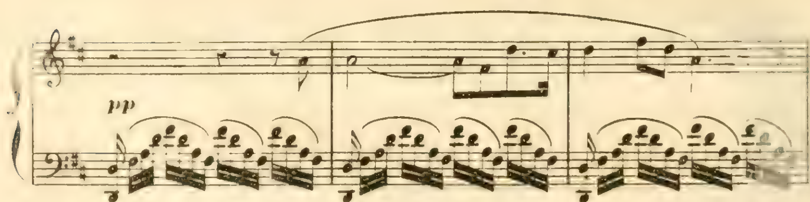
mf
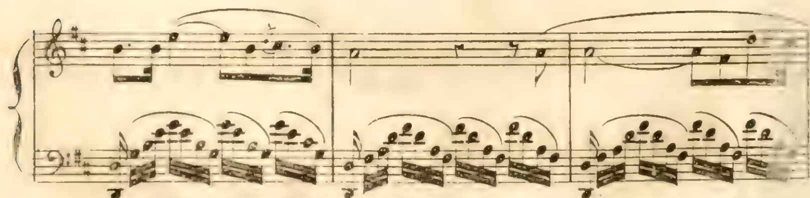
dim.
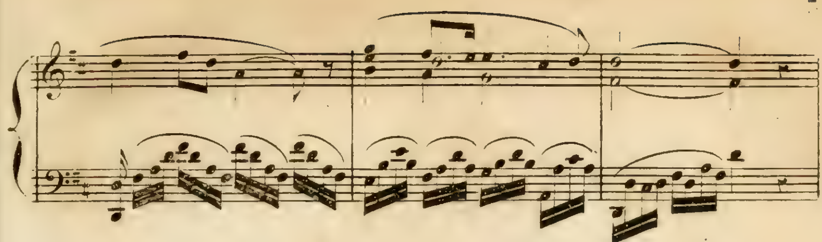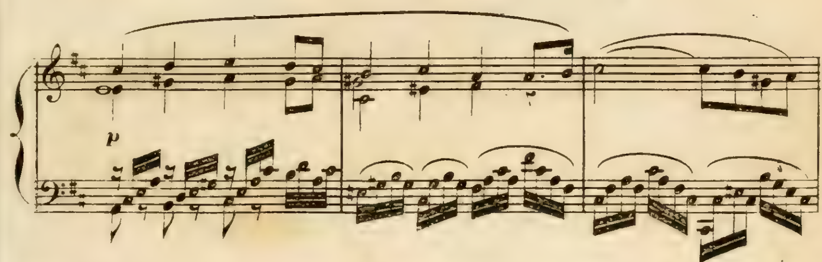


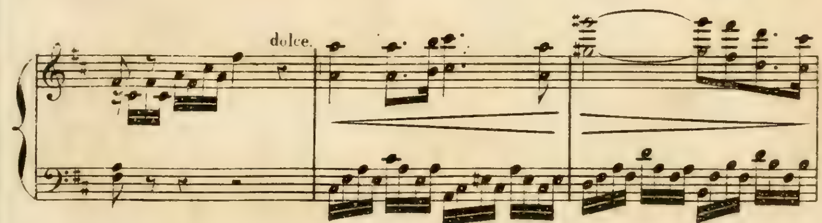
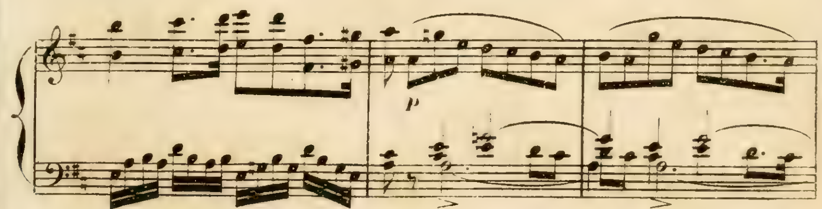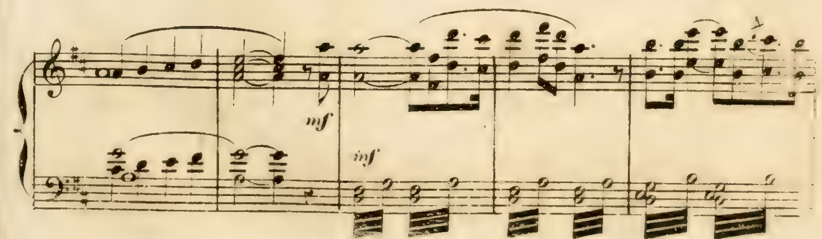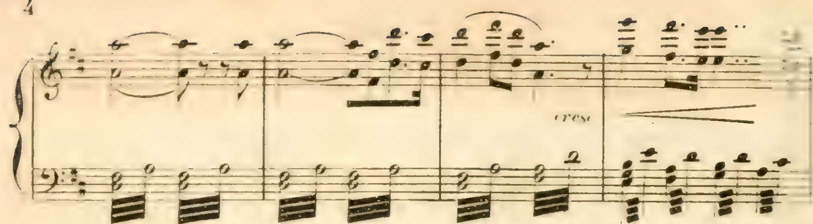

8
p
p
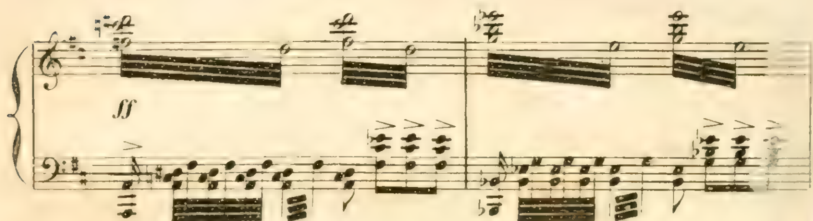

8
p
silence.
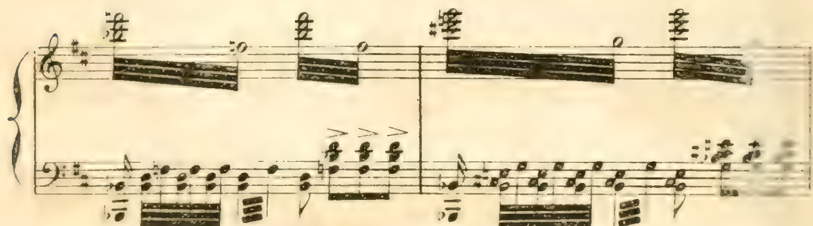

pp
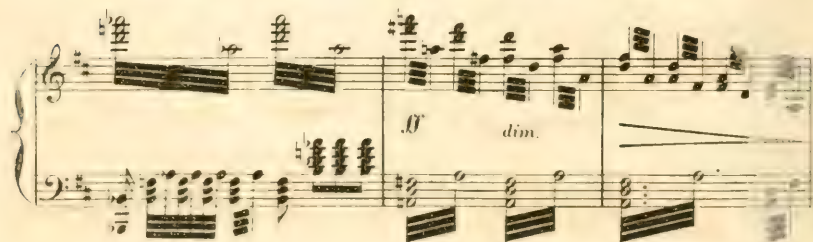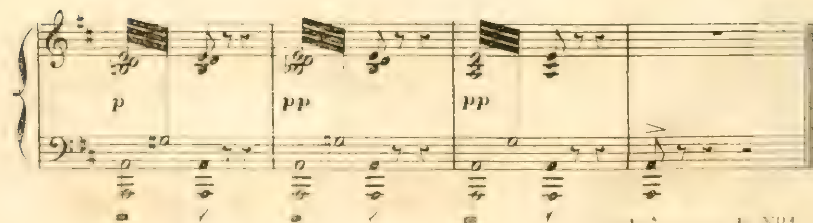




p

dolce.

p

mf
mf











enchaînez avec le N°1

ACTE 1er

N° 1.

CHŒUR ET RÉCITATIF

Allegro. (♩ = 116)

GELSTEIN.

Sopranos.

Ténors.

Basses.

Allegro.
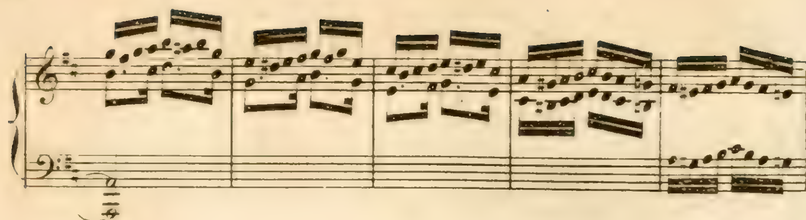
PIANO.

f

f m.g.

f

f



CHŒUR.

Sop. *f*

Vers no _ tre Rei _ ne bien ai _ mé _ e En _ vo _ lez

Tén. *f*

Vers no _ tre Rei _ ne bien ai _ mé _ e En _ vo _ lez

Bas. *f*

Vers no _ tre Rei _ ne bien ai _ mé _ e En _ vo _ lez

f

vous tiè _ des bri _ ses du jour Cap _ ti _

vous tiè _ des bri _ ses du jour Cap _ ti _

vous tiè _ des bri _ ses du jour Cap _ ti _

-vez son â - me char-mé - e Par - fums de

-vez son â - me char-mé - e Par - fums de

-vez son â - me char-mé - e Par - fums de

l'air con-certs d'a - mour Par - fums de

l'air con-certs d'a - mour Par - fums de

l'air con-certs d'a - mour Par - fums de

l'air con - certs d'a - mour Cap - ti -

l'air con - certs d'a - mour Cap - ti -

l'air con - certs d'a - mour Cap - ti -

-vez son â - me char - mé - e Par - fums de

-vez son â - me char - mé - e Par - fums

-vez son â - me char - mé - e Par - fums de

l'air con - certs d'a - mour Par - fums de

l'air con - certs d'a - mour Par - fums de

l'air con - certs d'a - mour Par - fums de

l'air con - certs d'a - mour Par - fums de

l'air con - certs d'a - mour Par - fums de

l'air con - certs concerts d'a - mour Par - fums de

ff

l'air con_certs d'a_mour

l'air con_certs d'a_mour

l'air concerts concerts d'a_mour

mf *mf*

mf

Pour cé_lé_brer sa fê_te En ces lieux

mf

Pour cé_lé_brer sa fê_te En ces lieux

mf

Pour cé_lé_brer sa fê_te En ces lieux

se re_flè_te La joie

se re_flè_te La joie

se re_flè_te La joie

— aux rayons d'or Chan-tons chantons en-

— aux rayons d'or Chan-tons chantons en-

— aux rayons d'or Chan-tons chantons en-

-cor Le plaisir nous ras-semble Chantons en - semble Chantons en-

-cor Le plaisir nous ras-semble Chantons en - semble Chantons en-

-cor Le plaisir nous ras-semble Chantons en - semble Chantons en-

f

sf

-semble Chantons en - cor

-semble Chantons en - cor

-semble Chantons en - cor

ff

p

GELST.

Des chants d'a - mour de

tous — el - le est ché - ri - e Son

nom — comme un par - fum dans les

cœurs est res - té Chants d'a -

- mour vous bri - sez mon â - me en - - do - lo

-ri - e Et plei- - -ne an-

Le plaisir nous rassem - ble Chantons -

Le plaisir nous rassem - ble Chantons en-

Le plaisir nous rassem- - -ble Chantons en - sem-

cor de sa beau-

-sem - ble Le plaisir nous ras- sem - ble Chantons en-

-sem - ble Le plaisir nous ras- sem - ble Chantons en-

-ble Le plaisir nous rassem- - -ble Chantons en - sem- -

_té de sa beau_té

cresc. *mf cresc.*

_sem _ ble Chantons en_cor Le plaisir nous rassem_ble Chantons en_

cresc.

_sem _ ble Chantons en_cor Le plaisir nous rassem_ble Chantons en_

cresc.

_ble Chantons en _ cor Le plaisir nous rassem_ble Chantons en_

cres - - - - cen -

mf cresc.

_semble Chantons ensemble Chantons en_cor Vers no_tre

f

_semble Chantons ensemble Chantons en_cor Vers no_tre

mf cresc. *f*

_semble Chantons ensemble Chantons en_cor Vers no_tre

do. *f*

Rei - ne bien ai_mé - e En _ vo _ lez vous tiè_des

Rei - ne bien ai_mé - e En _ vo _ lez vous tiè_des

Rei - ne bien ai_mé - e En _ vo _ lez vous tiè_des

bri_ses du jour Cap _ ti _ vez son _ à _ me char_
bri_ses du jour Cap _ ti _ vez son à _ me char_
bri_ses du jour Cap _ ti _ vez son à _ me char_

_mé _ e Par _ fums de l'air con_certs d'a _
_mé _ e Par _ fums de l'air con_certs d'a _
_mé _ e Par _ fums de l'air con_certs d'a _

_mour Par _ fums de l'air con _ certs d'a_ _
_mour Par _ fums de l'air con _ certs d'a_ _
_mour Par _ fums de l'air con _ certs d'a_ _

f

-mour Cap - ti - vez son à - me char-

-mour Cap - ti - vez son à - me char-

-mour Cap - ti, - vez son à - me char-

-mé - e Par - fums de l'air con-certs d'a- -

-mé - e Par - fums de l'air con-certs d'a- -

-mé - e Par - fums de l'air con-certs d'a- -

-mour Par-fums de l'ai con-certs d'a- -

-mour Par-fums de l'ai con-certs d'a- -

-mour Par-fums de l'ai con-certs concerts d'a-

_mour Par _ fums de l'air con _ certs d'a _

_mour Par _ fums de l'air con _ certs d'

_mour Par _ fums de l'air con_certs concerts d'a_

ff

_mour Cap _ ti _ vez son à _ me ch

_mour Cap _ ti _ vez son à _ me

_mour Cap _ ti _ vez son à _ me char_

f

rf

_mé _ e Par _ fums de l'air con _ certs d'a _

_mé _ e Par _ fums de l'air con _ certs d'

_mé _ e Par _ fums de l'air con _ certs d'

-mour Par - fums de l'air con - certs d'a -

-mour Par - fums de l'air con - certs d'a -

-mour Par - fums de l'air con - certs d'a -

ff

-mour ——— con - certs d'a - mour

-mour ——— con - certs d'a - mour

-mour ——— con - certs d'a - mour

sf

ff

GELST. Récit.

Sus_pen_dez cette fête et ces chants no_tre

f

G

maî_tre A reçu de Hongrie un message important Aux yeux de

p

f

Moderato. (♩= 76)

G

tous il veut vous le fai_re con_naî_tre Al_lez auprès de

p

p

G

lui Sei_gneurs il vous at_tend.

CHŒUR.

p

Au_près de no_tre

p

Au_près de no_tre

p

Au_près de no_tre

pp

pp *more*

maître retournons a l'instant Il nous at_tend Il nous at -

pp

maître retournons a l'instant Il nous at_tend Il nous at -

pp

maître retournons a l'instant Il nous at_tend Il nous at -

_tend.

_tend.

_tend.

dolce.

p

p

pp

p

Nº 2.

RÉCITATIF ET AIR DE BARYTON.

All.º agitato. (♩= 152)

GELESTEIN.

PIANO.

f

ff

G.

Récit.

Ils sont _

Récit.

G.

_eux et moi j'ai l'â _ me déchiré _ e J'ai lutté vainement l'

p

p

Andantino.

-mour resté vainqueur Mathil - de ange du ciel. ton i-ma - ge a - do-

-ré - e Veille comme un flambeau dans le fond de mon coeur

f *ff*

And.te cantabile 8a ad lib.

(♪= 64) *dolce.*

dol.

Comme un doux reflet où res-pi - re La se-reine clarté des

8

p *p*

cieux L'é-clat de ton divin sou-ri - re Vient un jour e-blouir mes

yeux De - puis en si_len - ce je t'ai - - me De -

dolce. *p*

-puis en si_len - ce je t'ai - me Mon cœur est à toi sans re -

f *ff*

-tour Mais dans ce jour dans ce lieu mê - me Tu dois connaî - tre mon a -

p

-mour Mais dans ce jour dans ce lieu mê - me Tu dois con -

-naî - tre connaî-tre mon amour Tu dois connaî - tre connaî - tre mon a -

G

-mour Dans ce jour tu dois con-

f

-naî-tre connaî- -tre mon amour

f *p* *p*

Mod^lo Récit.

f

Oui dans ce jour dans ce lieu mê-me Tu dois con-

ff *ff*

All^o vivo (♩ 138)

-naî-tre mon a-mour

ff *f*

Un poco meno (♩ = 108)

ff *ff* *f*

8^a bas ad lib.

f

p

GELST.

C'est trop longtemps at_ten - dre Rei_ne tu dois en_ten - dre

mf

a voce.

Rei_ne tu dois en_ten - dre Mon amour et mes vœux

f

dol.

Tu sauras que je t'ai_me Tu sauras que je t'ai - me

p

p

Le trépas fut-il même Le prix de mes a_veux Le tré_pas fut - il mê - me Le prix de mes a_veux

f

Tu sauras que je t'ai - - me Tu sauras que je t'ai - - me Le trépas fut-il mê_me Fut-il le prix de mes a_veux

sf *p*

ad libitum *colla voce.*

Tu sau_ras que je

Animez. *mf* *p*

t'ai _ me Le tré_pas fut-il

mê _ me Le prix de mes a_

_veux Le tré_pas fut _ il mê _ _ _ me Le

f

Un poco meno.

prix de mes a_veux ______ c'est trop longtems at_

rf *rf* *mf*

_ten _ dre Rei _ ne tu dois en_ten _ dre Rei _ ne tu dois en_

ten - dre Mes amours et mes voeux Tu sauras

que je t'ai - me Tu sau-ras que je t'ai - me Le trépas

fut il même Le prix de mes a-veux Le tré-pas fut-il

mê - me Le prix de mes a-veux Tu sauras que je

t'ai - - me Tu saurasque je t'ai - - me Le trépas fut-il

ad libitum.
animez.
mf
mê - me Fut-il le prix de mes a - veux Tu sau-ras que je
animez
colla voce.
mf
cres.
f
t'aime Le tré-pas fut il mê - me Fut il le
cen - do
f
cres.
mf
prix de mes a - veux Tu sau-ras que je
cres.
t'aime Le tré-pas fut-il mê - me fut - il le
f

prix de mes a veux Le tré - pas fat - il

f

f

mè - - me Le prix de mes a - veux.

ff

N. 3.

CHOEUR DE FEMMES ET ARIETTE.

Moderato. (♩ = 72)

BLANCHE.

MATHILDE.

1. et 2.e SOPRANO.

3.me SOPRANO.

PIANO.

dolce.

p

(♩ = 100)

Andante con moto dolce

Nos coeurs chan_tent d'al_lé_

Col 2.^e

♩ = 100

Andante con moto

p

p

-gres-se Nos coeurs chantent d'al-lé-gres-se la plus fer-ven-te ten-

-dres-se Le luth et ses plus doux sons Tout ce que l'amour ins-

Tout ce que l'amour ins-

-pi-re Bel-le Rei-ne ne peut di-re Com-bien nous te che-ris-

sf

-pi-re Bel-le Rei-ne ne peut di-re Com-bien nous te che-ris-

sf

p

_sons . Com_bien nous te ché_ris_sons belle Rei_ _ _

p

_sons Com_bien nous te ché_ris_sons belle Rei_ _ _

p

ne Com_bien nous te ché_ris_sons bel_le Rei_ _ _

ne Com_bien nous te ché_ris_sons bel_le Rei_ _

dol.

_ne Com_bien nous te ché_ris_sons Combien nous te ché_ris

dol

_ne Com_bien nous te ché_ris_sons Combien nous te ché_ris

_ sons.

_ sons.

calando.

dolce.

p

calando.

BLANCHE. assez lent.

Toujours ce front re_veur ô ma soeur bien ai_mé_e Quand la joie et l'a_

Récit.

p

mour é_clatent sur tes pas Pourquoi te_nir en_cor ta belle â_me fer_

né_e A l'espoir qui te par_le et que tu n'entends pas

f

f>

p

p

MATHILDE. lent et triste.

Quand le cœur est en deuil l'amour qui l'en_vi_ron_ne Se revêt d'amer_tu_me et lui semble un af_front Lorsque l'âme a per_du son espoir, la cou_ron_ne Est un poids doulou_reux qui fait plier le front

marcato.

mf

M.G.

BLANCHE.

Mathil_de

Tu con_nais le secret de mon â_me L'ardeur de mes re_

f

p

_grets n'a pas en_cor fai_bli Et je souf _ fre vois

tu comme souf_fre une femme Qui prie en vain le ciel de lui donner l'ou-

Mod.to un poco agitato. ♩= 88

bli. Le souve

p

p

_nir de mes heures pas_sé _ es A mon es_prit se présen _ te tou_

jours Venez en_cor ô mes chères pen_sé - es

espress.

moi les plus beaux de mes jours Ve_nez en_cor par vous un

con espress. dolce.

ten_dre ra_vit mon âme et mes sens à la fois

- mond je crois encore en_ten - dre les mots d'amour que soupirait

molto espress.

voix Je vois Ray_mond je crois encor en_ten_dre Les mots d'a_

pp

_mour que soupi_rait sa voix Je vois Ray_mond je crois en_cor en_

rit ad libitum. a tempo.

_ten_dre Les mots d'a_mour que soupirait sa voix Le souve_

rit suivez.

_nir de mes heures pas_sé _ es A mon es_prit se présen_te, tou_

p

f

jours Venez en _ cor ——— ô mes chères pen _ sé _ es Rappelez

f

moi les plus beaux de mes jours rappe _ lez moi les plus beaux de mes

p

mf

f

stringendo.

jours ve _ nez en _ cor o mes chè _ res pen _ sé _ es rap _ pe _ lez

stringendo.

p

cres.

moi les plus beaux de mes jours ve _ nez en _ cor ve _ nez en _

ad lib.

lent et triste.

M. _cor ô mes chè_res pen_sé _ _ _ _ _ es venez me rap_pe_

lent.

Adagio.

M. _ler les plus beaux de mes jours

p cres.

pp colla voce.

a tempo.

p et cres.

f

mf

BLANCHE. Récit.

Bannis de ton es_prit cette sombre tris _ tes_se

MATHILDE.

Mer_

mf

M. _ci ma soeur merci de ta ten_dres_se Ah! je le sens je devrais ou_bli_

mf p p

_er Je connais mon de_voir et j'y se_rai fi_dè_le A ce royal ...

_men quand je me vis li_er J'en ai fait le serment mais ô peine cru_el_le Hélas je me con_

f

_sume en efforts super_flus Toujours mon tris_te coeur malgré moi se rap_

p

_pel_le les jours qui ne sont plus Espagne ...

p

-pa - gne ô ter-re for-tu - né - e Où ré-side aujour-

-d'hui ce guerrier va-leu-reux Garde de tout pé-ril sa no-ble des-ti-

p

espress. très lent.

-né - e Et loin de moi qu'il soit heu-reux.

p

CHŒUR And.te con moto.

SOPRANO

Nos cœurs chantent d'al-lé - gresse nos cœurs

SOPRANO.

Nos cœurs chantent d'al-lé - gresse nos cœurs

And.te con moto.

NO.

p

chantent d'al_lé_gres_se La plus fer_ven_te ten_dresse Le luth

chantent d'al_lé_gres_se La plus fer_ven_te ten_dresse Le luth

et ses plus doux sons Tout ce que l'a_mour ins_pi_re Bel_le

et ses plus doux sons Tout ce que l'a_mour ins_pi_re Bel_le

Rei_ne ne peut di_re Combien nous te ché_ris_sons combien

Rei_ne ne peut di_re Combien nous te ché_ris_sons combien

p

p

p

nous te ché_ris_sons bel_le Rei - - - - - ne com_bien

nous te ché_ris_sons bel_le Rei - - - - - ne combien

nous te ché_ris_sons bel_le Rei - - - - - ne combien

nous te ché_ris_sons bel_le Rei - - - - - ne combien

nous te ché_ris_sons combien nous te ché_ris_sons.

nous te ché_ris_sons combien nous te ché_ris_sons.

dolce.

p

calando.

Même mouv!

GELSTIEN.

Même mouv!

A votre ma_jes_té je dois i_ci re_

récit

p

mf

_met_tre Un mes_sa_ge dai_gnez m'é_couter sans té_

MATHILDE.

_moins. A l'ins_tant je vais le con_naî_tre Et toi ma soeur bien_

p

_tôt je te re_joins.

dolce.

calando.

pp

Nº 4.

DUO

Moderato.

MATHILDE.

Duc de Gelstein par _ lez

GELSTIEN.

Moderato. ♩= 100

PIANO.

mf

p

GELSTIEN.

Le bonheur de ma vi _ e Mon es_poir le plus

mf

cher Mon rê_ve le plus doux M'ont gui_

G.
_dé jus _ qu'auprès de vous Quel autre espoir peut flatter votre en_

M.
_vi _ e Vous fa_vori du prin _ ce Et con_seiller puis_

M.
_sant Vous no_ble par le coeur vous no_ble par le sang Vous qui dans les com_

M.
_bats enchainez la vic_toi _ re Que manque t'il à vo _ tre

M.

gloire Il man _ que tout à mon bon _ heur il

f *mf*

G.

retenuto ad lib. MATH.

man _ que tout il manque tout à mon bon_heur Sans

a tempo.

p suivez.

M.

dou _ te il appar_tient à vo_tre no_ble maî _ tre d'é_cou_

mf

M.

_ter vos de_sirs faites les lui con_naî _ tre vous a_

GELS

M

_ vez dès longtemps tout pouvoir sur son coeur Non

p

p

G

c'est au coeur de la Rei _ ne Que je dois con_fier mon

p

MATH.

G

_ cret Un secret peut ê _ tre oubliez vous ma gran_deur sou

GELS.

dolce.

M

_ rai _ ne Pardonnez à mon coeur ce langage in_dis_cret

f

p

o _ tre pi _ tié que j'im _ plo _ re Car le [illegible] qui me dé _

_ vo _ re Est un se _ cret d'a _ mour

MATH.

Il ai _ me il doit souf _

_ frir Pour vous pourrai - je plus en _ core En sachant le se _

[illegible] que vous venez m'of _ frir.

GULS.

La Rei _ ne seule est mon espoir C'est

el_le qui doit fi_nir ma tris_tes_se mor_tel _ _ _ le

And^te^ ♩= 60

Dolce.

GUESLIN. *Dolce espress.*

La femme que j'aime est bel_le Comme les an_ges des

p *dolce ma marcato.*

cieux En tous lieux mon cœur plein d'el_le Voit ses traits dé_li_ci_

_eux Voit ses traits ses traits dé_li_ci_eux C'est mon amour c'est ma

Del.

p

vi _ e C'est mon es_poir le plus doux Et je puis croi_re par

vous A ce bon_heur que j'envi _ e Et je puis croi_re par

vous à ce bon_heur que j'en_vi _ e que j'en_vi _ _ _ e

Un peu p… vite.

Poco più mosso.

MATH.

Duc de Gels_tein nommez cet_te femme Et de_main votre Reine pour

p

M. vous demande_ra sa main

GELS. En ce moment su_prê_me Mon cœur est plein d'é_moi Cet_te femme que j'ai_me

MATH. Cette femme

GELS. Cette fem_me que j'aime

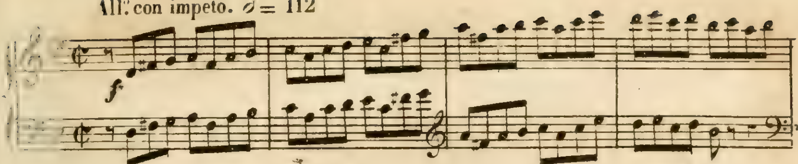
MATH. Cette femme
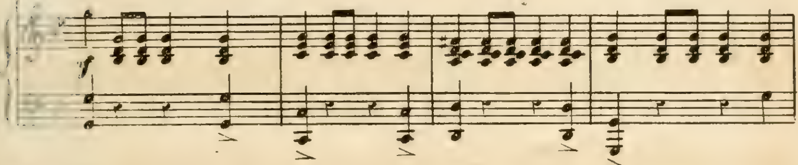
GEL. Elle est là devant mes yeux
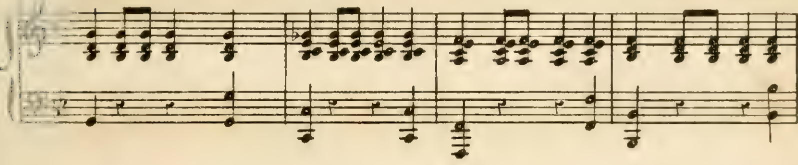
Allegro.
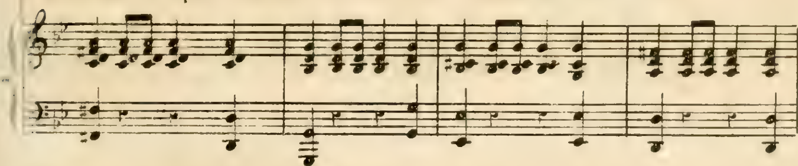
pp *mf* *f* *f* *p*

MATH. *Sotto voce.* Qui moi


All.º con impeto. 𝅗𝅥 = 112
f


MATH.
O criminelle au_da_ce Ce langa_ _ge of_fensant
f


Est un poison qui pas_se Dans mon cœur — dans mon sang


Pour l'espérance in_fâ_me D'un amour subor_neur


Croyez-vous qu'une fem_me Doit flétrir son hon_neur

Croyez-vous qu'une fem_me Doit flétrir son hon_neur

mf

Croyez-vous qu'une fem_me Doit flé_trir son hon_

f *f* *f*

_neur

GEIS.

Hé_las je vous im_plo_re

f *mf*

L'a_mour_ que je res_sens Comme un feu qui dé_vo_re

Em_bra _ se tous mes sens Dans l'ardeur qui m'en_flam _ me

Je brave a_vec bon_heur La mort la plus in _ fâ _ me

Pour toucher vo_tre cœur La mort la plus in _ fâ _ me

Pour toucher vo_tre cœur La mort la plus in _ fâ_me

G.
Pour tou_cher vo_tre cœur.

MATHILDE.
O ciel un tel lan_ga_ge

GESLER.
Mon cœur trémit de ra_ge

M.
Rou_git mon front sur_pris

G.
Au poids d'un tel mé_pris

M.
A cet indigne ou_tra_ge

G.
Mal_heur de cet ou_tra_ge

f

Ma haine et mon me_pris A cet indigne ou-

f

Mon sang se_ra le prix Mal_heur de cet ou-

ff f

_tra _ ge Ma haine et mon me_pris Ma haine et mon me_

_tra _ ge Mon sang se_ra le prix Mon sang se_ra le

Cres.

_pris ___ O criminelle au_da _ ce

Cres.

prix ___ He _ las je vous im _ plo _ re L'a

8va ad libitum

f

M

Ce lan_ga - - ge of_fensant Est un poison qui

C.

_mour ___ que je res_sens Comme un feu qui dé_

M

pas - - se Dans mon cœur ___ Dans mon sang

C.

_vo - - re Em_bra - - se tous mes sens Dans l'ardeur qui m'en_

M

Pour l'espé_rance in_fâ - me D'un amour subor_

C.

_flam - me Je brave a_vec bon_heur

M _neur Croyez-vous qu'une fem _ _ me

G La mort la plus in _ fâ _ _ me Pour toucher vo_tre

M Doit flétrir son hon_neur Croyez-vous qu'une fem _ me

G cœur Je bra_ve la mort la plus in _ fâ _ me

M Doit flétrir son hon _ neur Croyez-vous qu'une

G Pour toucher vo_tre cœur Je bra _ ve la mort la plus in _

fem_me Doit flé_trir son honneur O ciel o

fâ_me Pour tou_cher vo_tre cœur Oui je fré

f *f*

ciel un tel lan _ ga _ ge Rou_git mon front sur_pris A cet in

_mis de ra _ ge Au poids d'un tel mé_pris Malheur à l

_digne ou _ _ tra _ ge Ma haine et mon mé _ pris

heur de cet ou _ tra _ ge Mon sang se_ra le prix M

cet in digne ou_tra_ge Ma haine et mon mé_pris.

_heur de cet ou_tra_ge Mon sang se_ra le prix.

ff

MATH.

Oui de_vant vo_tre Rei_ _ _ ne

mf f mf

Et par un acte im_pi_ _ _ _ e Vous vous

f mf

ê_tes cou vert de honte et d'infa_mi_ _ _ e Je vous

mf p

M.

Laisse a_vec mon mé_pris.

Con impeto.

Moderato.
Recit.

GELSTEIN.

Son mé_pris o destin fu_nes_te Tous mes rê_ves d'a_

PIANO.

G.

_mour Ont fui dans un ins_tant La hon_te seu_le me

res_te La honte qui ru_git dans mon sein palpi_tant Devant mon dé_ses_

_poir Tu n'as point d'in_dul_gen_ce Je se_rai sans pi_

_tié Va trop fiè_re beau_té Courroucer contre moi ton époux ir_ri_

_té Moi je vais de ce pas as_su_rer ma ven_

_gean_ce.

ff

f

All.º non troppo ♩= 138

N° 5.

RÉCITATIF ET CHANT DE GUERRE.

Moderato ♩ = 112

BLANCHE.

MATHILDE.

HENRY.

MODAEL.

CHOEUR.

Moderato.

PIANO.

ff

tr

8a ---- loco.

ff

p Dolce.

p

f

p

F sempre

Legato.

f *f* *f* *tr* *f*

tr

[illegible] HENRI.

De la cour de Hon_grie un fier am_bassa_deur . Dans ce pa_

mf

H.

lai est arri_vé na_guère

H.

Son maître ambiti_eux Jaloux de ma grandeur Au mépris des trai

H.

tés nous déclare la guerre Et moi devant ce message orgueil

H.

_leux J'ai cri_é comme mes a_yeux La

Allegro.

La guer - re

La guer - re

guer - re la guer - re

La guer - re

La guer - re

La guer - re

La guer - re

Allegro. ♩. = 112

f

ff

Même mouvt

HENRI.

Dans la bel - li -

H

_queu_se car_riè_re En a_vant en a_vant gé_né_reux

mf

H

_dats Cri_ons en mar_chant aux com_bats La guerr

cres

f

B

f

La guer _ _ re

M

f

La guer _ _ re

H

guer_re la guer _ _ re Cri_ons en mar_chant aux com

M

La guer _ _ re

f

La guer _ _ re

La guer _ _ re

f

La guer _ _ re

f

ff

mf

mf

ff La guer - - re

ff La guer - - re

-ats la guer - re la guer - re la guer - - re

ff La guer - - re

ff La guer - - re

ff La guer - - re

ff La guer - - re

HENRI.

Que l'Al - le - ma - - - - gne tout en -

B

tiè _ re se lè _ ve se lè _ ve contre l'enne _ mi

mf

B

Qu'on n'entende plus qu'un seul cri la guer _ re la

mf *mf* *f* *f*

B. *f*

La guer _ _ re Qu'on n'enten_de plus

M *ff*

La guer _ _ re Qu'on n'enten_de plus

B *ff* *ff*

guer _ re la guer _ _ re Qu'on n'enten_de plus

M[t] *ff* *ff*

La guer _ _ re Qu'on n'enten_de plus

Chœur *ff* *f*

La guer _ _ re Qu'on n'enten_de plus

ff *f*

La guer _ _ re Qu'on n'enten_de plus

ff *f*

La guer _ _ re Qu'on n'enten_de plus

f *ff* *f* *f*

qu'un seul cri la guer - - - - - - - - - re

qu'un seul cri la guer - - - - - - - - - re

qu'un seul cri la guer - - - - - - - - - re

qu'un seul cri la guer - - - - - - - - - re

qu'un seul cri la guer - - - - - - - - - re

qu'un seul cri la guer - - - - - - - - - re

qu'un seul cri la guer - - - - - - - - - re

ff *ff* *ff sempre*

Dans la bel_li_queu_se car_riè_re En a_vant

Dans la bel_li_queu_se car_riè_re En a_vant

Dans la bel_li_queu_se car_riè_re En a_vant

Dans la bel_li_queu_se car_riè_re En a_vant

ff sempre
Dans la bel_li_queu_se car_riè_re En a_vant

ff sempre
Dans la bel_li_queu_se car_riè_re En a_vant

ff sempre
Dans la bel_li_queu_se car_riè_re En a_vant

B. en avant généreux sol_dats Cri_ez en mar_

M. en avant généreux sol_dats Cri_ez en mar_

H. en avant généreux sol_dats Cri_ez en mar_

M! en avant généreux sol_dats Cri_ons en mar_

Choeur

en avant généreux sol_dats Cri_ons en mar_

en avant généreux sol_dats Cri_ons en mar_

en avant généreux sol_dats Cri_ons en mar_

B. _chant aux com_bats La guer_re la guer_re la guer_

M. _chant aux com_bats La guer_re la guer_re la guer_

H. _chant aux com_bats La guer_re la guer_re la guer_

M! _chant aux com_bats La guer_re la guer_re la guer_

Choeur

_chant aux com_bats La guer_re la guer_re la guer_

_chant aux com_bats La guer_re la guer_re la guer_

_chant aux com_bats La guer_re la guer_re la guer_

-re cri - ez en mar - chant aux com - bats la
-re cri - ez en mar - chant aux com - bats la
-re cri - ons en mar - chant aux com - bats la
-re cri - ons en mar - chant aux com - bats la
-re cri - ez en mar - chant aux com - bats la
-re cri - ons en mar - chant aux com - bats la
-re cri - ons en mar - chant aux com - bats la

guer - re la guer - re la guer - - re
guer - re la guer - re la guer - - re
guer - re la guer - re la guer - - re
guer - re la guer - re la guer - - re
guer - re la guer - re la guer - - re
guer - re la guer - re la guer - - re
guer - re la guer - re la guer - - re

Même mouv!
Mesure double.
8a Bassa
ff

HENRI Modto. assai e energico. ♩= 66

Qu'en nos mains le glaive é_tin_cel_le Bra_vons un enne_mi puissant

MOD.

Qu'en nos mains le glaive é_tin_cel_le Bravons un ennemi puis_

1er et 2e TENOR.

Qu'en nos mains le glaive é_tin_cel_le Bravons un ennemi puis_

BASSE.

Qu'en nos mains le glaive é_tin_cel_le Bravons un ennemi puis_

H. Que le sang des Hongrois ruissel - le Que la ter - re boive leur

M! -sant

T. -sant

B. -sant

mf

H. sang

M! *f* Que le sang des Hongrois ruis-sel - - le Que la

T. *f* Que le sang des Hongrois ruis-sel - - le Que la

B. *f* Que le sang des Hongrois ruis-sel - - le Que la

mf *f*

M! ter - re boi-ve leur sang boive leur sang boi-ve leur sang

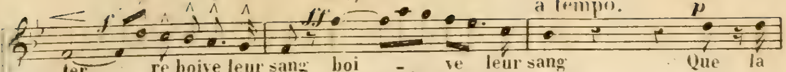
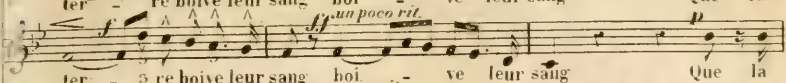
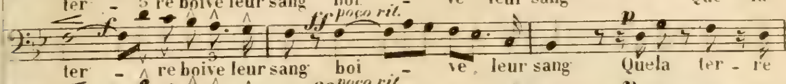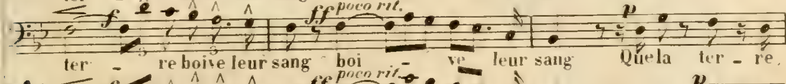
T. ter - re boi-ve leur sang boive leur sang boi-ve leur sang

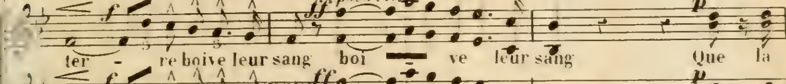
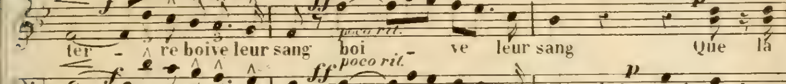
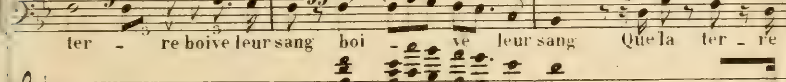
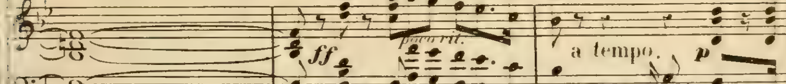
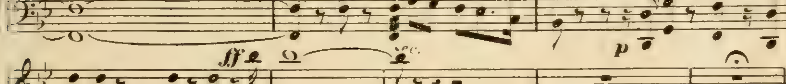
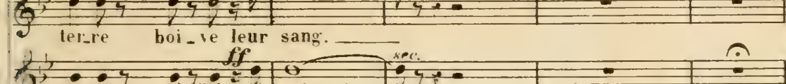
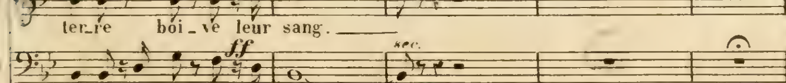
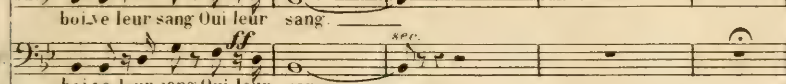
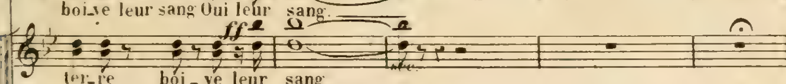
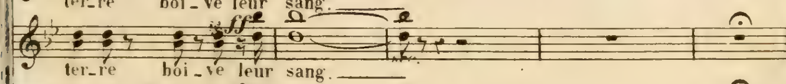
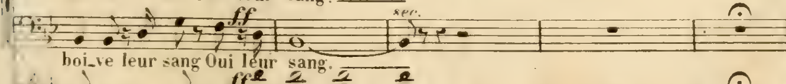
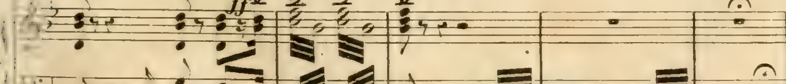
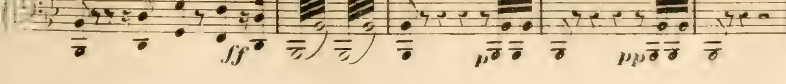
B. ter - re boi-ve leur sang boive leur sang boi-ve leur sang

f 3

B Qu'en vos mains le glaive étincel - le Bravez un ennemi puis-
M Qu'en vos mains le glaive étincel - le Bravez un ennemi puis-
H Qu'en nos mains le glaive étincel - le Bravons un ennemi puis-
M[1] Qu'en nos mains le glaive étincel - le Bravons un ennemi puis-
Qu'en vos mains le glaive étincel - le Bravez un ennemi puis-
Qu'en nos mains le glaive étincel - le Bravons un ennemi puis-
Qu'en nos mains le glaive étincel - le Bravons un ennemi puis-

B -sant Que le sang des Hongrois ruis - sel - le Que la
M -sant Que le sang des Hongrois ruis - sel - le Que la
H -sant Que le sang des Hongrois ruis - sel - le Que la
M[1] -sant Que le sang des Hongrois ruis - sel - le Que la
-sant Que le sang des Hongrois ruis - sel - le Que la
-sant Que le sang des Hongrois ruis - sel - le Que la
-sant Que le sang des Hongrois ruis - sel - le Que la


un poco rit.
a tempo.
ter - re boive leur sang boi - ve leur sang Que la

un poco rit.
ter - re boive leur sang boi - ve leur sang Que la

poco rit.
ter - re boive leur sang boi - ve leur sang Que la ter - re

poco rit.
ter - re boive leur sang boi - ve leur sang Que la ter - re

poco rit.
ter - re boive leur sang boi ve leur sang Que la

poco rit.
ter - re boive leur sang boi - ve leur sang Que la

poco rit.
ter - re boive leur sang boi - ve leur sang Que la ter - re


poco rit.
a tempo.

sec.
ter_re boi_ve leur sang.

sec.
ter_re boi_ve leur sang.

sec.
boi_ve leur sang Oui leur sang.

sec.
boi_ve leur sang Oui leur sang.

sec.
ter_re boi_ve leur sang.

sec.
ter_re boi_ve leur sang.

sec.
boi_ve leur sang Oui leur sang.


Nº 6.

RÉCITATIF ET FINAL.

BLANCHE.
MATHILDE.
STENFELD.
GELSTEIN.
HENRI.
MODAEL.
CHOEUR.
All.º non troppo. ♩ = 144
PIANO.

MESSAGER.
Récit.
A vo_tre Majes _ té Je dois en ce lieu même remettre cet e_

p

_crit

A tempo. *tr* *mf*

HENRI. Mezza voce. Récit.

O ciel surprise ex_trême Est-ce un rêve cru_el Qui voudrait m'abu_

fp *fp*

_ser Non je ne puis dou_ter sur vous on fait pe_

_ser le déshon_neur Sur moi

MATH.

f *f* *ff* *ff*

HENRI Récit.

Cet_te lettre enne_

fp

MATHILDE.

Achevez ... in_famie

M.

_mie vous accu_se d'adul_tè_re

Allegro.

f

M.

On o _ se m'accu

fp

M.

_ser Qui pourrait à ce front attacher sans men _ tir Le mépris ou l'af_

f

Allegro.

M.

_front

Lui Gelstein

f

STENFELD.

Cet_te femme est cou_

GELSTEIN.

Cet_te femme est cou_

ff *p* *p*

_pa_ble L_ci nous le ju_rons Malgré son dé _ sa_veu Et nous le prou_ve_

_pa_ble L_ci nous le ju_rons Malgré son dé _ sa_veu Et nous le prou_ve_

_rons Par la voix re_dou_ta_ble Du ju_gement de

_rons Par la voix re_dou_ta_ble Du ju_gement de

f

silence.

Dieu

Dieu

ff silence. *p*

ff

Larghetto. (♪ = 63) GELSTEIN.

Je poursuis ma vengeance Pour toi plus d'indul_

p

_gen_ce Je tri_omphe à mon tour Je tri_om _ phe à mon tour

ff p ff p

BLANCHE

p

Pour punir cette offense Dieu prendra sa défense

MATHILDE.

Ah! pour moi quelle offen _ se Dieu prendra ma dé_fen_ se Il

f

HENRY

p

Pour mon nom quelle offense ma plus douce es_pérance

MODAEL.

p

Pour punir cette offense Dieu prendra sa défense

B. En_tends nous dieu d'a _ _ mour

Ma. ju _ ge sans re _ tour Il ju _ ge sans re _ tour

H Vient de fuir sans re _ _ _ tour

Mo. Entends nous dieu d'a _ _ _ mour

Ma. D'horreur mon âme est pleine

GELSTEIN.

Trop or_gueil_leu_se rei _ ne Il me fal_lait ta

H. Je sens gon_fler de hai _ ne mon â_me ja_dis

M. Mais j'aime mieux sa haine Oui j'aime mieux sa

G. haine Il me fal_laït ta hai_ne ta

H. plei_ne Mon â_me ja_dis plei_ne

M. haine Que son in_digne amour

G. *cresc.* hai_ne où ton a_mour Il me fallait ta hai_ne ta

H. de tendresse et d'a_mour

p

G. haine où ton amour Il me fallait ta hai_ne ta haine ou ton a_

cresc.

p

BLANCHE.

Pour pu - nir cet - te of - fen - se

MATHILDE.

O pour moi ah pour moi quelle of - fen - se

STENFELD.

Il pour - suit il pour_suit sa ven_gean - ce

GELSTEIN.

- mour Je poursuis ma ven -

HENRY.

Pour mon nom quel - le of - fen - se

MODAEL.

Pour pu - nir cet - te of - fen - se

Dessus.

Pour pu - nir pu - nir cette of_fen - se

Ténors.

Pour pu - nir pu - nir cette of_fen - se

Basses.

Pour pu - nir pu - nir cette of_fen - se

B. Dieu pren _ dra sa dé _ fen _ _ se

M. Dieu pren _ dra Dieu prendra ma dé_fen _ _ se

S. Tou _ te tou _ te mon es _ _ pé _ ran _ _ ce

G. _ geance Je poursuis ma ven_

H. Ma plus dou _ _ ce es _ pé _ ran _ ce

M. Dieu pren _ dra sa dé _ fen _ _ se

Dieu pren _ dra pren _ dra sa dé_fen _ _ se

Dieu pren _ dra pren _ dra sa dé_fen _ _ se

Dieu pren _ dra pren _ dra sa dé_fen _ _ se

B. *cresc.*
Dieu prendra sa dé _ fen_se

M. *cresc.*
Ah! pour moi quelle of _ fen _ _ se Dieu prendra ma dé _

S. *cresc.*
s'est en _ fui _ _ e s'est en _

G.
_geance Pour toi plus d'indul _ geance

H. *cresc.*
Pour mon nom quelle of _ fen _ _ se Ma plus douce es _ pé _

Mo. *cresc.*
En _ _ tends nous dieu d'a _

cresc.
En _ _ tends nous dieu d'a _ mour En _

cresc.
En _ _ tends nous dieu d'a _ mour En _

cresc.
En _ _ tends nous dieu d'a _ mour En _

cresc.

B. *ff* Entends nous dieu d'a_mour dieu d'a_mour *p* Ta

M. *f* _fen _ _ se Il ju _ _ ge sans *p* re_tour D'horreur mon âme est *cresc: a poco.*

S. *ff* _fui _ _ e en ce jour

G. *ff* Je triomphe à mon tour à mon tour *p* Trop

H. *ff* _ran _ _ ce S'est enfuie en ce jour *p* Je

M. *ff* _mour dieu d'a _ mour *p* Ta

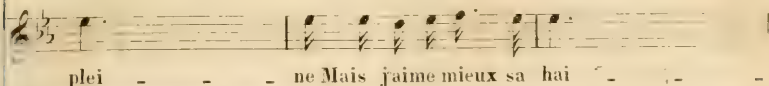
ff _tends nous dieu d'a _ mour *p* Ta

ff _tends nous dieu d'a _ mour *p* Ta

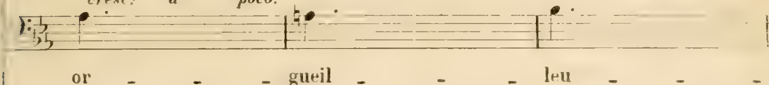
ff _tends nous dieu d'a _ mour *p* Ta

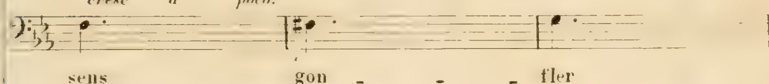
ff *p cres. poco a poco.*

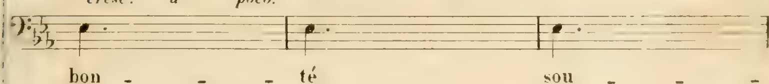

cresc: a poco.
bon - - - té sou - - -
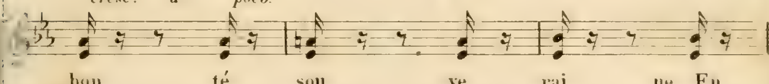

plei - - - ne Mais j'aime mieux sa hai - - -
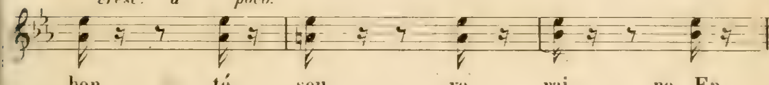

p cresc: a poco.
Son orgueilleu_se hai - - - ne A ma per_te m'en_
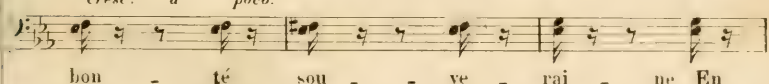

cresc: a poco.
or - - - gueil - - - leu - - -
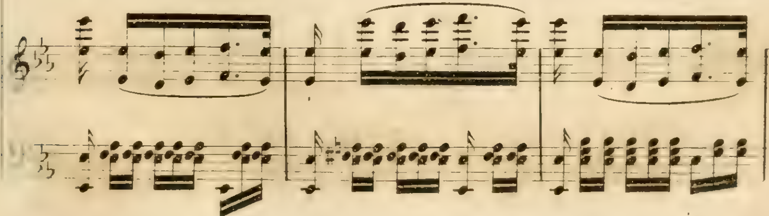

cresc: a poco.
sens gon - - - fler


cresc: a poco.
bon - - - té sou - - -


cresc: a poco.
bon - té sou - - ve - rai - ne En


cresc: a poco.
bon - té sou - - ve - rai - ne En


cresc: a poco.
bon - té sou - - ve - rai - ne En



F. *f* *dim.* *calando*

_ ve _ _ rai _ _ ne En con _ fon _ dant la

M. *f* *dim.* *calando.*

_ ne Oui j'aime mieux sa hai _ _ _ ne sa hai_ne Que son in_

S. *f* *dim.* *calando*

_ traine A ma per_te m'entrai _ _ _ ne m'en _ traine Et me perd

G. *f* *dim.* *calando*

_ se Rei _ _ ne Il me fal _ lait ta

H. *f* *dim* *calando*

de hai _ _ ne Mon â _ me ja _ dis

M. *f* *dim.* *calando*

_ ve _ _ _ rai _ _ ne En con _ fon _ dant la

f *dim.* *calando.*

_ con _ _ fon _ dant en con _ fon _ dant la

f *dim.* *calando.*

con _ _ fon _ dant en con _ fon _ dant la

f *dim.* *calando.*

con _ _ fon _ dant en con _ fon _ dant la

f *calando*

B. *p* hai - - - ne *p* Met *cresc: a poco* l'in - - -

Ma. - di - gne a - mour *p cresc: a poco.* D'honneur mon âme est plei - - -

S. sans re - tour *p cresc: a poco.* Son orgueil_leu - se

G. *p* hai - - - ne *p* Il *cresc: a poco.* me

H. *p* plei - - - ne *p* De *cresc: a poco.* ten - - -

Mo. *p* hai - - - ne *p* Met *cresc: a poco.* l'in - - -

p hai - - - ne *p* Met *cresc: a poco.* l'in - - no -

p hai - - - ne *p* Met *cresc: a poco.* l'in - - no -

p hai - - - ne *p* Met *cresc: a poco.* l'in - - no -

p

p *cresc. a poco.*

B. _ no _ _ _ cen _ _ _ ce au

M. _ ne Mais j'aime mieux sa hai _ _ _ ne Oui j'aime mieux _

S. hai _ _ _ ne A ma per_te m'entraine A ma per_te m'en_

G. fal _ _ _ lait ta

H. _ dres _ _ _ se et d'a _ _ _

M. _ no _ _ _ cen _ _ ce au

_ cen _ _ ce au jour Met l'in _ _ no _

_ cen _ _ ce au jour Met l'in _ _ no _

_ cen _ _ ce au jour Met l'in _ _ no _

S. — *f* — *dim.* — *calando.* — *p*

jour Met l'in - no - cen - - ce au

f — *dim.* — *calando.*

hai - - - ne sa hai - ne Que son in di - - gne a -

f — *dim.* — *calando.*

- trai - - - ne m'en - trai - ne Et me perd sans re -

G. — *f* — *dim.* — *calando.* — *p*

hai - ne où ton a - mour ton a -

H. — *f* — *dim.* — *calando.* — *p*

- mour de ten - dres - se Et d'a - - -

f — *dim.* — *calando.* — *p*

jour Met l'in - no - cen - - ce au

f — *dim.* — *calando.* — *p*

- cen - - ce l'in - no - cen - ce au

f — *dim.* — *calando.* — *p*

- cen - - ce l'in - no - cen - ce au

f — *dim.* — *calando.* — *p*

- cen - - ce l'in - no - cen - ce au

f

p

B. jour Met l'inno_cen _ ce au jour Met l'inno_cen _ ce au

M. _ mour Oui j'aime mieux sa hai_ne Que son indigne a_

S. _ tour Et me perd sans re _ tour Et me perd sans re _

G. _ mour Ta haine ou ton a _ mour Ta haine ou ton a _

H. _ mour je sens gonfler de hai _ _ ne Mon âme jadis plei _ ne D'a _

Mo. jour au jour au

jour

jour

jour

p

mf

f dim p
jour Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu
f
_mour Oui j'aime mieux sa haine Que son a_mour sa hai_
dim. p
_tour Et me perd sans re_tour sans re_tour
f dim. p
_mour Il me fal_lait ta haine Ou ton a_mour ton a_mour
f dim. p
_mour Mon â_me ja_dis plei_ne Plei_ne d'a mour ja_dis plei_ne
f dim. p
jour Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu
f dim. p
Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu
dim. p
Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu
f dim. p
Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu d'amour Entends nous dieu
f dim. p
ad libitum.
_ne Oui j'aime mieux sa haine sa haine Que son in_digne amour

Lento assai.

Allegro.

B. ô dieu d'a _ mour.

M. que son a _ mour.

S. re _ tour.

G. ou ton a _ mour.

H. d'a _ mour.

M. dieu d'a _ mour.

d'a _ mour.

d'a _ mour.

d'a _ mour.

a Tempo.

Lento assai.

Allegro. (♩=126)

H. La jus _ ti _ ce de Dieu ne peut être a_bu _ sé _ e Rei_ne devan

cœur vous ê_tes ac_cu_sé_e d'avoir tra_hi vo_tre ser_ment Thon-

f

MATHILDE.

Allegro.

Il ment le perfi_de vou lait

_neur i_ci l'at_tes _ te

GELSTEIN.

Devant Dieu je le

mf

ju _ re elle est cou_pa_ble

MATH:

f

O juste

ff

Dieu de ce fé _ lon pour pu _ nir le par_ju_re

ff

ton courroux doit ton _ ner sous les voû _ tes de feu

mf

HENRY.

Dans vingt jours un champion de_

p

_ ra de son plein gré s'armer pour vous Et Dieu dans ce tournoi sa_

mf

_ cré sans doute veille _ ra sur l'épouse fi _ dè _ le Jus-qu'à cette heu _ re solen_

p

_ nel _ le Jus-qu'à ce que le ciel ait prononcé sur vous Sa_chez que tous li_

MATH: Lent.

-ens sont rompus entre nous Le jugement de Dieu je l'attends je l'ap-

-pel-le je l'ap-pel-le car l'Eter-nel Aux pieds de l'inno-cent frap-pe le crimi-

All.° molto. 𝅗𝅥 = 152.

-nel

MATH.

O dou-leur of-fen-se mor-tel-le Oui moi

mê-me j'en fais le vœu Pour mon hon-neur

oui j'en ap - pel - le J'en ap - pel - le au ju gement de

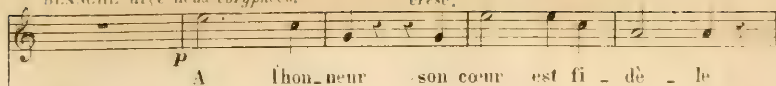
Dieu O dou - leur of - fen - se mor - tel - le

p Pour mon honneur oui j'en ap - pel - le *f* J'en ap -

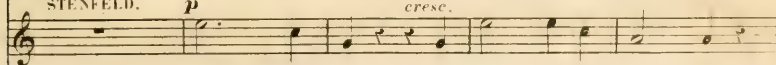
ff *mf*

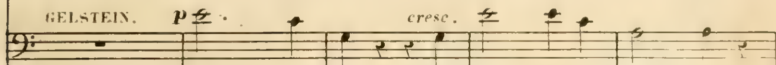
- pel - le au ju - gement de Dieu J'en ap - pel - le

oui j'en ap - pel - - le au ju - ge - ment ____ de

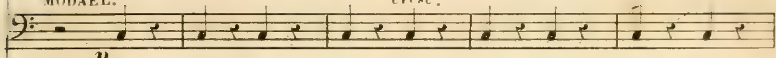

BLANCHE avec deux coryphees.
cresc.
p
A l'hon_neur son cœur est fi _ dè _ le

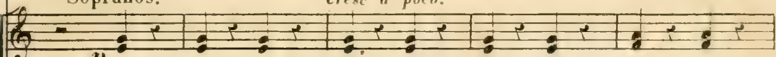

MATHILDE.
Dieu
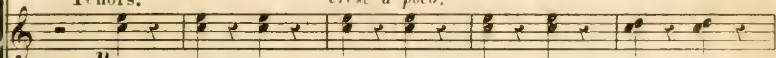

STENFELD.
p
cresc.
Pour mon cœur an _ gois _ se mor_tel _ le

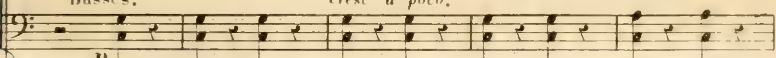

GELSTEIN.
p
cresc.
Pour son cœur tor _ tu _ re cru _ el _ le

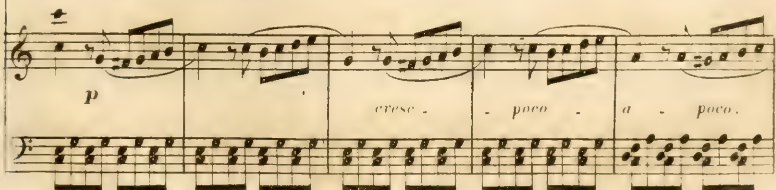

HENRY.
cresc.
p
O dou _ leur an _ gois _ se cru _ el _ le


MODAEL.
cresc.
p
A l'hon _ neur son cœur est fi _ dè _ le


Sopranos.
cresc a poco.
p
A l'hon _ neur son cœur est fi _ dè _ le


CHŒUR.
Ténors.
cresc a poco.
p
A l'hon _ neur son cœur est fi _ dè _ le


Basses.
cresc a poco.
p
A l'hon _ neur son cœur est fi _ dè _ le


p
cresc. _ _ poco _ a _ poco.

B. Se dé - fen - dre voi - là son vœu Et devant

M.

Se ven - ger voi - là son vœu Il o - se -

G. Me ven - ger voi - là mon vœu Oui j'o - se -

H. El - le mê - me en a fait le vœu Pour son hon -

M. Se dé - fen - dre voi - là son seul vœu Et de - vant

Se dé - fen - dre voi - là son seul vœu Et de - vant

Se dé - fen - dre voi - là son seul vœu Et de - vant

Se dé - fen - dre voi - là son seul vœu Et de - vant

cresc.

E. tous elle en ap - pel - le Au ju - ge - ment au

M.

cresc.

S. - ra bra - ver contre el - le Le ju - ge - ment le

cresc.

G. - rai bra - ver contre el - le Le ju - ge - ment le

cresc.

H. - neur el - le en ap - pel - le Au ju - ge - ment au

cresc.

Mo. tous el - le en ap - pel - le Au ju - ge - ment au

cresc a poco.

tous el - le en ap - pel - le Au ju - ge - ment au

cresc a poco.

tous el - le en ap - pel - le Au ju - ge - ment au

cresc a poco.

tous el - le en ap - pel - le Au ju - ge - ment au

cresc - - poco - a - poco.

ff — ff sempre.

B. jugement de Dieu — De_vant tous el _ le en ap _ pel_le

ff sempre.

M. Pour mon hon _ neur j'en ap_pel_le

ff — ff sempre.

jugement de Dieu Il o _ se _ ra bra _ ver contre elle Le

ff — ff sempre.

G. jugement de Dieu Oui j'o _ se _ rai bra _ ver contre elle Le

ff — ff sempre.

H. jugement de Dieu Pour son hon _ neur el _ le en ap _ pel_le Au

ff — ff sempre.

M. jugement de Dieu Oui de _ vant tous el _ le en ap _ pel_le Au

ff — ff sempre.

jugement de Dieu — De_vant tous el _ le en ap _ pel_le

ff — ff sempre.

jugement de Dieu Oui de _ vant tous el _ le en ap _ pel_le Au

ff — ff sempre.

jugement de Dieu Oui de _ vant tous el _ le en ap _ pel_le Au

ff — ff sempre. — rf

ff

Au ju - ge - ment de Dieu Oui devant tous

ff

Au ju - ge - ment de Dieu Pour mon hon - neur

ff

ju - ge - ment de Dieu de Dieu Il o - se - ra

ff

ju - ge - ment de Dieu de Dieu Oui j'o - se - rai

ff

ju - ge - ment de Dieu de Dieu Pour son hon - neur

ff

ju - ge - ment de Dieu de Dieu Oui devant tous

ff

Au ju - ge - ment de Dieu Oui devant tous

ff

ju - ge - ment de Dieu de Dieu Oui devant tous

ff

ju - ge - ment de Dieu de Dieu Oui devant tous

ff

B. elle en ap_pel_le Au ju_ge_ment au ju_gement de Dieu

M oui' j'en ap_pel_le Au ju_ge_ment au ju_gement de Dieu

S. bra_ver contre el_le Le ju_ge_ment le ju_gement de Dieu

G. bra_ver contre el_le Le ju_ge_ment le ju_gement de Dieu

H. elle en ap_pel_le Au ju_ge_ment au ju_gement de Dieu

M. elle en ap_pel_le Au ju_ge_ment au ju_gement de Dieu

ff elle en ap_pel_le Au ju_ge_ment au ju_gement de Dieu

ff elle en ap_pel_le Au ju_ge_ment au ju_gement de Dieu

ff elle en ap_pel_le Au ju_ge_ment au ju_gement de Dieu

ff *mf*

MODALL. *express.*

O Ma_

p *p*

_thil _ de o no _ ble maî_tres _ se On o _ se t'accu _ser d'u _ ne

tel _ le noirceur Je sau_rai mal_gré ma vieil_

_les se Te susci _ ter ________ un défen_seur

Je sau_rai mal _ gré ma vieil _ les _ _

_se Te sus_ci _ ter __________ un dé_fen _ seur

ff

A l'hon_neur son cœur est fi _ dè _ le Se dé _

O dou_leur of _ fen _ se mor_tel _ le Oui moi

Pour mon cœur an _ gois _ se cru _ el _ le Se ven_

Pour son cœur tor _ tu _ re cru _ el _ le Me ven_

O dou_leur an _ gois _ se cru _ el _ le El _ le

A l'hon_neur son cœur est fi _ dè _ le Se dé _

A l'hon_neur son cœur est fi _ dè _ le Se dé_

A l'hon_neur oui son cœur est fi _ dè _ le Se dé _

A l'hon_neur oui son cœur est fi _ dè _ le Se dé _

B.

_fen _ dre voi _ là son vœu Et devant tous

T.

mê _ me j'en fais le vœu Pour mon hon _ neur

_ ger voi _ là son seul vœu Il o _ se _ ra bra_

_ ger voi _ là mon seul vœu Oui j'o_se _ rai bra_

mê _ me en fait le vœu Pour son hon _ neur

_fen _ dre voi _ là son vœu Et devant tous

_fen _ dre voi _ là son vœu Et devant tous

_fen _ dre voi_là son seul vœu De _ vant tous de _ vant

_fen _ dre voi_là son seul vœu De _ vant tous de _ vant

B. el - le en ap - pel - le Elle en ap - pel - le au ju-gement de

M. oui j'en ap - pel - le J'en ap - pel - le au ju-gement de

S. - ver con - tre el - le Bra - ver contre el - le le ju-gement de

G. - ver con - tre el - le Bra - ver contre el - le le ju-gement de

B. el - le en ap - pel - le Elle en ap - pel - le au ju-gement de

M. el - le en ap - pel - le Elle en ap - pel - le au ju-gement de

el - le en ap - pel - le Elle en ap - pel - le au ju-gement de

tous elle en ap - pel - le Au ju - ge - ment au ju-gement de

tous elle en ap - pel - le Au ju - ge - ment au ju-gement de

ff

B. Dieu A l'hon - neur son cœur est fi - dè-le

ff

M. Dieu O dou - leur of - fen - se mor - tel-le

ff

S. Dieu Pour mon cœur an gois se cru - el-le

ff

G. Dieu Pour son cœur tor - tu - re cru - el-le

f

H. Dieu O dou - leur an - gois - se cru - el-le

f

Mo. Dieu A l'hon - neur son cœur est fi - dè-le

ff

Dieu A l'hon - neur son cœur est fi - dè-le

ff

Dieu A l'hon - neur son cœur est fi - dè-le

ff

Dieu A l'hon - neur son cœur est fi - dè-le

ff

ff f
B. Et devant tous el - le en ap - pelle Elle en ap-
ff
M. Pour mon honneur oui j'en ap - pelle J'en ap-
ff
S. Il o-se-ra bra - ver contre elle Bra - -
ff
C. Oui j'o-se-rai bra - ver contre elle Bra - -
ff
H. Pour son honneur el - le en ap - pelle Elle en ap-
ff
Mo. Et devant tous el - le en ap - pelle Elle en ap-
ff
Et devant tous el - le en ap - pelle Elle en ap-
ff
Et devant tous el - le en ap - pelle Elle en ap-
ff
Et devant tous el - le en ap - pelle Elle en ap-
ff f

- pelle Au ju-gement de Dieu De - vant tous

- pelle Au ju-gement de Dieu J'en ap - pel - le

- ver le ju-gement de Dieu Oui bra - ver

- ver le ju-gement de Dieu Oui bra - ver

- pelle Au ju-gement de Dieu De - vant tous

- pelle Au ju-gement de Dieu De - vant tou

- pelle Au ju-gement de Dieu De - vant tous

- pelle Au ju-gement de Dieu De - vant tous

- pelle Au ju-gement de Dieu De - vant tous

B. elle en ap_pel _ le Au ju_ge_ment ___ de

M. oui j'en ap_pel _ le Au ju_ge_ment ___ de

S. bra_ve contre el _ le Le ju_ge_ment ___ de

G. bra_ve contre el _ le Le ju_ge_ment ___ de

H. elle en ap_pel _ le Au ju_ge_ment ___ de

Mo. elle en ap_pel _ le Au ju_ge_ment ___ de

elle en ap_pel _ le Au ju_ge_ment ___ de

elle en ap_pel _ le Au ju_ge_ment ___ de

elle en ap_pel _ le Au ju_ge_ment ___ de

Animez.

B. Dieu Oui de - vant tous elle en ap - pel -

M. Dieu Pour mon hon - neur oui j'en ap - pel -

S. Dieu Il o - se - ra bra - ver contre el -

G. Dieu Oui j'o - se - rai bra - ver contre el -

B. Dieu Oui de - vant tous elle en ap - pel -

M. Dieu Oui de - vant tous elle en ap - pel -

Dieu Oui de - vant tous elle en ap - pel -

Dieu Oui de - vant tous elle en ap - pel -

Dieu Oui de - vant tous elle en ap - pel -

Animez.

8.

ff

F. - le Au ju ge ment ——— de Dieu Oui de - vant

M. - le Au ju ge ment ——— de Dieu Pour mon hon -

S. - le Le ju ge ment ——— de Dieu Il o - se

G. - le Le ju ge ment ——— de Dieu Oui j'o - se

H. - le Au ju ge ment ——— de Dieu Oui de - vant

M. - le Au ju ge ment ——— de Dieu Oui de - vant

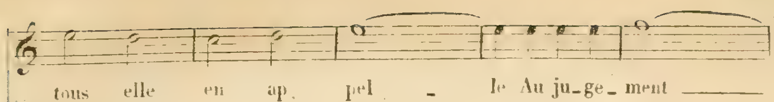
- le Au ju ge ment ——— de Dieu Oui de - vant

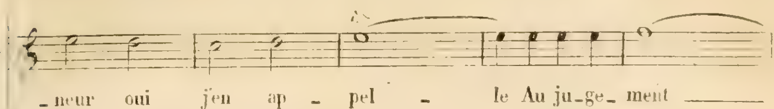
- le Au ju ge ment ——— de Dieu Oui de - vant

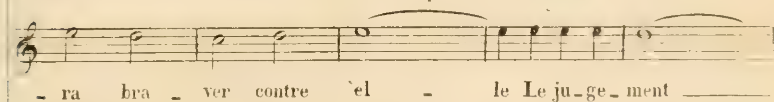
- le Au ju ge ment ——— de Dieu Oui de - vant

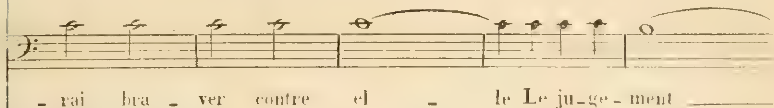
8 - - - - - -

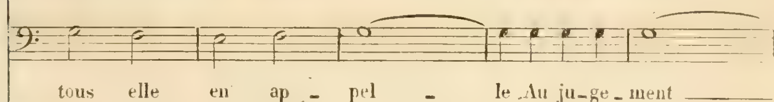
sf

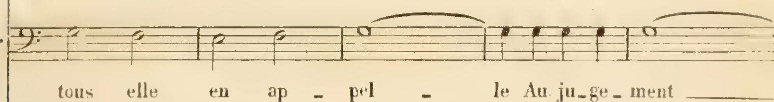

tous elle en ap. pel - le Au ju-ge-ment

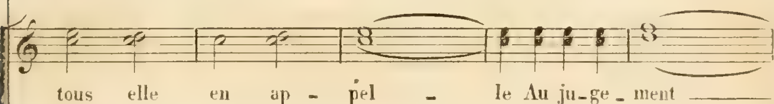

-neur oui j'en ap - pel - le Au ju-ge-ment

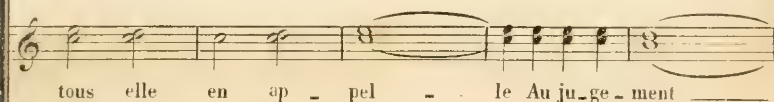

- ra bra - ver contre el - le Le ju-ge-ment

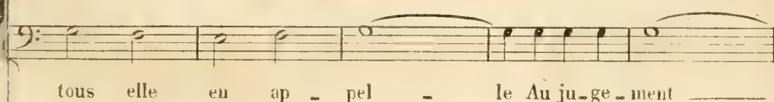

- rai bra - ver contre el - le Le ju-ge-ment

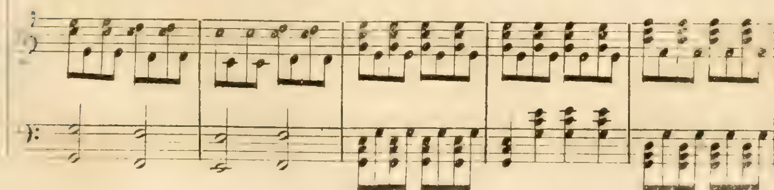

tous elle en ap - pel - le Au ju-ge-ment


tous elle en ap - pel - le Au ju-ge-ment


tous elle en ap - pel - le Au ju-ge-ment


tous elle en ap - pel - le Au ju-ge-ment


tous elle en ap - pel - le Au ju-ge-ment


8

I.

de Dieu Pour son honneur elle en ap - pel -

M.

de Dieu Pour mon honneur oui j'en ap - pel - -

S.

de Dieu Il o - se - ra braver contre el -

G.

de Dieu Oui j'o - se - rai braver contre

H.

de Dieu Pour son hon - neur elle en ap -

M.

de Dieu Pour son hon - neur elle en ap -

Dieu Pour son honneur elle en ap - pel -

de Dieu Pour son hon - neur elle en ap -

Dieu Pour son honneur elle en ap - pel -

de Dieu Pour son hon - neur elle en ap -

de Dieu Pour son hon - neur elle en ap -

8

f

B. _ le Pour son hon _ neur ________ elle en ap _ pel _ le el _

M. _ le Pour mon hon _ neur ________ oui j'en ap _ pel _ le oui

S. _ le Il o _ se _ ra ________ braver contre el _ le Il

G. el _ le Oui j'o _ se _ rai braver contre elle Oui

H. _ pel _ le Pour son hon _ neur elle en ap _ pelle el _

Mo. _ pel _ le Pour son hon _ neur elle en ap _ pelle el _

_ le Pour son hon _ neur ________ elle en ap _ pel _ _ le

pel _ le Pour son hon _ neur elle en ap _ pelle el _

_ le Pour son hon _ neur ________ elle en ap _ pel _ _ le

pel _ le Pour son hon _ neur elle en ap _ pelle el _

pel _ le Pour son hon _ neur elle en ap _ pelle el _

B. en ap - pelle elle en ap - pel - -

M. j'en ap - pel - le j'en ap - pel - -

S. o - se - ra bra - ver contre el - -

G. j'o - se - rai bra - ver contre el - -

I. en ap - pelle elle en ap - pel - -

O. en ap - pelle elle en ap - pel - -

en ap - pelle elle en ap - pel - -

en ap - pelle elle en ap - pel - -

en ap - pelle elle en ap - pel - -

Poco rit.

-le ______ Au ju - ge - ment

-le ______ Au ju - ge - ment

-le ______ Le ju - ge - ment

-le ______ Le ju - ge - ment

-le ______ Au ju - ge - ment

-le ______ Au ju - ge - ment

-le ______ Au ju - ge - ment

-le ______ Au ju - ge - ment

-le ______ Au ju - ge - ment

8 - - - - - - - -

Poco rit.

a tempo.

B. de Dieu

M. de Dieu

S. de Dieu

G. de Dieu

H. de Dieu

Mo. de Dieu
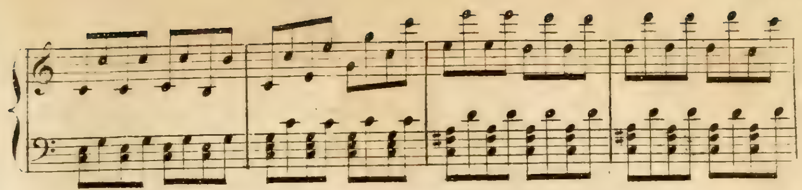
de Dieu

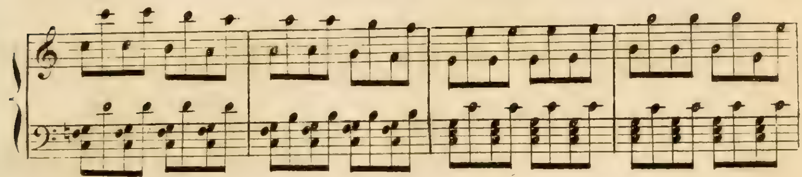
de Dieu

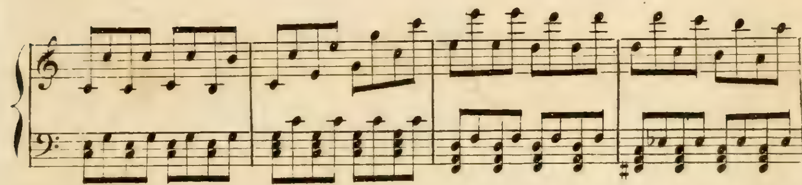
de Dieu

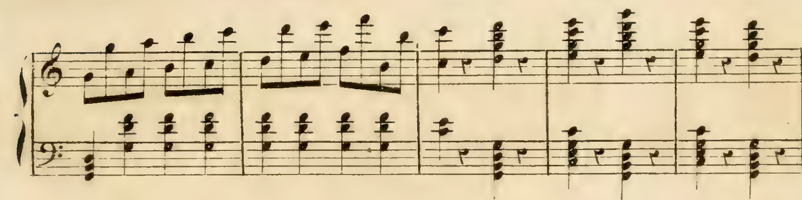
a tempo.

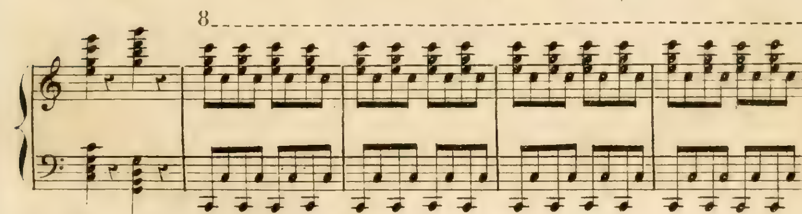
ff
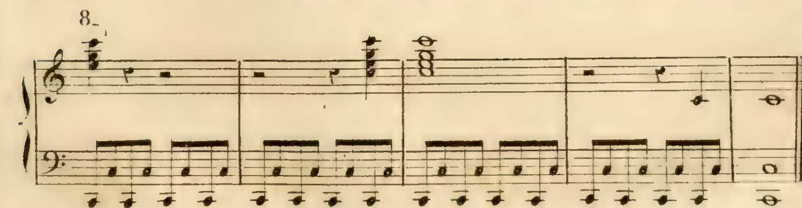












Fin du 1.er Acte.

ACTE II.

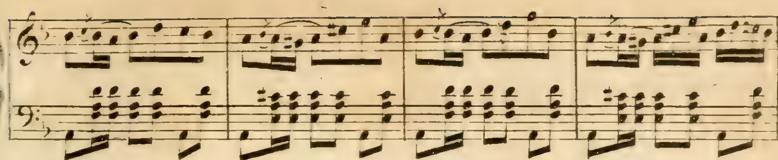
Nº 7.
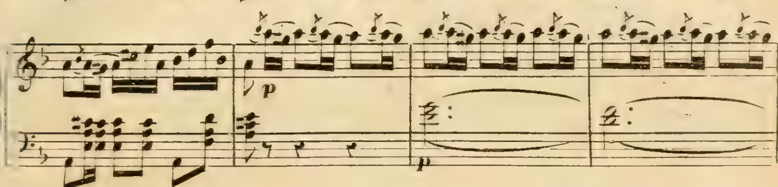
ENTR'ACTE ET CHŒUR.

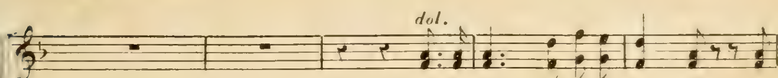
All.º moderato. (♩ = 112)

PIANO.

p
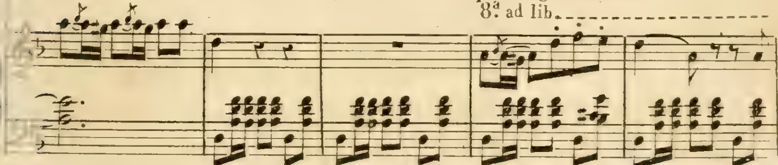



p
p


dol.
Sur nos pla _ ges embaumé _ es Sous
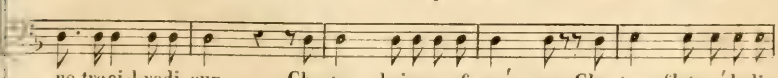

dol.
Sur nos pla _ ges embaumé _ es Sous

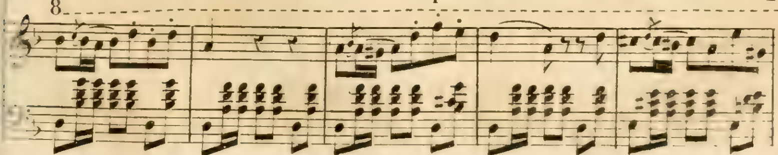

dol.
Sur nos pla _ ges embaumé _ es Sous


8a ad lib.


no_tre ciel radi_eux Chantez brises parfu_mé _ es Chantez flots mélodi_


no_tre ciel radi_eux Chantez brises parfu_mé _ es Chantez flots mélodi_


no_tre ciel radi_eux Chantez brises parfu_mé _ es Chantez flots mélodi_


8

- eux Sur nos pla - ges embaumé - es Sous no_tre ciel radi -

- eux Sur nos pla - ges embaumé - es Sous no_tre ciel radi -

- eux Sur nos pla - ges embaumé - es Sous no_tre ciel radi -

8

- eux Chantez brises parfu - mé - es Chantez flots mélo_di -

- eux Chantez brises parfu - mé - es Chantez flots mélo_di -

- eux Chantez brises parfu - mé - es Chantez flots mélo_di -

8

- eux Chan - tez chan - tez chan_tez

- eux Chan - tez chan - tez chan_tez

- eux Chan - tez chan - tez chan_tez

8

p

f

p

Ray _ mond des champs de la gloi _ re

Ray _ mond des champs de la gloi _ re

Ray _ mond des champs de la gloi _ re

Est revenu parmi nous En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

Est revenu parmi nous En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

Est revenu parmi nous En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

peu _ ples à ge _ noux En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

peu _ ples à ge _ noux En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

peu _ ples à ge _ noux En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

peuples à ge noux Raymond des champs de la gloi_re

peuples à ge noux Raymond des champs de la gloi_re

peuples à ge noux Raymond des champs de la gloi_re

8

tr

tr

Est reve_nu parmi nous En tra_çant un sillon de gloi_re Sur vingt

Est reve_nu parmi nous En tra_çant un sillon de gloi_re Sur vingt

Est reve_nu parmi nous En tra_çant un sillon de gloi_re Sur vi...

tr

tr

8

peu_ples à ge_noux En traçant un sillon de gloi_re Sur vingt

peu_ples à ge_noux En traçant un sillon de gloi_re Sur vi...

peu_ples à ge_noux En traçant un sillon de gloi_re Sur vi...

8

peu_ples à ge - noux Raymond des champs de la gloi - re Est reve_

peu_ples à ge - noux Raymond des champs de la gloi - re Est reve_

peu_ples à ge - noux Raymond des champs de la gloi - re Est reve_

8

dim. *dol.*

_nu parmi nous En tra_çant un sillon de gloi_re Sur vingt

dim. *dol.*

_nu parmi nous En tra_çant un sillon de gloi_re Sur vingt

dim. *dol.*

_nu parmi nous En tra_çant un sillon de gloi_re Sur vingt

dolce.

p

f

peu_ples à ge_noux Raymond des champs de la gloi - re Est reve_

f

peu_ples à ge_noux Raymond des champs de la gloi - re Est reve_

f

peu_ples à ge_noux Raymond des champs de la glòi - re Est reve_

f

f

dim. dol.

_ nu parmi nous En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

dim. dol.

_ nu parmi nous En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

dim. dol.

_ nu parmi nous En traçant un sillon de gloi _ re Sur vingt

p dolce.

p

f

peu _ ples à ge _ noux En traçant un sil _ lon de

f

peu _ ples à ge _ noux En traçant un sil _ lon de

f

peu _ ples à ge _ noux En traçant un sil _ lon de

ff

gloi _ re Sur vingt peu _ ples à ge _ noux Sur vingt

ff

gloi _ re Sur vingt peu _ ples à ge _ noux Sur vingt

ff

gloi _ re Sur vingt peu _ ples à ge _ noux Sur vingt

ff

ff

peu_ples à ge - noux.

peu_ples à ge - noux.

peu_ples à ge - noux.

f

8

8

Nº 8.

MARCHE.

Allegro. (♩ = 126)

PIANO.

f

f

Modᵗᵒ maestoso. (♩ = 104)

f

f

f

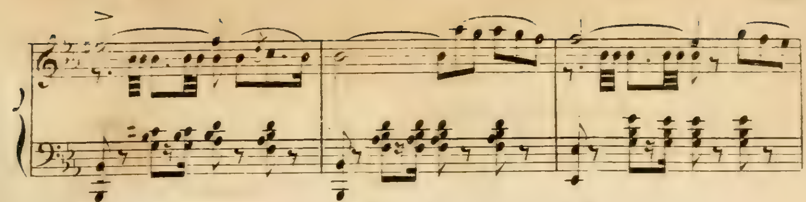
1ª
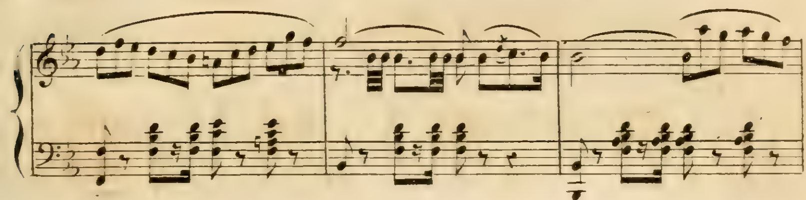
ff

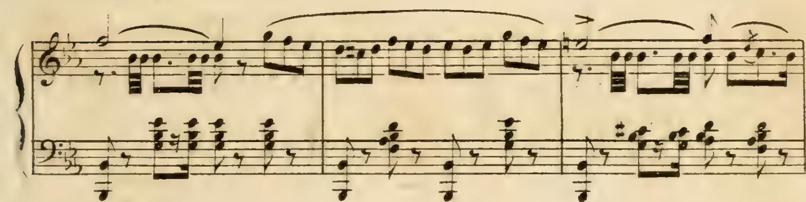
2ª
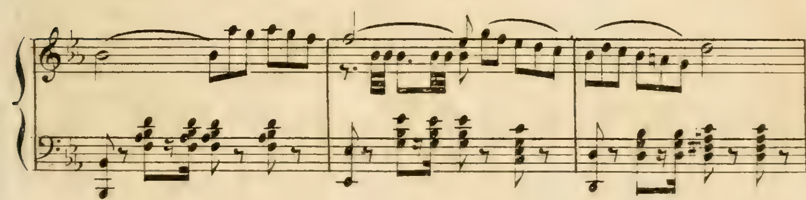
mf

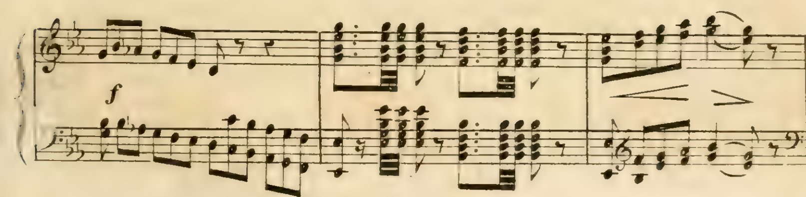
mf
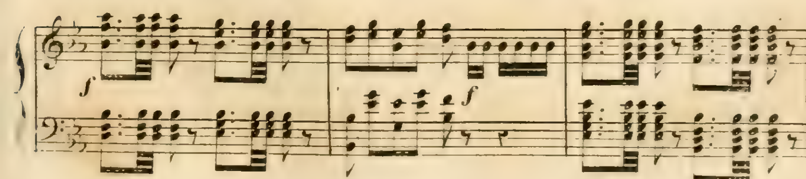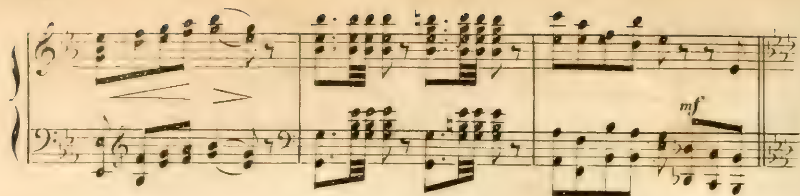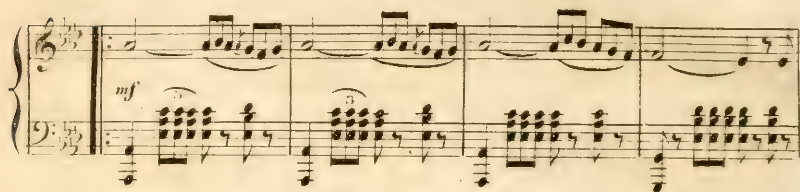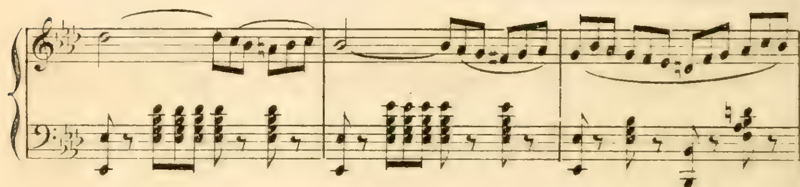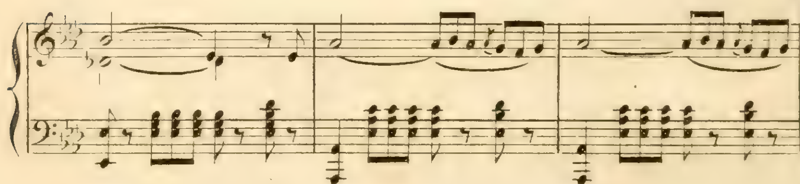









f
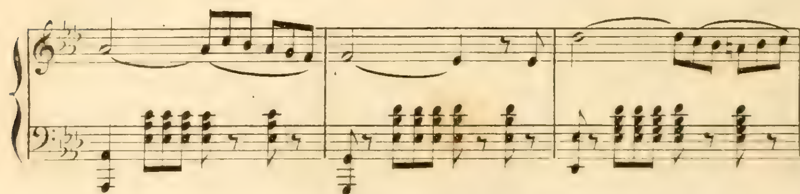

f
f
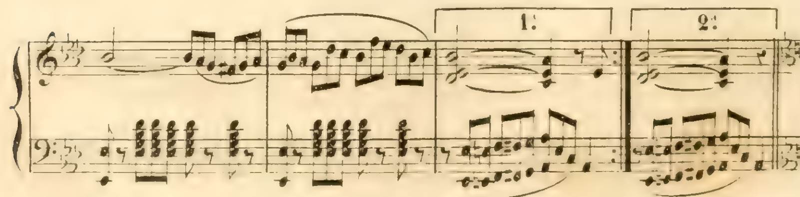

mf
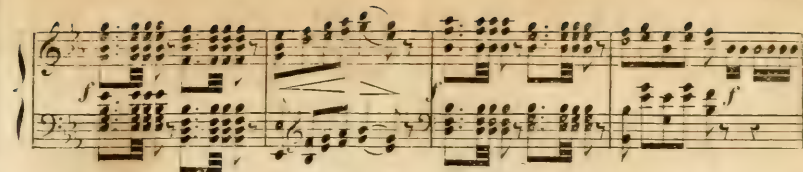

mf
3
3

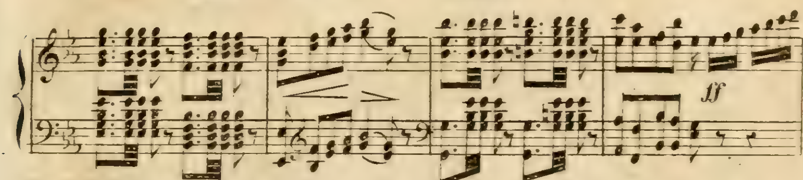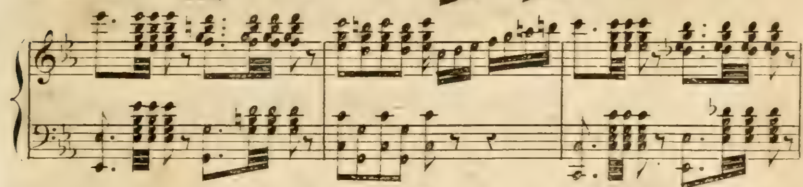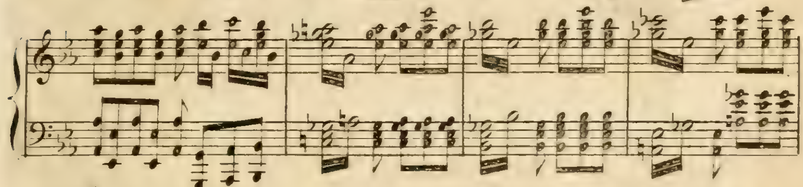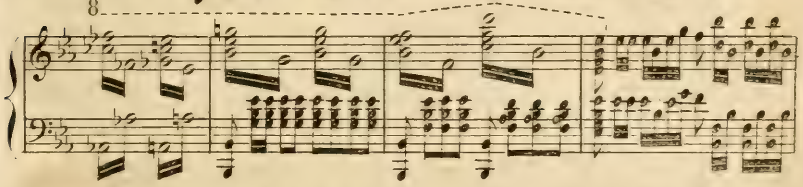







1.
2.
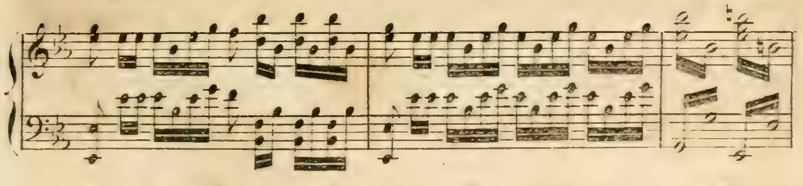

f
f
f
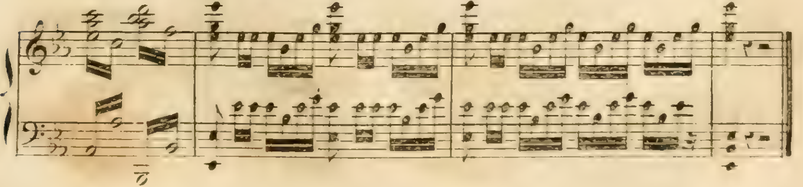

ff






8





N° 9.

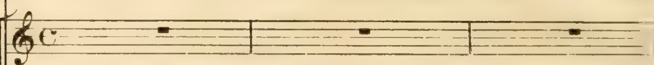
RÉCITATIF AIR ET CHŒUR.

Large. Récit.

RAYMOND.



Sopranos.



CHŒUR.
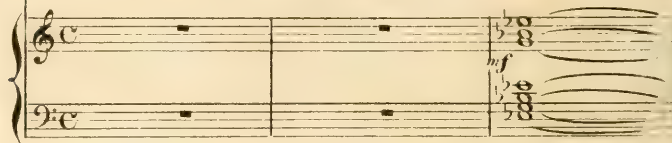
Ténors.



Basses.



PIANO.



R.

_ lut ——— beau ciel d'Es _ pa _ gne Sa _ lut ri _ va _ ges enchan _

très lent.

R.

_ teurs Salut chants de la mer que la brise accompa _ gne Et

lent mesuré p

vous ri_ants jar_dins embau_més de sen_teurs Je t'ai_me ô mon pa_ys Quand de ti_rer le glai_ve L'honneur me fai_sait un de_voir Quand Veni_se é_ta_lait sa lumineu_se grè_ve Et ses flots dont le ciel se faisait un mi_roir O mon beau pa_ys je n'avais plus qu'un rê_ve Le rê_ve de te voir

mf f f f p p fp p p p

AIR

Cantabile. ♪ = 112.

RAYMOND.

PIANO.

p

Souf - fles d'a_mour bri - ses que j'ai - me Beaux lieux que j'appris à bé_nir que j'appris à bé_nir

Sur l'on - de et dans les combats mê - me J'ai gar_

p

sf

_dé votre souve_nir J'ai gar_dé vo_tre souve_nir Mais en ce

f

jour ô Barce_lon _ ne Je te re_vois a_vec bon_

dolce.

_heur Car je po _ se sur ta cou_ron _ ne Des ray_ons de gloire et d'hon_

lento ad lib.

_neur Des ray _ ons de gloire et d'hon _neur ah! Souf _ fles d'a_

suivez.

p

_mour bri _ ses que j'ai _ me Beaux lieux que j'ap pris à bé_

_nir que j'ap_pris à bé_nir Sur l'onde et dans les combats

f>

mê _ me J'ai gar_dé vo_tre souve_nir J'ai gar_dé vo_tre souve_

f> p

dol.

_nir Souffles d'amour brises que j'ai _ me J'ai gar_dé j'ai gar_

p

_dé votre souve_nir

f *dolce*

dol.

Sur nos pla _ ges embau_mé _ es Sous no_tre ciel ra_di_

dol.

Sur nos pla _ ges embau_mé _ es Sous no_tre ciel ra_di_

dol.

Sur nos pla _ ges embau_mé _ es Sous no_tre ciel ra_

p

_eux Chan_tez brises par_fu _ mé _ es Chan _ tez _ flots mélo_di_

_eux Chan_tez brises par_fu _ mé _ es Chan_tez flots mélo_di_

_eux Chan_tez brises par_fu _ mé _ es Chan_tez flots mélo_di_

RAYMOND.

_eux _ Oui dans ce jour ô Bar _ ce _ lon _ ne Je te re_

_eux

_eux

_vois a _vec bon_heur Car je po _ se sur ta cou_ron _ ne Des ray_

_ons de gloire et d'honneur Des ray_ons de gloi _ re et d'hon_

_neur

Gloire à Ray_mond gloire à Ray_mond gloire a Ray_mond

Gloire à Ray_mond gloire à Ray_mond gloire a Ray_mond

Gloire à Ray_mond gloire à Ray_mond gloire a Ray_mond

f

f

Moderato. ♩ = 104. RAYMOND.

Oui j'appor_te la gloi_re La

ff p

f p f p f p

_main de la vic_toi_re Ins_cri_ra dans l'his_toi_re

f p f p f p f p

Nos valeureux ex_ploits Oui Ve_ni_se si fiè _ re Flé_

_chit sa tête al_tiè _ re Et ren_dant sa ban_niè _ re Se sou_

_met se soumet à nos lois

Più mosso.

f Oui la main de la vic_

f Oui la main de la vic_

f Oui la main de la vic_

ff colla voce.

ff più mosso.

_toi _ re Ins_cri_ra dans l'his _ toi _ re Tes

_toi _ re Ins_cri_ra dans l'his _ toi _ re Tes

_toi _ re Ins_cri_ra dans l'his _ toi _ re Tes

8

va _ leureux ex_ploits Ins _ cri _ ra tes va_leureux ex _

va _ leureux ex_ploits Ins _ cri _ ra tes va_leureux ex _

va _ leureux ex_ploits Ins _ cri _ ra tes va_leureux ex _

8

_ ploits.

_ ploits.

_ ploits.

1º tempo.

8

p

Oui j'appor_te la gloi _ _ re La main ___ de la vic_toi _ re Inscri_

f p f p f p f p f p f p

_ra dans l'his _ toi _ re Nos valeureux ex _ ploits

f p

Oui Ve_ni _ se si fiè _ re Flé_chit sa tête al_tiè _ re Et ren_

f p f p f p f p f p f p

_dant sa ban _ niè _ re Se soumet se soumet à nos lois

Piu mosso.

Oui la

f ff colla voce f

main de la vic_toi _ re Inscri_ra dans l'his_

f Oui la main de la vic_toi _ re Inscri_ra dans l'his_

f Oui la main de la vic_toi _ re Inscri_ra dans l'his_

f Oui la main de la vic_toi _ re Inscri_ra dans l'his_

f

_toi _ re Inscri_ra dans l'his _ toi_re Nos valeu_reux ex _

_toi _ re Tes va_leu_reux va _ leu_reux ex _

_toi _ re Tes va_leu_reux va _ leu_reux ex _

_toi _ re Tes va_leu_reux va _ leu_reux ex _

_ploits Oui Ve_ni _ se si fiè _ re Flé_chit sa tête al_

_ploits Oui Veni _ se si fiè _ re Flé_chit sa tête al_

_ploits Oui Veni _ se si fiè _ re Flé_chit sa tête al_

_ploits Oui Veni _ se si fiè _ re Flé_chit sa tête al_

_tiè _ re Et rendant sa ban _ niè _ re Se sou _ met à nos

_tiè _ re Et rendant sa bannié _ re Se sou_met à nos

_tiè _ re Et rendant sa ban_niè _ re Se sou _ met à nos

_tiè _ re Et rendant sa ban_niè _ re Se sou _ met à nos

lois Se soumet à nos lois Se sou_met à nos

lois Se soumet à nos lois Se sou_met à nos

lois Se soumet à nos lois Se sou_met à nos

lois Se soumet à nos lois Se sou_met à nos

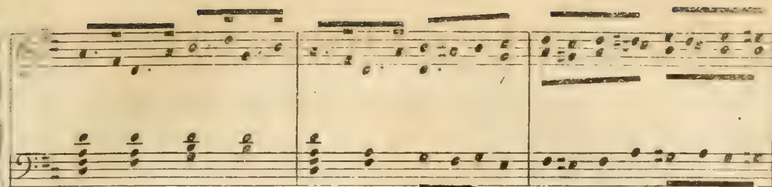
lois Se sou _ met à nos lois

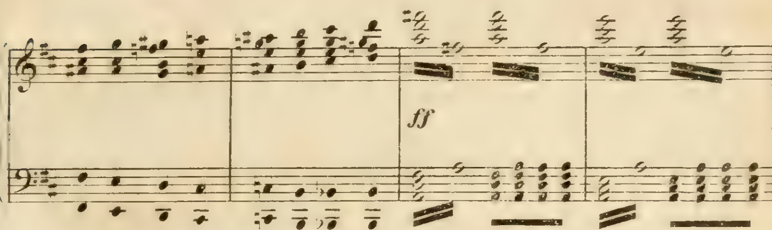
lois à nos lois

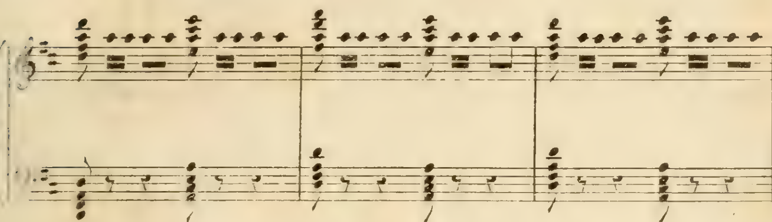
lois à nos lois

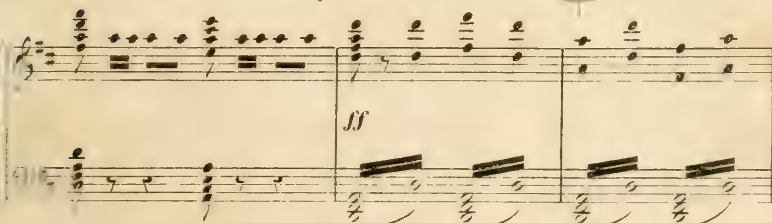
lois à nos lois
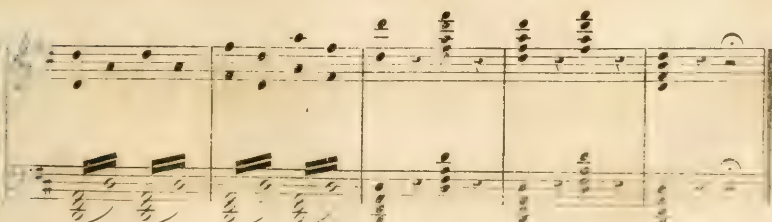
f



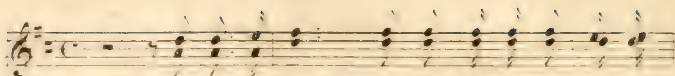

ff

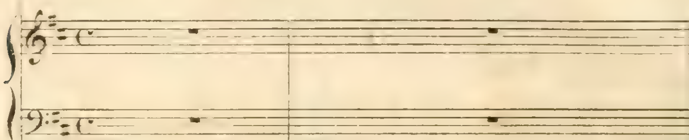


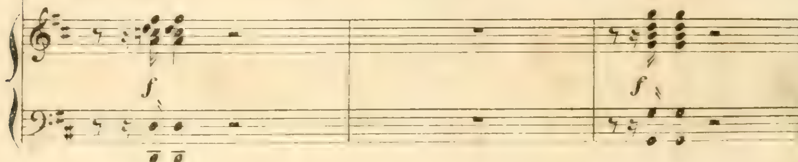

ff

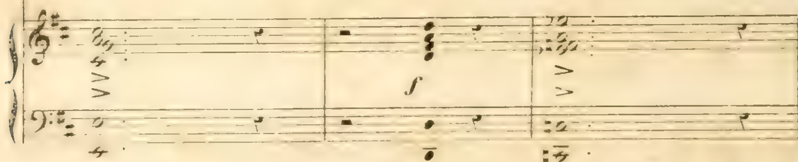


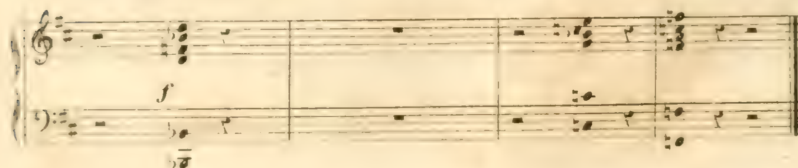
RÉCITATIF.


RAYMOND.
No_bles sei_gneurs tan_dis que le mon_de ré_


PIANO.


_pè_te Le bruit de nos suc_cès le nom de nos guerriers Au plai_
f
f


_sir que cha_cun s'ap_prê_te Le cœur chan_te une hymne de
f


fê_te Quand le front est ceint de lauriers
f

Nº 10.

CHŒUR DANSÉ.

Allegretto. ♩. = 60

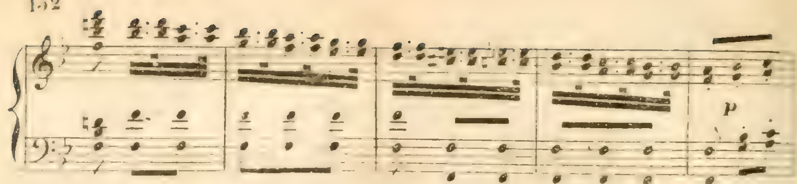
Soprano.
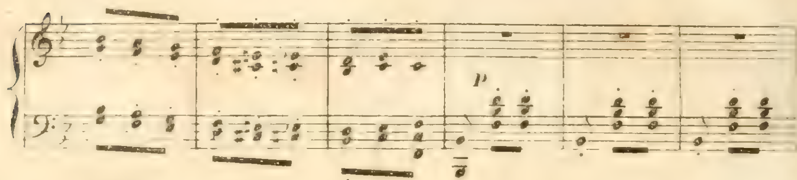
Ténor.
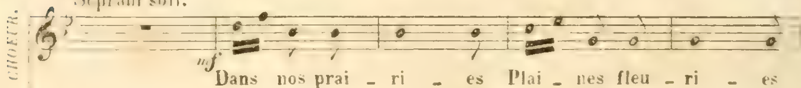
Basse.
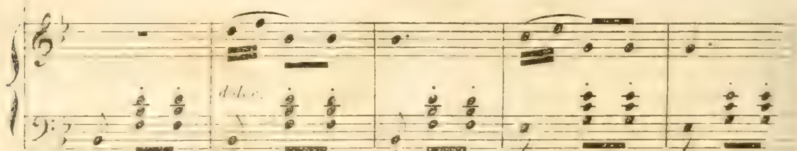
PIANO.

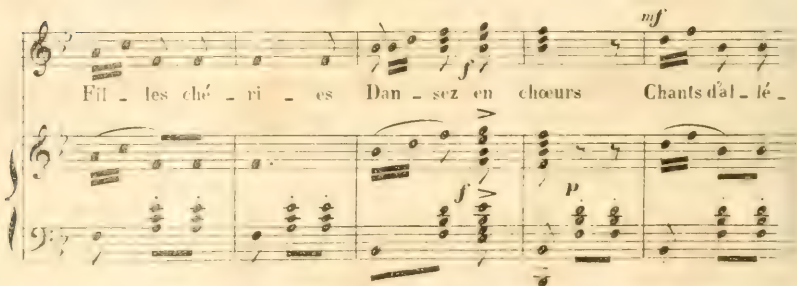
f
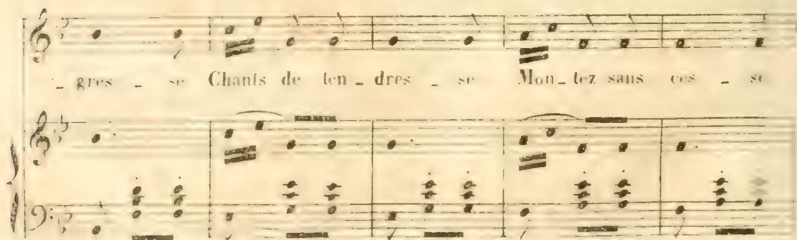





Soprani soli.
CHOEUR.
mf
Dans nos prai - ri - es Plai - nes fleu - ri - es


dolce


mf
Fil - les ché - ri - es Dan - sez en chœurs Chants d'al - lé -
f
p


- gres - se Chants de ten - dres - se Mon - tez sans ces - se

f

dol.

Chants d'al - le -

de tous les cœurs

f

f

p

dol.

-gres - se

Chants de ten - dres - se

f

p

dol.

Mon - tez sans - ces - se

f

p

f

dol.

De tous les cœurs

p

dol.

Montez sans_ces _ se De tous les

cœurs

pp

mf

Dans nos prai _ ri _ es Plaines fleu_

dolce.

_ri _ es Fil_les ché _ ri _ es Dan_sez en chœurs

f

mf

Chants d'allé - gres - se chants de ten - dres - se Montez sans-

-ces - se De tous les coeurs

f

Ténors.

mf

Ve - nise a - vu sa gloire é -

Basses.

mf

Ve - nise a - vu sa gloire é -

mf

-tein - te

-tein - te

f

Ah! pour nous quel beau jour!

Ah! pour nous quel beau jour!

mf *p*

p

Les peu - ples sont rem-

p

Les peu - ples sont rem-

p

cresc.

-plis de crain- - -te Les

cresc.

-plis de crain- - -te Les

peu - - ples sont rem - plis de crain - - -

peu - - ples sont rem - plis de crain - -

Sop.

mf *dol.*

Et nos cœurs sont remplis d'a - mour Et nos cœurs sont

- te

- te

p

remplis d'a - mour

f

Les peuples sont rem - plis de crain - te

Les peuples sont rem - plis de crain - te

f *f* *p*

dol.

Et nos cœurs sont remplis d'a - mour

pp *dolce.*

mf

Dans nos prai-ri - es Plaines fleu-ri - es Filles ché-ri - es

1.r Ten.

mf

Dans nos prai-ri - es Plaines fleu-ri - es Dansez, oui

2.e Ten.

mf

Dans nos prai-ri - es Plaines fleu-ri - es Filles ché-ri - es

Basses.

mf

Dans nos prai-ri - es Plaines fleu-ri - es Filles ché-ri - es

mf

Dan_sez en chœur . Chants d'allé _ gres _ se Chants de ten _

dan_sez en chœur Chants d'allé _ gres _ se

Dan_sez en chœur Chants d'allé _ gres _ se Chants de ten _

Dan_sez en chœur Chants d'allé _ gres _ se Chants de ten _

_dres _ se Montez sansces _ se De tous les cœurs.

Chants de ten_dres _ se Montez sans _ ces_se Des cœurs.

_dres _ se Montez sansces _ se De tous les cœurs.

_dres _ se Montez sansces _ se De tous les cœurs.

dol.

Chants d' allé - gres_se Chants de ten-

dol.

Chants d' allé - gres_se Chants de ten-

dol.

Chants d' allé - gres_se Chants de ten-

p *f* *p*

_dres_se Montez sans - ces - se Chants d'allé-

_dres_se Montez sans - ces - se Chants d'allé-

_dres_se Montez sans - ces - se Chants d'allé-

dol. *f*

f *p* *f*

_gres - se Chants de ten_dres - se Chants d' allé - gres - se

_gres - se Chants de ten_dres - se Chants d' allé - gres - se

_gres - se Chants de ten_dres - se Chants d' allé - gres - se

Chants de ten - dres - se Chants d'al-le - gres - se Chants de ten -

Chants de ten - dres - se Chants d'al-le - gres - se Chants de ten -

Chants de ten - dres - se Chants d'al-le - gres - se Chants de ten -

Mon-tez sans ces - se Mon-tez de tous les

- dres - se Mon-tez sans ces-se Mon - tez mon-tez de tous les

- dres - se Mon-tez sans ces - se Mon-tez de tous les

- dres - se Mon-tez sans ces-se Mon - tez mon-tez de tous les

Animez.

cœurs

cœurs Mon - tez sans ces - se De tous les cœurs

cœurs Mon - tez sans ces - se De tous les cœurs

cœurs Mon - tez sans ces - se De tous les cœurs

Animez.

Mon - tez sans ces - se De tous les cœurs Mon -

Mon - tez sans ces - se De tous les cœurs Mon -

Mon - tez sans ces - se De tous les cœurs Mon -

ff

- tez de tous les

- tez de tous les

- tez de tous les

cœurs Mon - - tez, mon - - tez

cœurs Mon - - tez, mon - - tez

cœurs Mon - - tez, mon - - tez

de tous les cœurs Montez, mon-

de tous les cœurs Montez, mon-

de tous les cœurs Montez, mon-

-tez de tous les cœurs

-tez de tous les cœurs

-tez de tous les cœurs

ff

ff

Nº 11.

DIVERTISSEMENT.

LA BARCELONAISE.

All.º molto. (♩. = 69)

PIANO.

f

Allegretto. (♩. = 54)

mf

f

p

mf

f

f mf

f
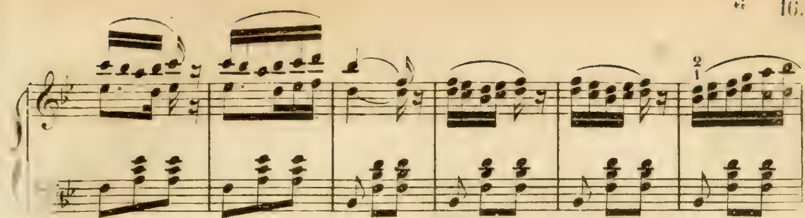
f
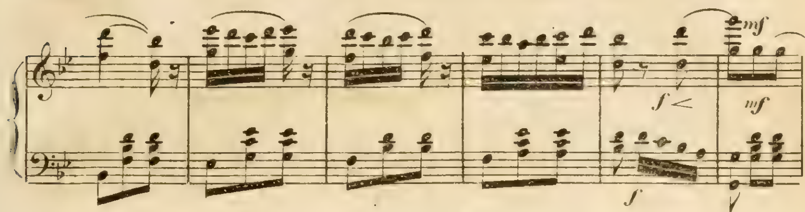
1ª
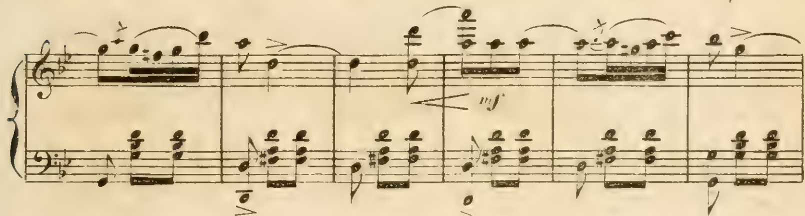
2ª
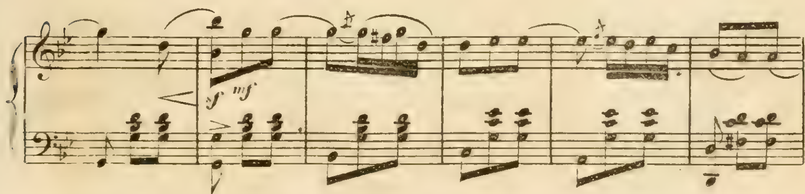
dolce
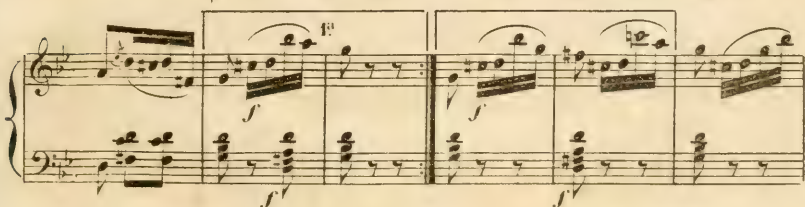
p
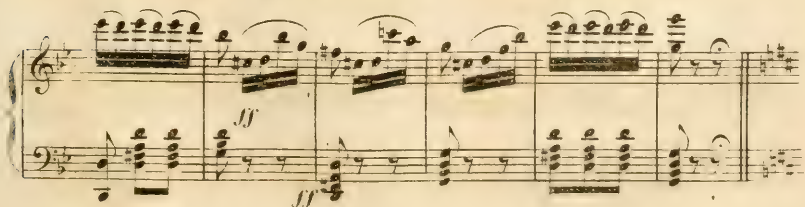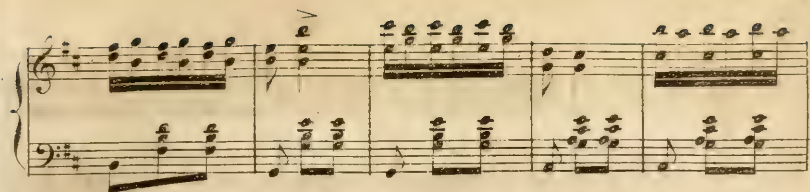



mf
f
mf
f
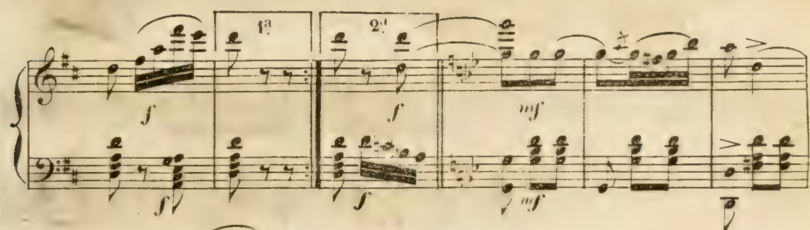

mf

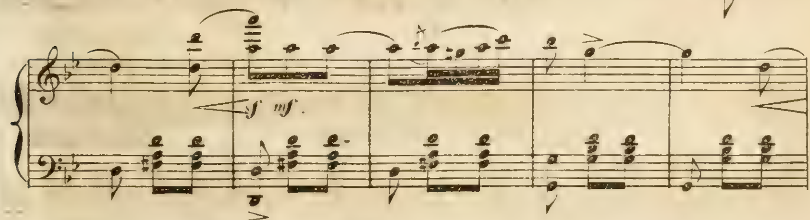

f
mf

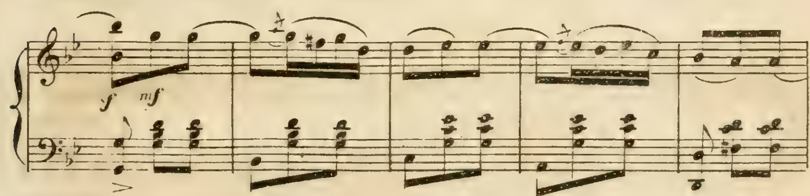

1.a
f
f
f
f
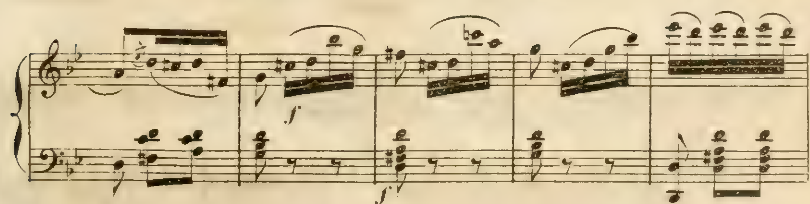

ff
ff
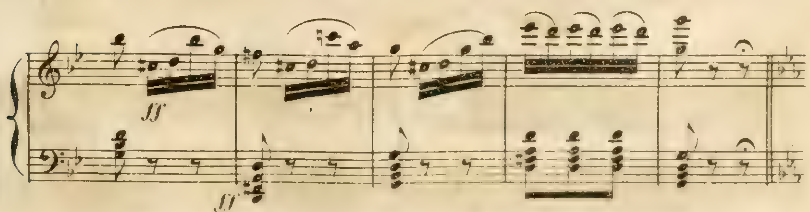



f
1a
2a
f
f
f
mf
mf


f
mf.


f
mf


f
f


ff
ff

mf mf

m.g

mf
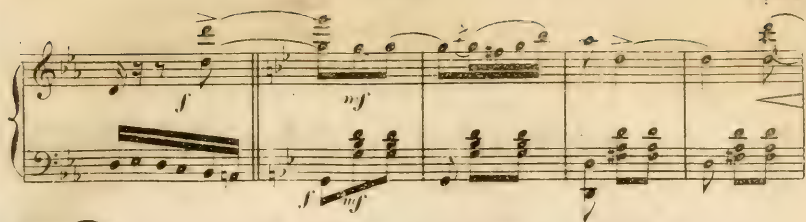
m. g.

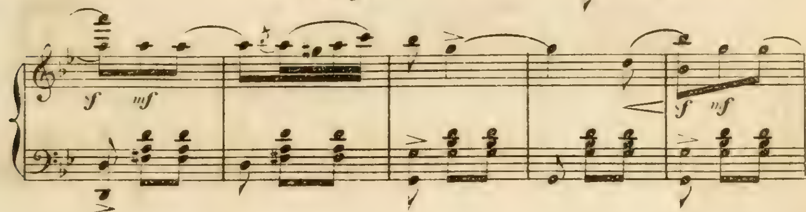
f *ff*
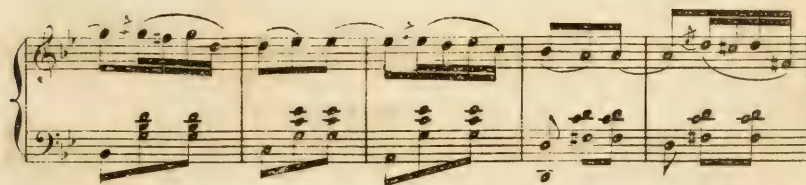
f *ff*
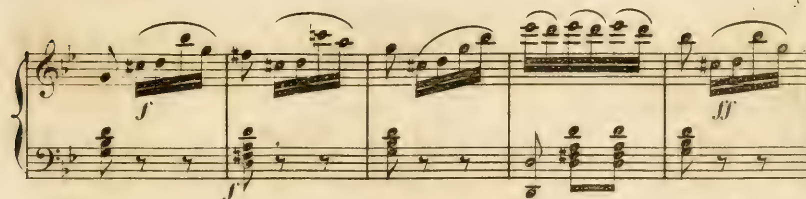
8 8 8 8
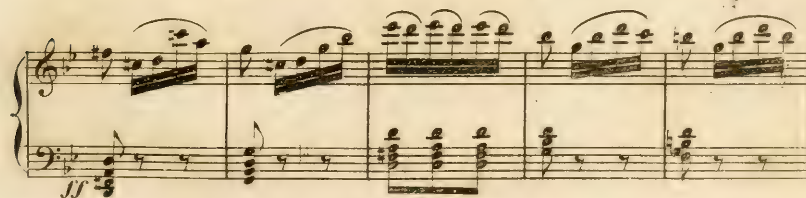
f
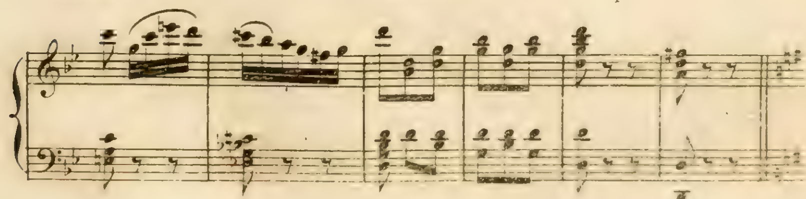

f
mf
f
mf


f
mf
f
mf




f
f
ff


ff



All.° vivace assai.

ff

ff

8

Nº 12.

RÉCIT ET AIR.

Allegro.

RAYMOND.

MODAEL.

UN PAGE.

Ténors.

Basses.

Allegro. (𝅗𝅥 = 92)

PIANO

f

f

dimin.

p

tr

UN PAGE. Récit.

Seigneur un étranger demande avec ins_tan_ce Accès au_près de

p

p

RAY UN PAGE.

un Pa

vous Quel est-il? Un vieil_lard à l'aspect noble et doux, Il a franchi sans

doute u_ne longue dis_tan_ce Car la pâleur s'e_tend sur son front al_té-

_ré Il porte sur son sein les ar_mes de Co_lo_gne Oh ciel

RAY.

mf

espress.

sou_venir ado_ré Chez les Com_tes de Cata_

Mod^to *mesuré.*

Moderato (♩= 69) *mesuré.*

p

R

lo - gne L'accès auprès du trô - ne à tous est as - su - ré Conduis cet étran-

All.º (𝅗𝅥 = 76)

R

-ger

tr tr

mf All.º mf

mf

mf

tr tr tr

mf

f

dolce

p

MOD. Récit. *large.*

Sa_lût ter_re ché_ri_e Où la valeur s'u_nit à la chevale_

mf

-ri - e Com_te et vous dont on sait les glorieux ex

-ploits Vaillans guerriers soyez attentifs à ma voix Princesse de Co_

f

f

_logne et fil_le d'Angleter_re Reine dont tout le peuple aime et bénit le

mf

M

mon Mathilde hélas gé_mit au fond d'une pri_son Deux chevaliers fé-

RAY

Ô mon Dieu que dit-il

M

_lons l'accusent d'adultè - re L'Empereur son é_poux la croit pu_re

p

M

mais devant tous et mal_gré sa hau_te puis_san_ce Il doit laisser à

M

Dieu de venger l'inno_cen - ce

Mod^to

mf

AIR.

Andante. (𝅗𝅥 = 84)

MODAEL.

Seigneur il faut qu'un chevalier Pour sauver ma souveraine Défie en combat singulier Les deux félons dans l'arène Hélas mon cœur est abattu Dans dix jours le délai s'a-

p *mf* *f* *tr* *espress.* *p*

M
chè_ve Où l'honneur doit tirer le glai _ ve Pour défen _ dre la ver
M
_tu Dans dix jours le délai s'a_chè _ ve Dans dix
f
Più mosso.
Majeur.
M
jours Dans dix jours
CHŒUR
mf
L'inno _ cen_ce nous ap_
mf
L'inno _ cen_ce nous ap_
f
p
f Più mosso.
mf
f
_pel _ le Nous combattrons Nous le ju_rons L'inno_
f
mf
_pel _ le Nous combattrons Nous le ju_rons L'inno_
f
f
f
mf

-cen-ce nous ap - pel - le Nous combattrons Nous le j

-cen-ce nous ap - pel - le Nous combattrons Nous le ju-

meno mosso.

I.° tempo.

Tout mon sang tout mon sang pour el - le tout mon

-rons

-rons

I.° tempo.

p

sang tout mon sang pour el - le!

Tout mon

MOD.

Dans dix jours le delai s'a-chè - ve Dans dix

Nous combattrons

Nous combattrons

sang pour el - le!

jours dans dix jours

nous le jurons Nous combattrons nous le ju-

nous le jurons Nous combattrons nous le ju-

MOD.

Mer-

-rons Nous combattrons Nous le ju-rons

-rons Nous combattrons Nous le ju-rons

allargando.

Maestoso.

-ci — mer-ci — chevaliers généreux Mer-ci, — mer-

mf dim. p mf

CABALETTA.
Un poco più mosso.

-ci chevaliers géné - reux Dieu bé-nira les
(♩ = 104)
dim.
p
più mosso

M
ar - mes Du fier guerrier, du no - ble preux Qui doit essuy-

M
-er essuyer nos lar - - mes Seigneurs toujours le

ciel défend l'âme vierge de souil-lu - re Et Mathilde a l'âme aussi

M

pu - re Que la pri-è - re D'un en-fant et Ma-thilde a l'âme aussi

M

pu - re Que la pri - ère, la priè-re d'un en-fant Merci, mer-

M

-ci chevaliers genereux Merci mer-ci

M

Dieu bé-nira les ar - mes Du fier guerrier, du no - ble preux

p

M

Qui doit essuy_er, essuyer nos lar_ _ _mes Qui doit essuy_

M

er essuyer nos lar _ _mes Merci mer_

f

M

_ci chevaliers gé_né_reux Dieu bé_ni_ra vos ar_ _ _

M

_mes Mer_ci mer_ci chevaliers gé_né_reux ___ Merci mer_

ff

ad lib.

_ci Dieu bénira vos ar _ mes

ff

ff

f

N.º 13.

ENSEMBLE.

Récit.

RAYMOND.

PIANO.

Voyez l'ardeur qu'u_ne pareille of_fen_se pour vo_tre sou_ve_raine excite autour de moi annoncez lui qu'au jour dé_si_gné par la loi un chevalier pren_dra le fer pour sa dé_fen_se mais cachez lui mon nom vieillard sur votre hon_neur j'exige le se_

MOD.

_cret pour venger son in_ju_re ce secret reste_ra dans le fond de mon

f *p*

RAYM.

cœur comte Raymond je vous le ju_re a_

Maestoso.

f *f* *f* *mf*

_vec mon serment so_len_nel re_ce_vez ce gant comme un ga_ge de l'hon_

mf

_neur qui s'en_ga_ge à laver dans le sang un affront cri_mi_nel

f *f* *ff*

MORCEAU D'ENSEMBLE

♩ = 58.
Moderato. MOD:
dol.

Rayon d'es _ poir sainte al _ lé _ gres_se cet ins_

p

_tant m'invite au bon_heur Ma_thilde ô ma no_ble mai_

p

_tres _ se un preux va te rendre à l'hon_neur va te

RAYM.

De te sau

M

ren _ dre te rendre à l'hon _ neur

dolce.

p

R
_ ver dans ta de _ tres _ se oui j'au_rai du moins le bon_

MOD:
M
Cet ins_tant m'invite au bon_

1 T
p
heureux espoir pour sa tendres_se son cœur enfin

2 T
p
heureux espoir pour sa tendres_se son cœur enfin

1 B
p
heureux espoir pour sa tendres_se son cœur enfin

2 B
p
heureux espoir pour sa tendres_se son cœur enfin

p

R
_ heur ob_jet si pur de ma tendres_se à

M
_ heur Ma _ thilde ô ma no _ ble mai_tres _ se un preux

1 T
s'ouvre au bonheur car du combat pour sa maitres_se

2 T
s'ouvre au bonheur car du combat pour sa maitres_se

1 B
s'ouvre au bonheur car du combat pour sa maitres_se

2 B
s'ouvre au bonheur car du combat pour sa maitres_se

R moi de te rendre à l'hon_neur de te ren_dre te rendre à l'hon_

M va te rendre à l'hon_neur va te ren_dre te rendre à l'hon_

1er T chacun récla_me i_ci l'honneur oui l'hon_ _

2^d T chacun récla_me i_ci l'honneur oui l'hon_ _

1re B chacun récla_me i_ci l'honneur oui l'hon_ _

2e B chacun récla_me i_ci l'honneur oui l'hon_ _

R _neur de te rendre à l'hon_neur de te

M _neur va te rendre à l'hon_neur va te

1er T _neur ré_ cla me l'hon_neur ré_

2^d T _neur cha_cun réclame i_ci l'hon_neur oui l'hon_neur chacun réclame i_ci l'hon

1re B _neur cha_cun réclame i_ci l'hon_neur oui l'hon_neur chacun réclame i_ci l'hon_

2e B _neur ré_ cla_ me l'hon_neur ré_

R. rendre a l'hon_neur à moi de te rendre à l'hon_neur

M. rendre a l'hon_neur Un preux va te rendre à l'hon_neur

1er T. cla me l'hon_neur chacun ré_clame i_ci l'hon_neur

2e T. neur oui l'hon_neur chacun ré_clame i_ci hon_neur

1 B. neur oui l'hon_neur chacun ré_clame i_ci hon_neur

2 B. neur oui l'hon_neur chacun ré_clame i_ci hon_neur

R. à l'hon_neur

M. à l'hon_neur

1er T. l'hon_neur

2e T. l'hon_neur

1er B. l'hon_neur

2 B. l'hon_neur

All.° mod.to

RÉCITATIF.

Récit

MODAEL.

PIANO.

En quittant cet_te cour où la va_leur guer_rriè_re et la gloire et l'hon_neur se trouvent ré_u_nis je fais monter vers Dieu ma fer_ven_te pri_è_re nobles sei_gneurs nobles sei_gneurs soyez bé_nis

RAYM.

Au seuil de ce pa_

RAY:

_lais que chacun ac_com_pa_gne l'en_vo_yé de Ma_thilde

Allegro.

p

MOD: ad lib:

A _ dieu beau ciel d'Es_pa_gne et vous sei_gneurs a_

f

M. _dieu soy_ez bé _ nis.

Moderato ♩= 88

p p p

p

N° 14.

ROMANCE ET CABALETTA.

Allegro.

RAYMOND.

PIANO.

f

Récitatif.

Quoi! Mathil_de cou_pa _ ble oh! non le ciel lui

f *mf*

mè _ me est moins pur à mes yeux que cet an _ ge d'a

R

_mour son âme est belle au_tant qu'un sou_ri _ re du

p *p dol.*

R

jour ah! vienne le moment su_ prê_me ou Dieu doit pronon_

mf

R

_cer sur elle et sans re _ tour.. Je la dé_fen_

f

espressivo.

R

_drai je la dé_fen_drai car je l'ai _ me.

f

ROMANCE.

Andante.. ♩= 66

PIANO.

dolce.

p

dolce e simplice.

Bel_le comme u_ne fleur de mai An _

_ ge descendu sur la ter_re Sous le ciel rêveur d'Angleter_re Je la

vis et je l'ai_mai Pour

p.

moi son lumineux sou _ ri _ _ re Sem_bla se dé_tacher des

dolce.

p

RAYM.

cieux puis un jour je lus dans ses yeux ce que sa voix n'osait me di_

_re un jour oh! bonheur je lus dans ses yeux ce que sa voix n'osait me

Di_ _ re bel_le comme u_ne fleur de mai an_

_ge descendu sur la ter_re sous le ciel rèveur d'Angle ter re je la

vis et je l'ai_mai vaine illu_si_

dol. pp p. p

On peut de ce signe ⊕ passer au même signe page 198.

_on fol es_poir dont le cœur ai_mant s'en_vi_ron_ne Ma_

_thil_de monta sur le trô_ne où son pè_re la fit as

_soir mais de cet an_ge aux traits de femme j'ai gar_dé le doux souve_

p

con slancio.

_nir en vain j'ai vou_lu j'ai voulu le ban_nir l'amour l'a_

con slancio.

_mour l'agra_vé dans mon â_me l'amour l'a mour l'a gravé dans mon â_

_me en vain j'ai vou_lu j'ai voulu le bannir l'amour l'a gra_vé dans mon

à _ _ me Bel_le comme u_ne fleur de mai an_ _

_ge des_cendu sur la ter_re sous le ciel rêveur d'Angle_

_ter_re Je la vis et je l'ai_mai oui mon â_me ra_

_vi_e t'ap_partient pour tou_jours bel ange à toi ma vi _ e ma

R vie et mes a mours ah! bel ange a toi ma

pp

R vi _ e et mes a_mours ma vi _ _ _ e et mes a_

sf

R _ mours

Récit. dol.

R Oui je te défen_drai mon bel

f

f

R an_ge mon bras se_ra pour te venger fort comme le trépas

f

f

CABALETTA.

All.° moderato. ♩= 132.

ff ff

mf

mf

p

RAYMOND.

La voix de l'honneur m'ap_pel_ _ le J'ai fait serment de ven_

_ger cet_te rei_ne chaste et bel_ _ _le que le

-cri - me o - se ou-tra - ger Près d'elle — je dois me

ren - dre Près d'el - le je dois me ren - dre L'inno-

-cen - ce attend là bas L'in-no-cen - ce attend là bas A

moi — de la dé - fen - dre A moi — de la dé - fen - dre Près

d'el - le je dois me ren - dre A la gloi - re, aux com-

R

-bats À la gloi - re aux com - bats À la

mf

R

gloi - re aux com - bats a la gloi - -

f

R

-re aux com - bats.

8

8

Fin du 2e Acte.

ACTE III.

Nº 15.

ENTR'ACTE, RÉCIT ET AIR.

Andte mosso non troppo lento. (♩ = 72)

MATHILDE.

PIANO.

mf p f sf un poco più mosso

- - scen - do.

MATH:

Réeit.

Oh! douleur je sens fuir ma dernière espé-

-rance Aujourd'hui jour fatal le glaive doit fixer Mon des-tin et sur moi le

ciel va prononcer Nul champion n'est ve-nu pour prendre ma dé-

-fense Sur moi la honte va passer Hé-las en ce moment su-

f *p* *f* *sf > p* *sf > p*

-prême je crois déjà me voir flé-trie O Dieu puis-

-sant toi qui lis au fond des cœurs même Laisse ras-

sf

-tu condamner l'inno-cent

dolce.

mf

AIR

Andante cantabile. (♩ = 60)

MATHILDE.

O mon

Dieu rien ne peut di - re Mon an - gois - se et mes douleurs Vois mon

coeur _ qui se dé - chi - re Vois mes yeux baignés de pleurs Vois mon

M

cœur qui se dé_chi - re Vois mes yeux, vois mes yeux baignés de

M

pleurs L'ai_le d'or ... ... de ma pri-

dolce.

mf

M

_è - re Vers toi mon - te sans re_mord

M

sf

Fais rayonner ta lu_miè - re, Fais rayon _ ner, rayonner ta lu_

8

pp

Plus vite.

M

-miè - re Ou sau-ve moi, sauve moi par la mort Fais ray - on -

sf

M

-ner, rayonner ta lu-mière Ou sau - ve moi, sauve moi par la

mf

ad lib.

1º tempo.

M

mort! sauve moi par la mort! Ô mon Dieu rien ne peut di - re Mon an-

p

M

-gois - se et mes douleurs Vois mon cœur qui se dé-chi - re Vois mes

yeux baignés de pleurs Vois mon cœur qui se dé_chi - re Vois mes

yeux vois mes yeux baignés de pleurs O mon Dieu rien ne peut

dol

di_re Mon angoisse et mes dou_leurs Vois mon cœur qui se dé -

_chi_re Vois mes yeux baignés de pleurs Vois mon cœur qui se dé-

M

_chi _ ré Vois mes yeux hélas! ________ Vois mes

dim. *pp*

M

pleurs

calando.

Allegretto.

mf

mf

MATH.

Vers la vou _ te azu_ré_e Par la mort

p

p

M

dé_li_vré_e Je prendrai mon essor Je prendrai mon essor

M

Vers la vou - te azu_ré - e Je prendrai

mf *p* *p*

M

mon essor Je prendrai mon es_sor Au sé_jour

mf *pp*

M

du mys_tè_re Loin des maux de la terre On doit trouver le

M

port On doit trouver le port

dolce.

M

Vers la vou-te a-zu-ré-e Par la mort dé-li-vré-e Je prendrai

mf

mon es-sor Je pren-drai mon es-sor Au sé-jour du mys-

poco f

tè-re Loin des maux de la terre On doit trou-ver,

f

cette coupure se fait ad libitum.

on doit trouver le port

p

colla voce.

f

f

Vers la route a-zu-ré-e

3

Par la mort dé_li_vrée Je prendrai mon essor

poco rit.

a tempo.

MATH.

Vers la vou _ te azu_ré_e Par la mort dé_li_vré_e Je prendrai

p

mon essor Je prendrai mon essor

mf

Vers la vou_te azu_ré_e Je prendrai mon essor Je prendrai mon es_

p *p* *p*

pp

-sor Au sé-jour du mys-tè-re Loin des maux de la terre

mf

pp

On doit trouver le port On — doit trouver le port

dolce.

Vers la vou - te a-zu-ré-e Par la mort dé-li-vrée Je prendrai

mon es-sor — Je prendrai mon es - sor Au sé-jour du mys-

poco f

M

-tè-re Loin des maux de la terre On doit trou - ver

f

on doit trou-ver le port

Variante.

M

on doit trouver le port

p *colla voce.*

dolce.

dol.

M

Au séjour du mys - tère Loin des maux de la

p

M

terre Loin des maux de la - terre On doit trouver le port On doit trou-

p

p

M
ver, trou - ver le port On doit trou - ver, trou - ver le
M
port On doit trou_ver trouver le port On doit trou_ver, trouver le
dol.
V
tr
port On doit trou_ver le port.
cresc.
f
f
ff
8

N° 16.

RÉCITATIF, PRIÈRE EN DUO.

Moderato.

BLANCHE.

MATHILDE.

PIANO.

Viens près de moi viens ma sœur bien ai_mée

BLANCHE. Encor des larmes dans tes yeux

MATH. Dans un long déses_poir mon ame est renfer_mé_e

Large.

Je n'es_pè_re plus rien des cieux

BLAN. Es_père en_cor de son trô_ne ce_leste Dieu bien sou_

B

veut se mani - fes - té Pour l'innocent —— deses_pé_

fp

B

_ré Quand le cri_me_entre voit son triomphe assu_ré

MATH.

Pour

f *f* *fp*

M

quoi me par_ler d'es_pé - ran_ce Hé_las vois, Moda_

M

_el prolon_ge son ab_sen - ce Au loin sur le sol é - tran_

p

M

_ ger Peut être qu'un pressant dan_ger L'empêche de rem_plir sa mission fi_

M

_ dè _ le Con_tre moi le Ciel se re _ ve _ le C'est en vain ô ma

p

M

sœur que j'invo _ que son nom Peut ê _ tre, devant lui suis-je cou_pa_ble

p

f

BLAN

Non c'est Dieu qui met l'a _ _ mour dans le cœur de la

f *p*

B

fem_me mon âme est la sœur de ton â _ me Mathil _ de espère en

MATH. BLAN.

B

cor Je ne puis espé _ rer Sèche tes pleurs mon cœur va m'ins

f

MATH.

B

_rer Vois le Ciel dans sa co _ lè _ re Me re_fu _ se un défen_

f

p

BLAN.

M

_seur Seigneur reçois la pri _ è _ re que j'é_le _ ve pour ma

3

f

All.° moderato

B

sœur

calando

PRIÈRE.

Andte religioso. (♩= 60)

BLANCHE.

Des sphè - res é-ter-nel - les

Andte religioso non troppo lento.

D'où la gloi - re descend Ou-vrez vos blanches

ai - les An - ges du Tout - puissant

p

Dis - si - pez les a - lar mes De son cœur sou-ci-

eux Ve_nez sécher les lar_ _ _ mes Que je

vois, que je vois dans ses yeux Ve_nez sécher les larmes Que je vois dans ses

yeux Que je vois dans ses yeux Des sphè_ _ _ res é_ter_

nel _ ies D'où la gloi_ _ re des_cend Ou

_vrez vos blanches ai _ les An _ ges du Tout - puis -

_sant

MATH.

A sa voix douce et ten _ dre s'a_pai_sent mes dou _

_leurs Dieu puissant dai_gne enten _ dre Ma pri _ è _ re et mes

BLAN.

Venez sécher les larmes Que je vois dans ses yeux Que je vois dans ses

pleurs Je sens fuir les a _ larmes De mon cœur souci _ eux De mon cœur sou _

B
yeux Des sphè - res é - ter - nel - les D'où la gloi - re

M
yeux Des sphè - res é - ter - nel - les D'où la gloi - re des

p *pp ben legato* *sempre pp*

B
-cend Ou - vrez vos blanches ai - les An - ges du Tout - puis -

M
-cend Ou - vrez vos blanches ai - les An - ges du Tout-puis -

B
-sant

M
-sant Je sens fuir les a - larmes De mon cœur souci - eux Sa pri - è - re et nos

Dis _ si-pez les a

larmes Mon _ teront vers les cieux Je sens fuir les a-

-larmes De son cœur sou-ci-eux Ve _ nez sécher ses lar - - -

-larmes De son cœur sou-ci-eux Ve _ nez sécher mes lar - - -

-mes Anges du roi des cieux

-mes Anges du roi des cieux

colla voce. **p** *calando.*

N.º 17.

TRIO.

All.º molto.

BLANCHE.

MATHILDE.

MODAËL.

All.º molto.

PIANO.

p

BLAN.

O bonheur!

MATH.

Modaël! Le ciel dans ma dé_

ff

M.

_tres _ se Me rend un peu des _ poir O ma no _ ble maî_

mf p sf

M.

_tres _ se Le ciel___ contre le cri _ me é _ veil _ le son cour_

p f dim.

M.

_roux Un vail_lant che_va _ lier doit com_ba _ _ tre pour

p f

Un poco meno.

M.

vous Au mi_lieu d'une cour él ci_

mf p

M

_si _ e Où la gloi _ re et la po _ ë _ si _ e Jettent leur prisme éblouis _

mf

M

_ _ sant Ce cheva _ lier ____ l'ame inspi _ ré _ e M'a fait la promesse sa_

f f f

M

_ cré _ _ e De vous preter l'ap _ pui _ de son glai _ ve puis

p

BLAN.

M

_ sant De ton coeur éloi _ gne la crain _ te Dieu s'arme pour la vé _ ri_

dolce.

f

p

MATH.

B _ te Mer_ci, mon Dieu ta bonté sain te Ras_su re mon cœur a_gi_

M _ te Et toi mon servi_teur fi_dè _ le Mer_ci pour ton noble

M zè _ _ le Mer_ci pour ton dévouement

MOD.

De bonheur mon ame est rem_

Mo _ pli _ e De vous consacrer ma vi _ e N'avais-je pas fait le s...

f *p* *mf* *p* *mf* *sf*

rit. ad lib. Allegretto. (𝅗𝅥 = 72)

M -ment N'avais - je pas fait le ser - ment!

p

BLAN. p

O douce joie Reflets d'amour Dieu vous dé-ploie En ce beau

MATH.

O douce joie Reflets d'amour Dieu vous déploie En ce beau

MOD. p

O douce joie Reflets d'amour Dieu vous dé-

B jour O douce joie Reflets d'a-mour Dieu vous dé-

M jour O douce joie Reflets d'a-mour Dieu vous dé-

Mo -ploie En ce beau jour O douce joie Reflets d'amour

B
-ploie En ce beau jour Plus de souf-fran-ce

M
-ploie En ce beau jour En ce beau jour Plus de souf-fran-ce

Mc
Dieu vous dé-ploie En ce beau jour Plus de souf-

p

B
Séchons nos yeux Car l'espé-ran-ce Luit dans les cieux

M
Séchons nos yeux Car l'espé-ran-ce Luit dans les cieux dans les

Mc
-fran-ce Sé-chons nos yeux Car l'es-pé-ran-ce Luit dans les

poco cresc.

B
Plus de souf-fran-ce Sé-chons nos yeux Car l'espé-

poco cresc.

M
cieux Plus de souf-fran-ce Sé-chons nos yeux Car l'es-pé-

poco cresc.

Mc
cieux Plus de souf-fran-ce Sé-chons nos yeux Car l'es-pé-

-rance Luit dans les cieux L'es-pé - rance Luit dans les cieux L'es-pé -

-ran - ce Luit dans les cieux L'es-pé - rance Luit dans les cieux L'es-pé -

-ran - ce Luit dans les cieux L'es-pé - rance Luit dans les cieux L'es-pé -

-rance Luit dans les cieux L'es pé - ran - ce L'es - pé -

-rance Luit dans les cieux L'es - pé - ran - ce L'es - pé -

-rance Luit dans les cieux L'es - pé - ran - ce L'es - pé -

-ran - ce Luit ———— dans les cieux.

-ran - ce Luit ———— dans les cieux. Du guer-

-ran - ce Luit dans les cieux.

M. -rier qui du ciel remplit le mi_nis_tè_re Quel est le nom? Je dois l

Mo. tai_re Je l'ai ju_ré___ sur mon hon_neur Mais c'est un valeureux sei-

Mo. -gneur Dont le nom rayon_ne de gloi_re Et qui dans le feu des com-

M. -bats Sait commander ___ à la vic_toi_re Et marcher de_vant le tré-

BLAN.

Mo. -pas A nous cacher son nom Quel mys_tè_re l'en.

MODAEL.

(remettant a Mathilde le gantelet)

MATH

B: -ga - ge De son serment voi - ci le ga - ge Il me

cresc

M: rend un es - poir de - puis long-temps ban - ni Sans con-

f

M: -naî - tre son nom mon Dieu qu'il soit bé - ni Sans con-

p

BLAN.

p

O douce

M: -naî - tre son nom mon Dieu ___ qu'il soit bé - ni O douce

MOD.

f

ff

p

B joie Re_flets d'a_mour Dieu vous dé _ ploie En ce beau

M joie Re_flets d'a_mour Dieu vous dé _ ploie En ce beau

M. *p* O douce joie Reflets d'amour Dieu vous dé _

B jour O douce joie Reflets d'amour Dieu vous dé _

M jour O douce joie Reflets d'amour Dieu vous dé _

Mo _ploie En ce beau jour O douce joie Reflets d'amour

B _ploie En ce beau jour Plus de souf_fran_ce

M _ploie En ce beau jour En ce beau jour Plus de souf_fran_ce

M. Dieu vous dé _ ploie______ En ce beau jour Plus de souf _

p

B
Séchons nos yeux Car l'espéran - ce Luit dans les cieux

M
Séchons nos yeux Car l'espéran - ce Luit dans les cieux dans les

M
-fran - ce Séchons nos yeux Car l'es - pé - ran - ce Luit dans les

B *poco cresc.*
Plus de souffrance Sé - chons nos yeux Car l'espé -

M *poco cresc.*
cieux Plus de souf - fran - ce Séchons nos yeux Car l'es - pé -

M *poco cresc.*
cieux Plus de souf - fran - ce Séchons nos yeux Car l'es - pé -

B *f* *p*
-rance Luit dans les cieux L'es - pé - rance Luit dans les cieux L'es - pé -

M *f* *p*
-ran ce Luit dans les cieux L'es - pé - rance Luit dans les cieux L'es - pé -

M *f* *p*
-ran ce Luit dans les cieux L'es - pé - rance Luit dans les cieux L'es - pé -

f *p* *f* *p*

_ran_ce Luit dans les cieux L'es _ pé _ ran _ ce L'es _ pé _

_ran_ce Luit dans les cieux L'es _ pé _ ran _ ce L'es _ pé _

_ran_ce Luit dans les cieux L'es _ pe _ ran _ ce L'es _ pe _

_ran_ce Luit dans les cieux

_ran_ce Luit dans les cieux

_ran _ ce Luit dans les cieux

dolce

Plus de souf_fran _ ce Sé _ chons

Plus de souf_fran _ ce Sé _ chons

Plus de souf _ fran _ ce Sé _ _

B — Séchons nos yeux Car l'es_pé_ran_ce Luit dans les

M — Séchons nos yeux Car l'es_pé_ran_ce Luit dans les

Mo _chons nos yeux Car l'espé_ran_ce Luit dans les

B cieux L'es_pé_ran_ce Luit dans les cieux

M cieux L'es_pé_ran_ce Luit dans les cieux

M. cieux L'es_pé_ran_ce Luit dans les cieux

pp p pp 2 Ped

B pp Dans les cieux

M pp Dans les cieux

Mo pp Dans les cieux

8 ppp

Récit.

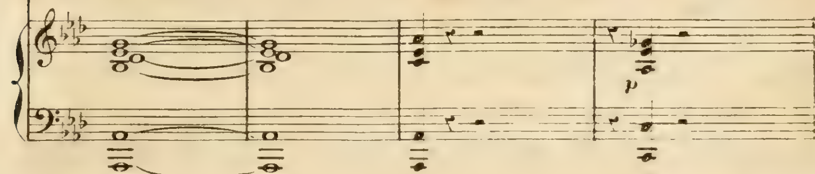
MATHILDE.
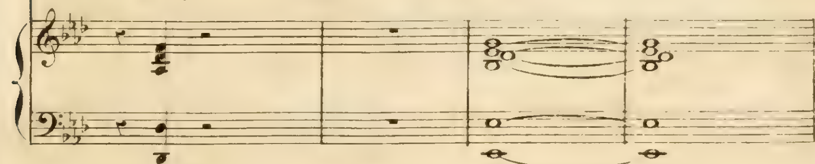
Mon âme encore endolo - ri - e Seule i - ci voudrait ô ma
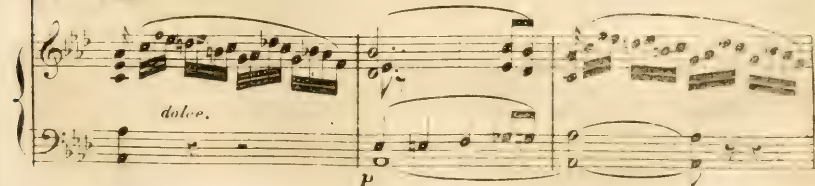
PIANO

Même mouvt mesure double.

p







MATH.

Récit

La dou _ leur a quitté mon â_me J'espère en toi Sei_

M

_gneur qui la haut dans les cieux Veilles sur l'inno_cent pour le sau_ver

p *pp* *f* *f*

M

L'in_fa_me! De sa présence im_

p *f*

GELST

dolce

M

pie il outra_ge ces lieux Au près de moi qui vous a_mè_ne? Mon a_

f *p* *dolce*

-mour ou plutôt ma hai-ne Au fond de ce pa-lais dont l'accès m'est con-

-nu Je viens au-près de vous car le jour est ve-nu Le jour fatal où dans l'a-

Allegro.

-rè-ne Colo-gne viendra voir juger sa souve-raine

All°

MATH.

Dieu peut lire en mon cœur et Dieu me défen-dra.

GELS.

Dans la lice pour vous nul champion ne viendra Déja trois cheva-liers épousant votre of-

G

-fense Voulaient prendre vo-tre dé-fense C'étaient les plus vail-

p

G

-lants des guerriers de la cour Sans doute ils auraient mis votre innocence au

f

f

G

jour Ils vous auraient ren-due à l'époux qui vous aime Tous

f *f* *f* *tremolando*

MATH.

ff

Anathê - me ana-thê-me!

G

trois ont dispa-ru

Allegro.

f

M

L'infâme dont la voix accu-se l'innocent Ne craint pas de plon-

GELS.

M

-ger ses deux mains dans le sang Ah! ce sont vos dédains qui m'ont fait impla-

f *f*

G

-cable Mon cœur, mon triste cœur est bri-sé sans re-tour Reine pardonne

f *fp* *p*

G

moi la douleur qui m'accable Donne un accent de haine au cri de mon amour

p

Moderato.

Nº 18.

ROMANCE.

And.^te amoroso (♩ = 60)

GELSTEIN.

PIANO.

p

Vo - tre nom, ma seule pri - è - re Monte vers Dieu comme un en - cens Je vous ai - me et rien sur la ter - re Ne peut di - re ce que je sens Ah! ___ pi - tie sur moi faites des - cen - dre Le ray - on si pur de vos

poco f

yeux Qu'un mot d'amour se fasse en_ten_dre Qu'un mot d'a

p

_mour se fasse en ten_dre Je croirai voir s'ouvrir les cieux Ah! Qu'un mot d'a_

dim.

p

mour se fasse en_ten_dre Je croirai voir s'ou_vrir les

cieux Qu'un mot d'amour se fasse en_ten_dre Ah! pi_

p

6 _tie un mot d'amour je croirai voir s'ouvrir les cieux.

p *ad lib*

Lento.

f *colla voce.* *p* *colla voce.*

Moderato. Récit.

MALTHILDE.

Infâme épargnez moi votre vue abhor-

PIANO.

f

GELSTEIN.

-ré - e Ah! vous fermez l'o-reille à ma voix éplo-

f

-ré - e Eh bien craignez du moins ma vengean-ce as-su-

f

sotto voce.

-ré - e Rien ne pour-rait vous sau-ver dé-sor-mais Moi

f

MATH.

sotto voce.

Jamais! Si - lence au-da-ci -

G

seul si vous cé - dez...

p *f* *p*

M

-eux! Je suis fiè - re de vo-tre

G

f

Votre perte est cer - tai - ne

f

M

hai-ne

G

Mal - heur malheur sur vous!

f *ff*

And.no religioso (♩=65)

dim e rall.

p

MATH.

Ciel! un homme de Dieu!

GELST.

Un moine en ce jour, en ce

lieu!

N°19.

DUO.

Moderato assai. (♩ = 72)

R

-pé - e Un preux qu'aujourd'hui l'on at-tend Doit re-lever en combat-

-tant L'of-fen-se qui vous a frap-pé - e Fem-me savez vous

sf

bien que devant l'éter-nel Vous vous cou-vrez d'infa-mi-e Et que vous vous per-

sf

Animez.

-dez dans l'éternelle vi-e Si la hon-te à cour-bé votre front crimi-

Animez.

I.o tempo.

MATH.

-nel O mon pè-re j'at-tend la jus-ti-ce du

p

f *p*

RAYM.

Animez.

ciel Eh! bien en ce mo_ment su_prê_me et redou_

fp poco più mosso. fp

_ta_ble Répon_dez en ce lieu Comme vous répondriez à la face de

fp *fp*

I° tempo.

Dieu Au nom de l'Éter_nel ______ femme êtes vous cou_

I° tempo.

f *f* *f*

MATH.

_pa_ _ble? Coupable d'un crime odi_eux Moi trahir l'hon_

p

_neur moi femme adul_tè_re Non je le jure par les cieux Par le

p *fp* *sf*

RAYM. (à part)

nom sa_cré de ma mè - re Ah! je sa vais bien qu'à l'hon

-neur son âme é_tait fidè_le encore Le ciel é_coute avec bon-

Animez. MATH.

-heur vo - tre ser_ment Dieu que j'im-

p Animez.

-plo - re proté_ge - ra le no_ble preux Qui me prête l'ap-

RAYM.

-pui de son bras va_leu_reux N'en doutez pas dans l'a_rè_ne guer

-riè - re Vous verrez mor - dre la pous - siè - re A vos là - ches accusa-

MATH.

-teurs Dieu puis-sant sois bé - ni dans les sain - tes hau -

I.º tempo.

RAYM.

-teurs Je connais ce guerrier dont le glaive pro - pi - ce Va vous dé-

p

MATH. *animez.*

-fen - dre au nom des cieux Vous connais - sez ce guerrier géné-

animez

sf *p*

RAYM.

-reux Ah! dites moi son nom pour que je le b

sf *p* *sf* *p* *sf* *p* *p*

p *p*

MATH. RAYM.

Ô soudain é_moi Quel est ce cheva_lier Ce cheva_

lier c'est moi! Raymond! Vé

MATH. RAYM.

_tu de cette ro_be sain_te J'ai voulu tout sa_voir par moi même en ce

jour Mon âme hé_las! insen_si_ble à la crain_te Est pleine en_

_cor de son premier a_mour.

Un poco agitato (♩=116)

Il vit tou-jours au fond de ma pen-sé - e Ce tendre a-mour que rien n'a pu ban-nir Ma vie en-tiè - re hélas semble pas-sé - e Dans ce pi-eux et bien cher souve-nir

rall. *suivez.*

Tempo.

J'ai vu gran-dir l'éclat de ma cou-ron-ne Le monde en-tier est plein de ma va-leur Le monde entier est plein de ma valeur

espress. *mf* *sf*

Mais le bon-

R

_heur que la gloi _ re me don _ ne Sans votre a

dolce

p

R

_mour ce n'est pas le bon_heur Mais ce bo_

sf *p*

R

_heur que la gloi _ re me don _ ne Sans vo _ tre a_

sf

rall.

R

_mour ce n'est pas le bon_heur Sans votre a _ mour sans vo _ tre a_

p

p

suivez.

R

_mour ce n'est pas le bon _ heur

f *ff* *f* *f* *p*

MATH.

N'invoquez plus l'amour qui vous ins_pi - re épargnez

vous un stéri_le re_gret Ma mère au ciel voilerait son sou_

_ri - re Dieu qui nous voit d'en haut nous maudi_rait Malgré mes

pleurs je montai sur le trô_ne je devins rei_ne au prix de mon bon_

heur Je devins reine au prix de mon bonheur Mais dès l'ins

p *sf*

M -tant que j'ai ceint la cou-ron - ne Plus qu'à l'a-mour je

p

M me dois à l'honneur Mais dès l'instant que j'ai ceint la cou-

RAYM. Mais ce bonheur que la gloi - re nous

sf

M -ron - ne Plus- qu'à l'amour je me dois à l'honneur Plus qu'à l'a-

R don - ne Sans vo-tre amour ce n'est pas le bonheur Sans votre a-

M -mour plus qu'à l'a-mour je me dois à l'honneur je me

R -mour sans vo - tre amour ce n'est pas le bon-heur ce n'est

cu len do

f

f

M
dois à l'honneur je me dois à l'honneur je me

R
pas le bon_heur ce n'est pas le bon_heur ce n'est

M
dois à l'honneur.

R
pas le bonheur.

RAYM. (triste.)
Ma_thil_de, en vous perdant j'ai perdu le bon_

R
_heur

MATH.
Raymond, je ne dois plus en_ten_dre la coupa_ble dou_

-ceur D'un langage aussi ten-dre nos cœurs doi-vent se dé-fi-

RAYM.

-er Hélas! je ne pour-rai jamais vous ou-bli-er

MAT.

Il faut que votre cœur m'ou-bli-e Moi, je dois respecter le serment qui me li-e Mais aujourd'hui vous a-vez à ven-ger la vertu d'u-ne reine et l'honneur d'u-ne fem-me Mon cœur est pur Ray-mond et

cresc. poco.

RAYM.

Dieu peut me ju_ger Je sau_rai punir l'in_fa _ me

p *cresc.*

Qui de sa voix cou_pa _ ble o _ sa vous outra_ger.

ff

energico.

Modto con fierezza (♩= 112)

Je le ju _ re sur mon é _ pé _ e Sur l'hon_

mf *marcato.*

_neur et devant les cieux L'im_pos_tu _ re se_ra frap_

-pé - - e Mal-heur à l'auda-ci-eux

ff

MATH.

Oui, je comp - te sur votre é-pé - - e Vous ve-

-nez armé par les cieux L'im-pos-tu - re sera frap-

variante

pressez.

p

-pé - e Mal-heur à l'auda-ci-eux Oui je comp-te sur votre é-

RAYM.

p

Je le ju - re sur mon é-

ff *colla voce.*

p

pressez.

p

M: -pé - e Vous venez armé par les cieux L'impos-tu - re sera frap-

R: -pé - e Sur l'honneur, et devant les cieux L'impos-tu - re sera frap-

cresc.

M: -pé - e Malheur, mal-heur à l'auda-ci - eux

R: -pé - e Malheur, mal-heur à l'auda-ci - eux Mal - heur à l'auda-ci-

sf *f*

M: Mal - heur à l'auda-ci - eux Mal - heur oui mal-

R: -eux Mal- - - - -

f

M: -heur à l'auda-ci-eux

R: -heur à l'auda-ci-eux

RAYM.

Récit. *lent.*

L'heure s'a-

mf

MATH.

R

-van-ce Hélas! crainte mortel - le En vous voyant quitter ce lieu Mon cœur

M

tremble L'honneur m'ap - pel - le Adieu Mathil - - -de a

f *f* *f*

Allegro.

R

-dieu!

ff

RÉCITATIF.

MATHILDE.

GELSTEIN.

Même mouvement.

PIANO.

Même mouvement.

f

ff Récit

GELST.

Ah! vous comptiez sur lui pour vous dé_fen_dre

f

mesuré, un peu lent.

D'au_tres y voulaient pré_ten_dre Vous le sa_vez Eh! bien com_

f

mf

eux il va ——— pé_rir

MATH.

Arrêtez sacri_lè_ge

f

p

All° *f*

dim.

p

MATH.

Récit.

Angois_se doulou_reu_se Constamment sous mes

f

M

pas un a_bi_me se creuse Il va frapper Raymond ô désespoir cru-

p

f

M

_el Je sens tom_ber sur moi la co_lè_re du

Nº 20.

FINALE.

And.te maestoso. (♩ = 72)

MATHILDE.

ciel

CHŒUR dans la coulisse.

Ténors.

Basses.

And.te maestoso.

PIANO. Orchestre dans la coulisse.

mf

mf

Voi _ ci l'heu _ re su _ prê _ me Où pour la vé _ ri _

mf

Voi _ ci l'heu _ re su _ prê _ me Où pour la vé _ ri _

p

_ té Dieu va parler lui mê _ me Devant l'éter_ni _

_ té Dieu va parler lui mê _ me Devant l'éter_ni _

8a bas

MATH.

Quel est ce chant d'effroi Mon cœur est agi-

-té C'est l'heu-re solan - nelle Où le ciel ouvre un

-té C'est l'heu-re solan - nelle Où le ciel ouvre un

mf

-té

f

port Où l'â - me crimi-nel-le Frémit devant la mort mf Où

port Où l'â - me crimi-nel-le Frémit devant la mort mf O

f

mf

Ô ju

l'â - me crimi-nel-le Frémit devant la mort (le chœur entre en scène.)

l'â - me crimi-nel-le Frémit devant la mort

pp

_ti _ ce éter _ nel _ le tu me vois sans re _ mords Ô jus_ti _ ce é_ter_

_nel _ le Tu me vois sans remord

en scène.

Hâ_tez vous la sainte jus_

Hâ_tez vous la sainte jus_

8a bas.

_ti _ ce Vous appel _ le dans cet instant Il faut que l'arret s'accom_

_ti _ ce Vous appel _ le dans cet instant Il faut que l'arret s'accom_

8a bas.

_plisse Suivez nous le ciel vous attend

_plisse Suivez nous le ciel vous attend

8a bas. loco 8a bas. loco 8a bas. loco 8a bas.

Je t'in_voque ô sainte jus_ti - ce Pour punir un monstre o_di_

Hâtez vous La sainte justi_ce

Hâtez vous La sainte justi_ce

_eux Que la fou_dre re - ten_tis - se Qu'elle fasse ouvrir les

Vous appel - le vous appel - le dans cet ins_

Vous appel - le vous appel - le dans cet ins_

cieux Je t'in_voque ô sainte justi - ce Pour punir un monstre odi_

_tant Suivez nous Il faut que l'arret

_tant Suivez nous Il faut que l'arret

M

_eux Que la foudre re_ten_tis _ _ se Qu'elle fasse ouvrir les

s'accomplis_se Suivez nous le ciel vous at_

s'accomplis_se Suivez nous le ciel vous at_

M

cieux Que la fou_dre re _ ten_tis _ _ se Qu'elle fasse ouvrir les

_ tend Suivez nous Suivez nous le *p* ciel vous at_

_ tend Suivez nous Suivez nous le *p* ciel vous at_

sf

M *sf*

cieux Qu'elle fasse ouvrir les cieux Que la foudre reten_

sf _ tend Suivez nous *p* oui le *sf* ciel vous attend *p cresc.* Sui _ vez

sf _ tend Suivez nous *p* oui le *sf* ciel vous attend *p cresc.* Sui _ vez

sf *p* *sf* *p*

p

M

tis - se *ff* Quel - - - le fasse ouvrir les

ff nous tel - le est la vo - lon - té des

ff nous tel - le est la vo - lon - té des

ff

M

cieux *mf* Qu'el le fas - se ouvrir *ff* les cieux

mf cieux C'est la vo - lon-té *ff* des cieux
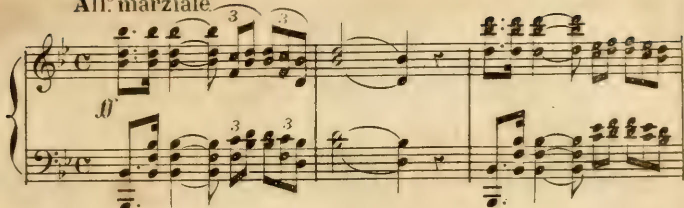
mf cieux C'est la vo - lon-té *ff* des cieux

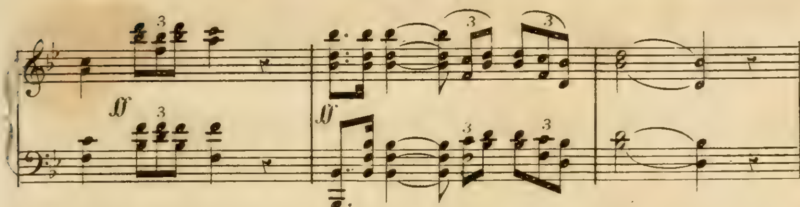
mf *mf* *ff*
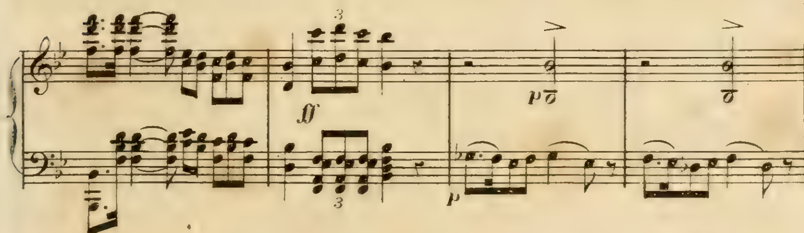
M

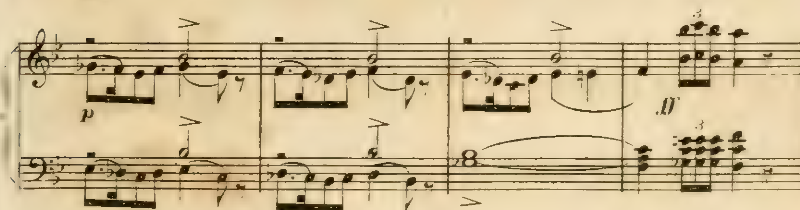
ENTR' ACTE.
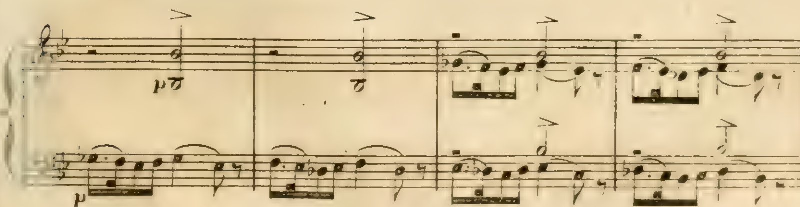
(♩=126)
All.° marziale
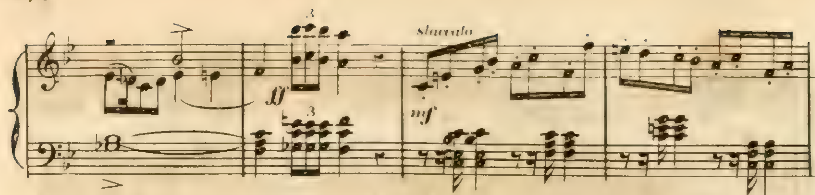


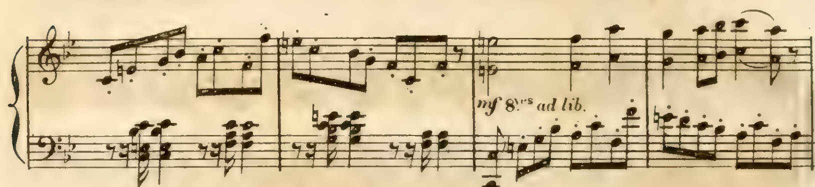


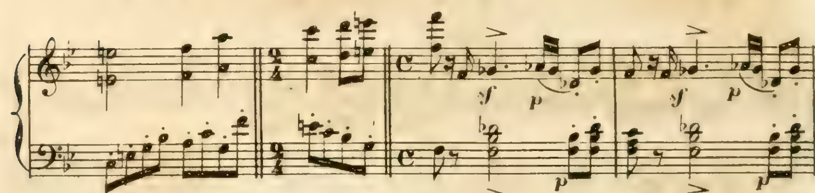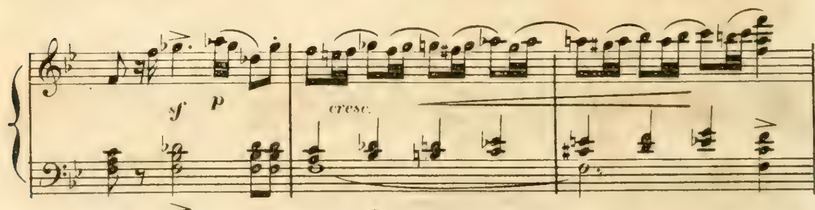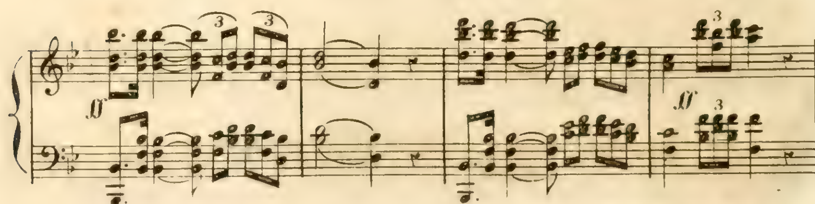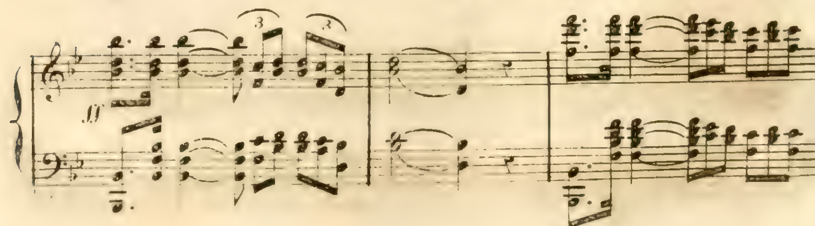







staccato
ff
mf
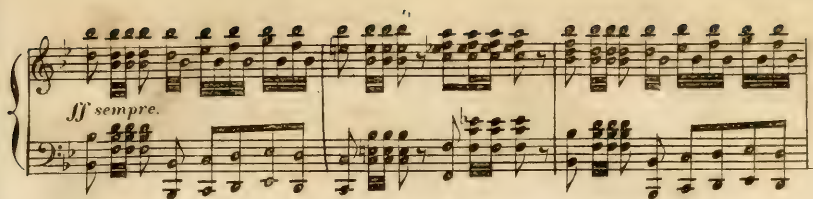

mf 8vas ad lib.

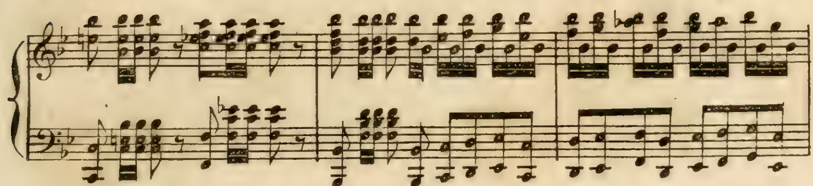

sf
p
sf
p
p
p

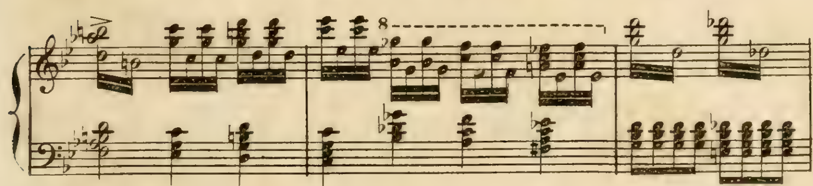

sf
p
cresc.
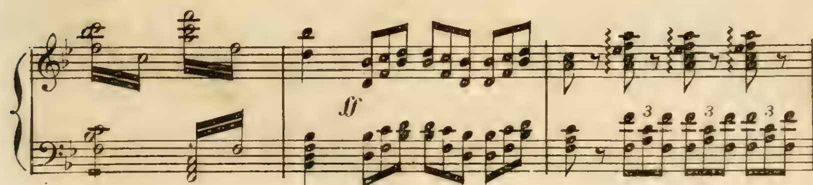

ff
ff

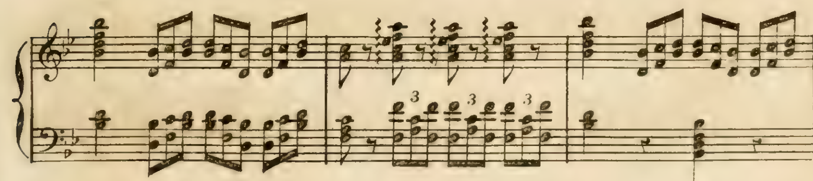

ff
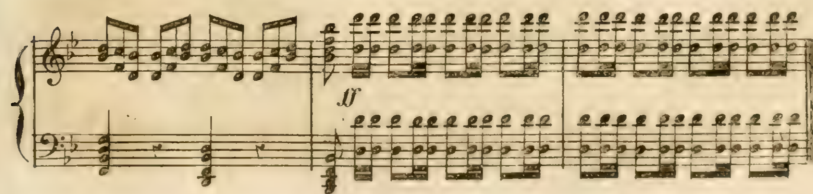

ff sempre.




8


ff
3
3
3


3
3
3


ff

ACTE IV.

Nº 21.

CHŒUR.

And.te mesto (♩=76)

1.r et 2.e Sopr

3.e Sopr.

And.te mesto

PIANO

mf

dol.

Sort fa_tal peine cru_el _ le Voi_ci l'heu _ re où dans ces

dol.

Sort fa_tal pei_ne cruel_le Voi_ci l'heure où dans ces

dol.

lieux Pour notre reine on ap_pel_le A la jus_ti_ce de

lieux Pour notre reine on ap_pel_le A la jus_ti_ce de

mf

Dieu Sort fa_tal pei_ne cru_el_le Voi_ci l'heu_re où dans ces

Dieu Sort fatal pei_ne cruelle Voici l'heure où dans ces

mf

lieux Pour no_tre reine on ap_pel_le A la jus_ti_ce de

lieux Pour no_tre reine on ap_pel_le A la jus_ti_ce de

dol.

Dieu Sei _ gneur tu sais les a _ lar_mes Que nos cœurs ont du souf_

dol.

Dieu Sei _ gneur tu sais les a _ lar_mes Que nos cœurs ont du souf_

dol.

_ frir Nous n'a _ vons plus que nos lar_mes Nous ve _ nons te les of_

_ frir Nous n'a _ vons plus que nos lar_mes Nous ve _ nons te les of_

mf

_ frir Sei _ gneur, tu sais les a _ lar_mes Que nos cœurs ont du souf_

mf

_ frir Sei _ gneur, tu sais les a _ lar_mes Que nos cœurs ont du souf_

mf

dol

-frir Nous n'a-vons plus que nos lar-mes Nous ve-nons te les of-

dol

-frir Nous n'a-vons plus que nos lar-mes Nous ve-nons te les of-

dol

f

-frir Nous n'a-vons plus que nos lar-mes Nous ve-nons te les of-

-frir Nous n'a-vons plus que nos lar-mes Nous ve-nons te les of-

f

f

dim.

-frir Nous n'a-vons plus que nos lar-mes Nous ve-nons te les of-

dim.

-frir Nous n'a-vons plus que nos lar-mes Nous ve-nons te les of-

f dim.

_frir Nous n'a_vons plus que nos lar_mes Nous ve_nons te

f dim.

_frir _ Nous n'a_vons plus que nos lar_mes Nous ve_nons te

f p dim.

les of_frir

les of_frir

mf

N°. 22.

MARCHE DU CORTÈGE.

All.° marziale.

PIANO

ff

ff

ff

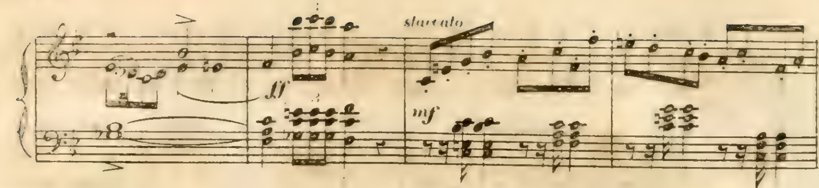
p

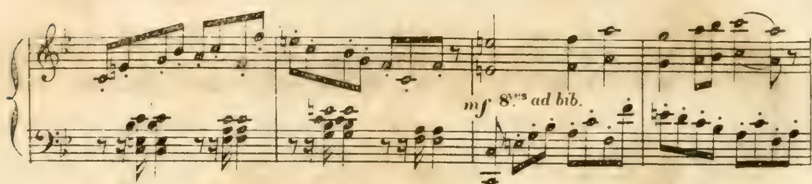
p
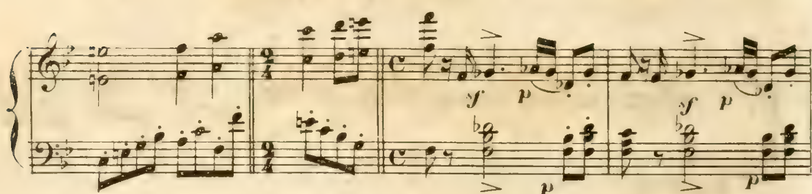
ff
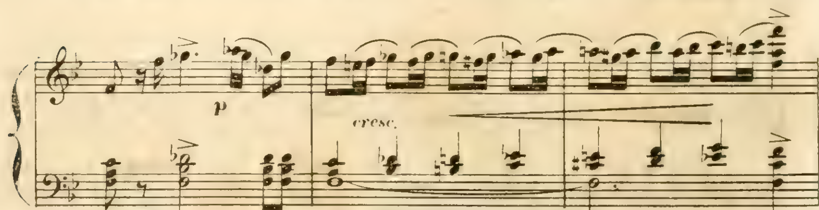
p
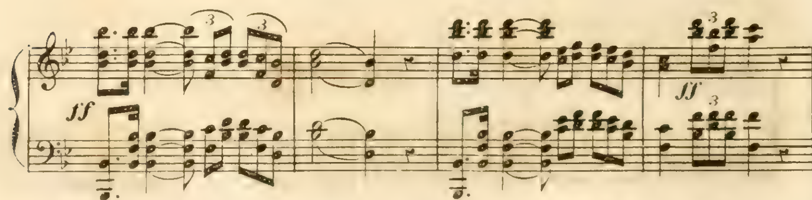
p
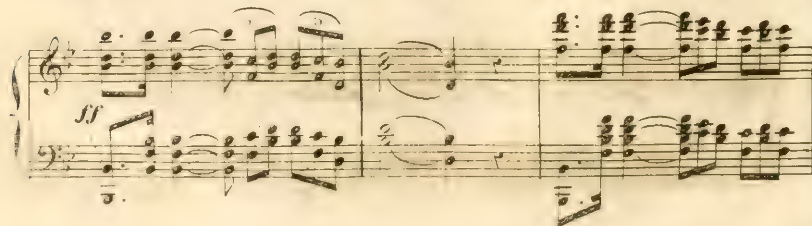

staccato
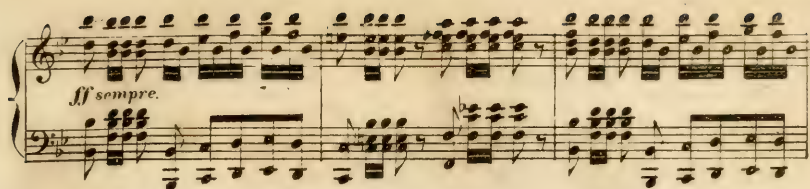

8.ves ad bib.

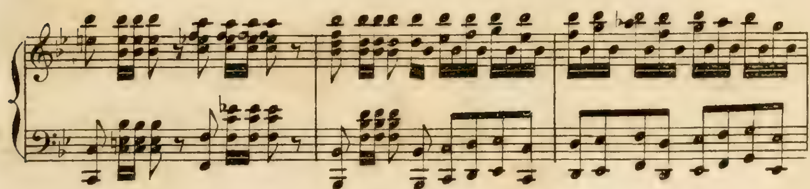


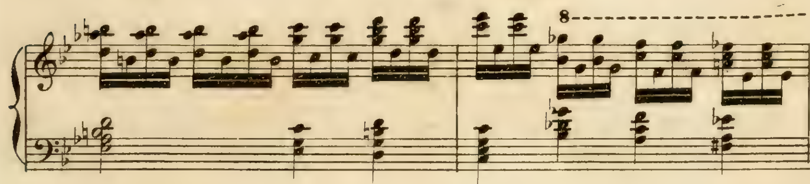

cresc.

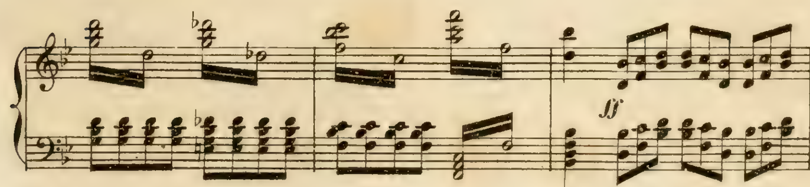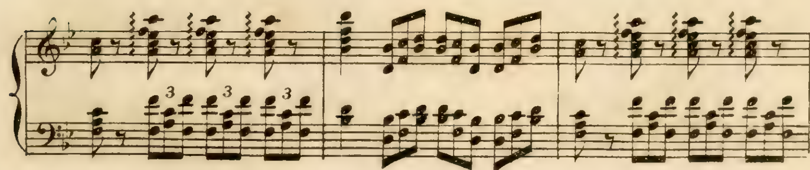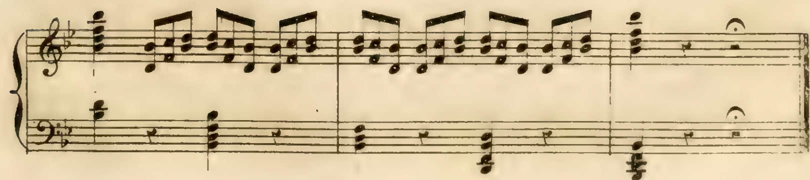





ff sempre.




8


ff


3
3
3



RÉCIT.

Moderato. *très large.*

HENRY.

Voici l'ins_tant la céleste puis_san_ce Va se révéler en ce lieu Entre le cri_me et l'inno_cen_ce Il n'est qu'un seul ju_ge c'est Dieu!

Moderato.

PIANO.

p

mf

p

N° 23.

CHŒUR DE JUSTICIENS.

Andante mesto.

Ténors.

Basses.

PIANO.

mf

mf

Voi_ci l'heu_re su _ prè _ me

mf

Voi_ci l'heu_re su _ prè _ me

p

Où pour la vé_ri _ té Dieu va parler par

Où pour la vé_ri _ té Dieu va parler par

mè - me Devant l'éter_ni - té C'est

mè - me Devant l'éter_ni - té C'est

l'heu_re so_len - nel_le Où le ciel ouvre un port Où

l'heu_re so_len - nel_le Où le ciel ouvre un port Où

poco. f

l'a - me crimi - nel - le Fré_mit devant la mort Où

l'a - me crimi - nel - le Fré_mit devant la mort Ou

p

l'a - me cri - mi - nel - le Frémit devant la

l'a - me cri - mi - nel - le Frémit devant la

cresc.

mort C'est l'heure solen - nel - le Où l'ame crimi - nel - le Fré -

cresc.

mort C'est l'heure solen - nel - le Où l'ame crimi - nel - le Fré -

p *cresc.*

f

- mit devant la mort ______

f

- mit devant la mort ______

f

Nº 24.

RÉCIT, PRIÈRE ET CHOEUR.

Moderato maestoso. (♩ = 69)

RAYMOND.

MODAEL.

HENRY.

UN HERAULT D'ARMES.

Sopranos.

Ténors.

Basses.

Moderato maestoso.

PIANO.

mf f f f

UN HÉRAULT D'ARMES.

Devant le ciel et sur l'é - pé - e Seigneurs et cheva-

dim dim p mf

-liers la Reine est in-cul-pé-e D'avoir trahi l'hon-neur forfait à son se-
-ment El-le attend qu'un cham-pion épou-se son of-fen-se Et vien-ne
pren-dre sa dé-fen-se En ap-pe-lant pour elle au di-vin ju-ge-
-ment
express.
mf

FANFARE DU HÉRAUT.

f

Allº non troppo. ♩=100.

p

f

p

un poco meno. 𝅗𝅥=72

pp

Dessus.

p Ô dou_loureux si_len_ce

CHŒUR

Ténor.

p Ô dé_ses_poir pro_fond

Basse.

p Ô dé_ses_poir pro_fond

p

MOD.

p Nul cham_pion ne s'a _van _ ce Nul é_cho ne re _ pond

p

con espressione.

mf

dim.

PRIÈRE. MOD.

Grand Dieu des sphères é_toi_lé _ es Vois nos re_gards voi_lés de

p

p

pleurs Vois dans nos â _ mes de_so_lé_es L'excès cru_el de nos dou_

_leurs Vois dans nos â _ mes de _ so _ lé_es L'excès cru _ el de nos dou _

p

2 ad lib

_leurs l'excès cru_el de nos dou_leurs l'ex_cès cru_el. de nos dou_

mod. Andante religioso ♩=63.

dol.

_leurs

mod.

Dieu d'a_mour et de bon_té

CHŒUR sans accompag!

1re Dessus.

dol.

Dieu sou_tien de l'in_no_cen_ce Dieu d'a_mour et de bon_té

2d Dessus.

dol.

Dieu sou_tien de l'in_no_cen_ce Dieu d'a_mour et de bon_té

Ténor.

dol.

Dieu sou_tien de l'in_no_cen_ce Dieu d'a_mour et de bon_té

Basse.

dol.

Dieu sou_tien de l'in_no_cen_ce Dieu d'a_mour et de bon_té

Ré_vè_le nous ta puis_san_ce Com_bats pour la vé_ri_té Com_

Ré_vè_le nous ta puis_san_ce Com_bats pour la vé_ri_té Com_

Ré_vè_le nous ta puis_san_ce Com_bats pour la vé_ri_té Com_

Ré_vè_le nous ta puis_san_ce Com_bats pour la vé_ri_té Com_

Ré_vè_le nous ta puis_san_ce Com_bats pour la vé_ri_té Com_

_bats pour la vé_ri_té Dieu sou_tien de l'inno_cen _ ce Dieu d'amour et de bon_

dol.

_bats pour la vé_ri_té Dieu d'a_mour

_bats pour la vé_ri_té Dieu d'a_mour

dol.

_bats pour la vé_ri_té Dieu d'a_mour

_bats pour la vé_ri_té Dieu d'a_mour

f

_té de bon_té Com_bats pour la vé_ri_té Ré_vè_le nous ta puis_

f

et de bon_té Com_bats pour la vé_ri_té Ré_vè_le nous ta puis_

f

et de bon_té Com_bats pour la vé_ri_té Ré_vè_le nous ta puis_

f

et de bon_té Com_bats pour la vé_ri_té Ré_vè_le nous ta puis_

f

et de bon_té Com_bats pour la vé_ri_té Ré_vè_le nous ta puis_

p *Calando.*

_san _ ce Com_bats pour la vé_ri_té

p

_san _ ce Com_bats pour la vé_ri_té

p *Calando.*

_san _ ce Com_bats pour la vé_ri_té

p

_san _ ce Com_bats pour la vé_ri_té

p

_san _ ce Com_bats pour la vé_ri_té

All.° non troppo un poco agitato. ♩=100.

espres. *dol.*

RÉCIT.

f *mf* *f* *p*

HENRY.

Au loin que la trompe so_no_re re_ten_

Récit.

p *mf*

_tis_se u_ne fois en_co_re pour ap_pe_ler un dé_fen_seur

mf *f*

Come prima.

f

f Cor dans la coulisse.

MOD.

un poco animato.

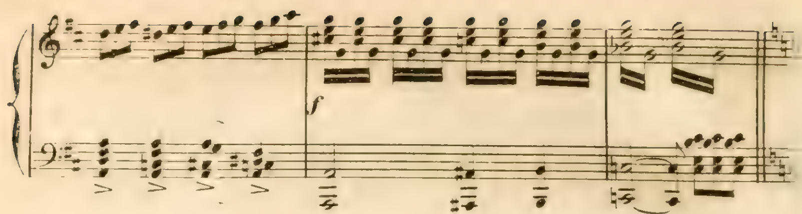
Sois bé_ni Dieu sau_veur
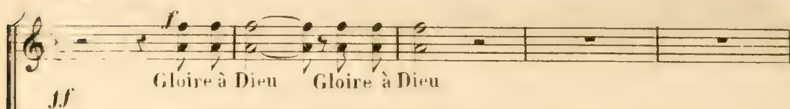
p

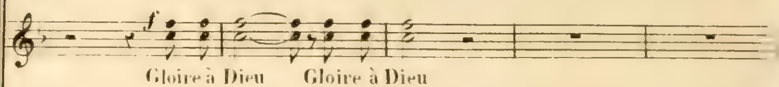
p *animez.* 𝅗𝅥=168.

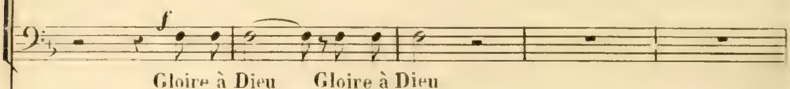
cres.

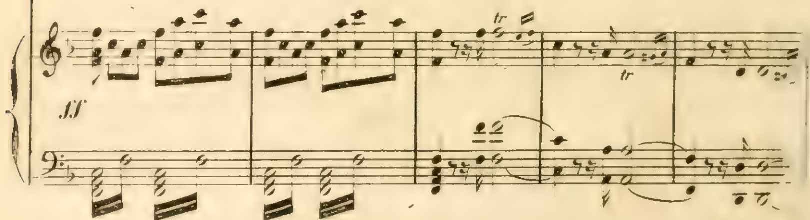
piu cres.
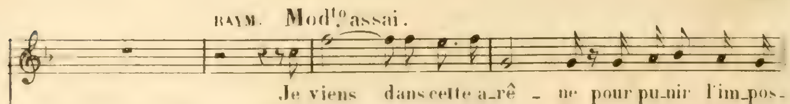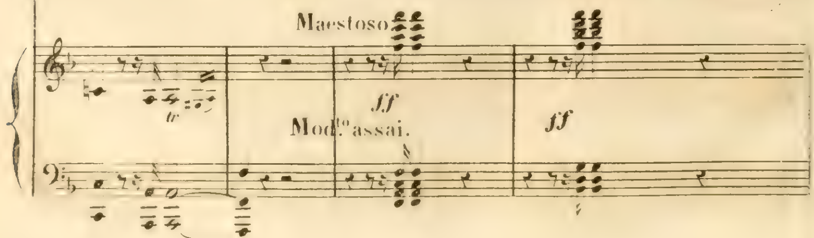



Gloire à Dieu Gloire à Dieu


Gloire à Dieu Gloire à Dieu


Gloire à Dieu Gloire à Dieu




RAYM. Mod.to assai.
Je viens dans cette a_rê _ ne pour pu_nir l'im_pos-


Maestoso
Mod.to assai.

-tu - re et venger votre rei - ne Au nom de l'inno-

8-------

-cen-ce, au nom de l'Eter-nel Je décla-ré à ja-mais im-pie et cri-mi-

sf

sf

-nel Làche, traitre à l'honneur et couvert d'infa - mie Tout noble ou cheva-

sf

lier dont la voix en-ne - mie O - se accuser la rei - ne

sf

Nº 25.

DUO DU DÉFI.

Allegro. (𝅗𝅥 = 108)

RAYMOND

GELSTEIN.

PIANO.

Le tré_pas sera le prix de ton ou_tra_ge Le tré_pas sera le prix de ton ou_tra_ge Tu viens d'exciter ma ra_ge Tu viens d'exciter ma ra_ge Le mal_heur oui, le malheur est sur tes

RAYM.

G pas Je mé - pri - se, je mépri - se ta co - lè - re

R Je mé - pri - se, je mé - pri - se ta co - lè - re Je

R bra - ve ta fu - reur Je bra - ve ta fu - reur Rien ne

R peut te sous - trai - re Aux coups de mon bras ven - geur

GEIST.

Pour que le deshonneur é - par - gne mon é - pé - e

G. Pour ne pas voir ma no - bles - se frap -

G. -pé - e De hon - te avant que Dieu ne vienne nous ju -

f *f* *dim.* *p*

G. ger Ré - ponds quel est ton nom?

f

RAYM.

Ray - mond

de Béren - ger ________ Com - te de Barce - lon - - - ne et che-va - lier d'Es - pa - - gne

GELST

sotto voce.

Ils n'ont pu le frap - per le malheur m'accom - pa - - - gne J.

tr *mf* *p*

RAYM.

G

te déclare i - ci par - jure à tes serments C'est l'amant de la

f *f*

R

ff *f*

Tu mens! ——— O coupable au-

G

rei - ne! O coupable au-

ff *ff* *f*

R

-da - ce Lan-ga-ge insul - tant Pour toi plus de grâ - ce Le

G

-da - ce Lan-ga-ge insul - tant Pour toi plus de grâ - ce Le

R

fer nous at - tend Frappons sans re - la - che Frappons sans re -

G

fer nous at - tend Frappons sans re - la - che Frappons sans re -

ff *f*

R

-mord Pour punir le là - che Le sang et la

G

-mord Pour punir le là - che Le sang et la

R

mort Pour punir le là - che Le sang et

G

mort Pour punir le là - che Le sang et

mort Le sang et la mort Le sang et - la mort L

mort Le sang et la mort Le sang et la mort Le

R

sang et la mort.

G

sang et la mort.

ff *ff* *ff*

LE COMBAT.

Allº non troppo.

Sopranos.

Ténors.

Basses.

Allº non troppo.

PIANO.

ff

Più vivo (♩ = 152)

f con impeto.

Sop.

f

Dieu, sou_tien de l'in_no _ cen _ _ _ _ce

Ten.

f

Dieu, sou_tien de l'in_no _ cen _ _ _ _ce

Bas.

f

Dieu, sou_tien de l'in_no _ cen _ _ _ _ce

f

ff

Dieu d'a_mour et de bon_té

Dieu d'a_mour et de bon_té

Dieu d'a_mour et de bon_té

3

Ré _ vè _ le nous ta puis_san _ _ _ _ce Com_

Ré _ vè _ le nous ta puis_san _ _ _ _ce Com_

Ré _ vè _ le nous ta puis_san _ _ _ _ce Com_

-bats pour la vé - ri - té Com-

-bats pour la vé - ri - té Com-

-bats pour la vé - ri - té Com-

f

-bats pour la vé - ri - té

-bats pour la vé - ri - té

-bats pour la vé - ri - té

ff

Sopranos.

Gloire à Dieu gloire à Dieu sa bonté cé-les-te A sau-vé l'in-no-cent.

Ténors.

Gloire à Dieu gloire à Dieu sa bonté cé-les-te A sau-vé l'in-no-cent.

Basses.

Gloire à Dieu gloire à Dieu sa bonté cé-les-te A sau-vé l'in-nocent.

ff *mf* *f* tr

RAYM. *maestoso.*

Le ciel — se manifeste Gelstein est mort

maestoso. *ff* Allegro. *f* *tr*

HENRY. Récit. RAYM.

Et Stenfeld, son second Ce chevalier félon

Allegro.

Voulait m'assasiner Ici pour comparaitre J'ai dû d'abord me défaire du traitre.

f *f*

All°

f *f*

Modto assai maestoso.

HENRY.

En fa - ce de Dieu mê-me Je proclame Mathilde inno-cen - te

All°

H

Sop.

f Ô bonheur ô joie ex-trême Gloire au Seigneur!

Tén.

f Ô bonheur ô joie ex-trême Gloire au Seigneur!
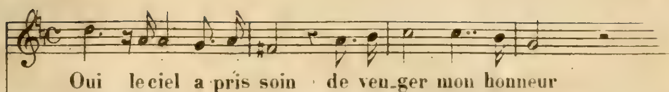
Bas.

f Ô bonheur ô joie ex-trême Gloire au Seigneur!
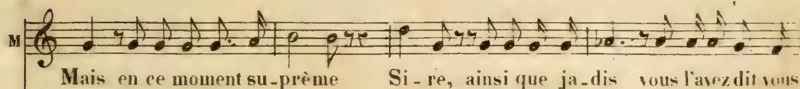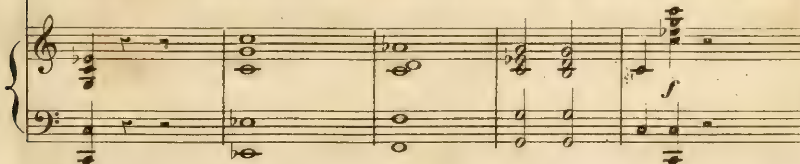
All°

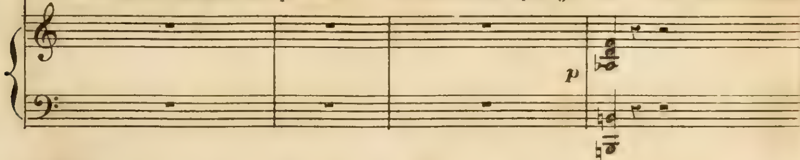
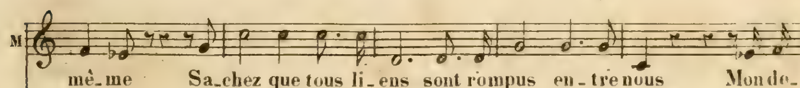
f

RÉCIT.

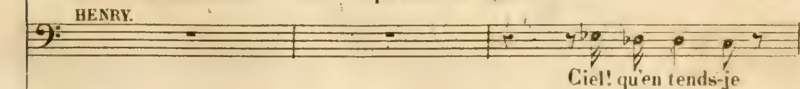
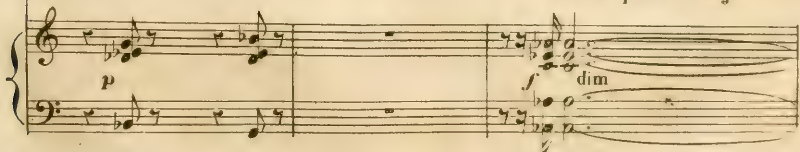

MATHILDE.
Oui le ciel a pris soin de ven_ger mon honneur

HENRY.

PIANO.

M
Mais en ce moment su_prême Si - re, ainsi que ja_dis vous l'avez dit vous

p

M
mê_me Sa_chez que tous li_ens sont rompus en_tre nous Mon de_

f

M
_voir et mon cœur me séparent de vous Je

HENRY.
Ciel! qu'en tends-je

p
f
dim

M

ju_re et l'heure est redou_ta_ble Qu'en retournant vers vous je me croirais co

M

-pa_ble L'honneur de la couron_ne est pour jamais perdu Quand sur un front roy

M

_al l'opprobre est descen_du

HENRY.

La loi seu_le est souve

M

U_ne rei ne

H

-rai_ne Lors que ainsi l'on ac_cu_se u_ne femme

Mais je ne le suis plus et mon rè - gne est fi - ni La rei - ne qu'on ac-

f

Lent.

-cu-se est pour jamais flé-tri-e Oui, je veux dans un cloitre aller cacher ma

p *p* *suivez*

vie Et chercher près de Dieu le repos et l'ou-bli

HENRY.

Quelle douloureuse pen-

Allegro.

f

C'est

-sée Agite votre ame bles-sée Qui donc vous ins-pi - re?

Nº 26.

CABALETTA.

Allº non troppo.

MATHILDE

Dieu

Sopranos

Ténors.

Basses.

PIANO.

MATHILDE.

Allº (♩= 120)

C'est Dieu qui se ré -

M -vè - le Sa voix sain - te sa voix m'appel - le C'est

mf

M Dieu qui se ré - vé - le Grandeurs, couron - ne a-

M -dieu Pour le ciel qui m'é-clai - re J'a ban-

M -don - ne la ter - re Et j'ap-partiens à

M

Dieu J'ap - par_tiens à Dieu Pour le

ff

M

ciel qui m'é_clai - re j'a_ban_don - ne la -

M

ter - re Et j'appar tiens à Dieu j'ap - par -

M

HENRY. Récit.

tiens à Dieu A ce cruel pro

tr tr

f tr tr

MATH.

H

_jet je ne pourrai sous_cri_re Non ne l'espérez pas Il le

mf f

Maestoso.

M

faut pourtant Si-re J'ai fait vœu si le ciel me rendait à l'hon-

Maestoso. *p*

ad lib.

-neur De consacrer mes jours à servir le Seigneur Dieu me rend à l'hon-

Allegro.

-neur Je l'entends qui m'appel-le

p

All⁰ *f*

C'est Dieu qui se ré-

f

p

-vè - le Sa voix sain - te, sa voix m'appel - le C'est

mf

M

Dieu qui se ré - vè - le Grandeurs, couron - ne a -

M

-dieu Pour le ciel qui m'é-clai - re J'a-ban-

M

-don - ne la ter - re Et j'ap-par-tiens à

M

Dieu j'ap - par-tiens à Dieu Pour le

sf

M
ciel qui m'é_clai _ re J'a ban_don _ ne la

M
ter _ re Et j'ap_partiens à Dieu J'ap _ par _

M
_tiens à Dieu à Dieu à

f

M
Dieu

Sop.
f
C'est le ciel qui l'é claire El _ le ap_par _ tient à

Tén.
f
C'est le ciel qui l'é claire El _ le ap_par _ tient à

Bas.
f
C'est le ciel qui l'é claire El_ _ le ap_par _ tient à

f

8

Dieu C'est le ciel qui l'é-claire El-le appar-tient à Dieu El-

Dieu C'est le ciel qui l'é-claire El-le appar-tient à Dieu El-

Dieu C'est le ciel qui l'é-claire El-le appar-tient à Dieu El-

-le ap-partient à Dieu.

-le ap-partient à Dieu.

-le ap-partient à Dieu.

FIN DE L'OPERA.



